

PBT

SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(Para niños de 6 á 80 años)

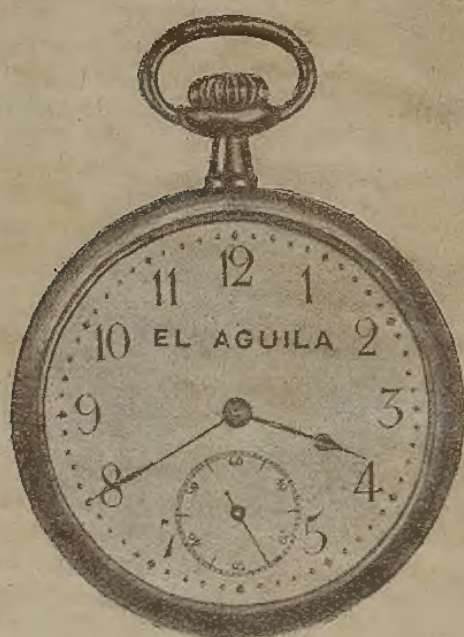


El vivo: — ¿Y cómo vino á dar con sus huesos en la Argentina?

El muerto: — Pues verá usted: me mandó el curandero al otro mundo y tomé el primer vapor que salía para América.

RELOJES DE PRECISIÓN

“El Aguila”



EN ORO, PLATA, NICKEL, ACERO

RELOJES DE PRECISIÓN

“El Aguila”



LO QUE DICE EL MÉDICO



El comienzo de la primavera debe preocupar á las madres y cuidadoras de niños de tierna edad.

Estos delicados organismos son muy sensibles á las variaciones de temperatura y sufren mucho en los días tormentosos y de calor que tendremos dentro de poco.

Su actividad funcional disminuye, la energía de resistencia se debilita, y siendo el aparato digestivo el que á esa edad rinde más trabajo, es el primero y más gravemente afectado.

Cada año, durante esos meses, la mortalidad de los niños de menos de un año aumenta en proporciones considerables, y este aumento proviene casi siempre de la gastroenteritis aguda ó diarrea infantil. En algunas poblaciones sube esta cifra hasta un 75 o/o.

Los principalmente afectados son los que se alimentan con el biberón. Bajo la influencia de la temperatura atmosférica, la leche se altera y numerosos microbios se desarrollan en ella y allí deponen sus toxinas. Proceden esos microbios del aire, de la tierra que en el fío, de los vasos que contienen el líquido, y de las manos más ó menos limpias que intervienen en las manipulaciones. Llegando esta leche á las vías digestivas, comunica á los microbios del intestino, huéspedes habitualmente inofensivos, una súbita virulencia, provoca fermentaciones anormales, una violenta irritación, una infección aguda, que rá-

pidamente se extiende y se traduce en más graves fenómenos.

El niño se ve atacado de fiebre, la lengua está roja y seca en los bordes, el vientre se hincha; las deposiciones son líquidas y verdosas, y suelen contener materias caseosas no digeridas y de una fetidez extrema.

Se hundén los ojos, se marcan los rasgos, las fuerzas desaparecen y suelen sobrevenir convulsiones. A pesar de eso, el enfermo sometido á un adecuado tratamiento, puede restablecerse rápidamente.

Si la enfermedad avanza, aumentan las deposiciones y pierden color, apareciendo los vómitos. La sed es ardiente, la orina se suprime, el pulso se hace imperceptible y se enfrian las extremidades.

El niño, antes gordo y rosado, se desmejora en 24 horas, y sus ojos hundiéndose, sus mejillas abuecadas, su piel arrugada y de color de cera, indican que sucumbirá en poco tiempo.

Y todo eso suele no tener otra causa que el descuido en el lavado y desinfección del biberón antes de presentarlo al niño, y la falta de limpieza de las vasijas por donde pasa la leche antes de llegar al biberón. Cuanto se haga para evitar la infección es poco, pues el menor descuido, la menor imprudencia pueden producir efectos mortales.



PARA QUITAR LAS MANCHAS.—En esta sección hemos dado á conocer bastantes recetas contra las manchas, y ahora vamos á publicar estas otras, que dan también muy buenos resultados, y se recomiendan principalmente por su sencillez.

En esto de las manchas puede decirse que cada maestrillo tiene su librillo. Es rara la casa donde no se sabe una fórmula, empleada desde tiempo inmemorial. Como el hombre es limpio por naturaleza, su primera preocupación debió ser la de quitarse las manchas de su ropa, y por esto hay tal abundancia de recetas, formada por las tradicionales y las que se van descubriendo con el tiempo.

Las que publicamos ahora son, como hemos dicho, de gran sencillez.

Para quitar en seguida cualquier clase de manchas se mezcla sal muy bien pul-

verizada con jabón blando, y con esta mezcla se frota la mancha, dejándola luego secar. Después se lava con lejía muy débil y en seguida con agua clara.

Si las manchas están en tejidos de lana ó de seda, se debe aplicar sobre ellas almidón blanco remojado en agua, dejando secar. Si al quitar el almidón la mancha no ha desaparecido, se debe repetir la operación.

Hay también otro procedimiento para la seda, cuando la mancha es de aceite, que consiste en frotarla con espíritu de trementina, el cual se lleva el aceite al evaporarse.

Las manchas de grasa ó de aceite en el paño, se quitan teniéndolas cubiertas toda una noche con engrudo de almidón hervido con harina. A la mañana, se lavan con agua bien limpia y se ponen á secar al sol si el color del paño es inalterable.



LOS COLORES PÁLIDOS,
la debilidad general, la pérdida del apetito
encuentran una cura rápida y segura en la
EMULSION DE SCOTT





A LA MAISON DE LINGERIE

84, SUIPACHA

Frente á la Iglesia
de San Miguel

Ultimas novedades en todos los departamentos :: ::
Grandes ocasiones en ropa blanca para
señoras y niñas - -
PRECIOS EXCEPCIONALES



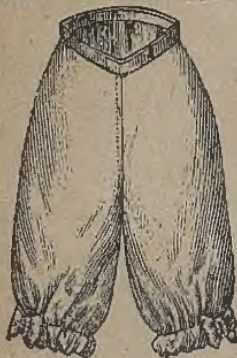
INMENSO SURTIDO en volages, blusas blancas, negras y de forma chemisier. Precios
excepcionales, desde. \$ 2.90



447. FORMAS muy finas, en paillason,	653. FORMAS muy finas, en paja de
á..... \$ 2.90	arroz, á..... \$ 3.90
En crin, á..... \$ 4.90	En crin, á..... \$ 5.90
En paja de arroz, á..... \$ 5.90	En tagal, á..... \$ 9.80

INMENSO SURTIDO en formas chicas y grandes, en tagal, paja inglesa, etc., etc.

Precios excepcionales



1. CALZONES de punto
de algodón, blanco y
negro, á..... \$ 3.50
Especial surtido en seda
de todos colores.



23. TRANSPARENTE de
punto de hilo, especial
para blusas, blanco y
negro, todos los tama-
ños, á..... \$ 3.—



312. OCASION. Medias
de hilo, colores gris 3
tonos, cuero y negro,
el par. á..... \$ 1.30

GRANDES FACILIDADES DE PAGO CON BONOS
DEL BANCO PROVEEDOR DEL RIO DE LA PLATA

Quiroga, Villar y Cia.



Estamos ya en época de completa actividad en el mundo del turf. El presente mes de septiembre es de gran interés para las luchas de gran importancia.

Se ha llegado ya, después de numerosos é interesantes encuentros, á los 1.600 metros y á los 2.000, en los que la nueva

no inferior, por lo menos nada extraordinario.

Confiamos que Mentol, Germano, Spark, Jaque, Messidor, Alúmíne, Moyná y Corrigan, correrán perfectamente. Si repiten sus "performances" anteriores y llegan á mejorarlas, vemos á Germano como



Fisherman, ganador de premio 1.600 metros en 1' 39" 1/5



Escarcha, ganadora de premio clásico 2.000 metros en 2' 7" 4/5

generación ha tenido la oportunidad de batirse alternativamente, por lo cual tendremos la satisfacción, dentro de poco tiempo, de presenciar en la pista los grandes premios correspondientes á los tres años de la actual generación.

Con esto queremos sólo demostrar que las pruebas van tomando colorido, pues no será cuestión de jugar al más veloz ó al que mejor se conduce en sus trabajos privados, sino contando desde un principio con las condiciones naturales de la especie, y sobre todo con la resistencia, que es la característica del valor que ayuda á soportar los rigores de la lucha.

Sin embargo, los clásicos de la reunión de mañana, "Río de la Plata" y "Río Paraná", sobre 2.000 metros, para potrillos y potrancas, respectivamente, no tienen la importancia ni el atractivo que hubieran alcanzado, pues quedan excluidos del premio "Jockey Club" todos los productos que tomen parte en ambas pruebas. La elección es muy problemática, y todos los inscriptos pueden abrigar pretensiones después de la defección de unos y el resurgimiento de otros animales. Si en el clásico "Río de la Plata" desaparecieran al final los más indicados por sus antecedentes, Mentol, Germano y Jaque, no sería extraño que volviendo por sus laureles, consigan un triunfo brillante. Todo cálculo en esta prueba puede fallar, por cuanto todos los potrillos se han demostrado ya en su condición, si

un vencedor probable. Los lances en la carrera son Spark y Corrigan, los candidatos más recomendables para los aficionados á sorpresas remunerativas.

El otro clásico, premio "Río Paraná", para potrancas de tres años, será un nuevo encuentro entre los animales de este sexo. El elemento que compondrá el campo de esta carrera en cuestión, será suficiente para dar tono á la prueba, y su desenlace dará también margen á la apreciación que deba hacerse más tarde sobre las probabilidades que tengan algunos de los principales campeones que alternarán en los grandes clásicos.

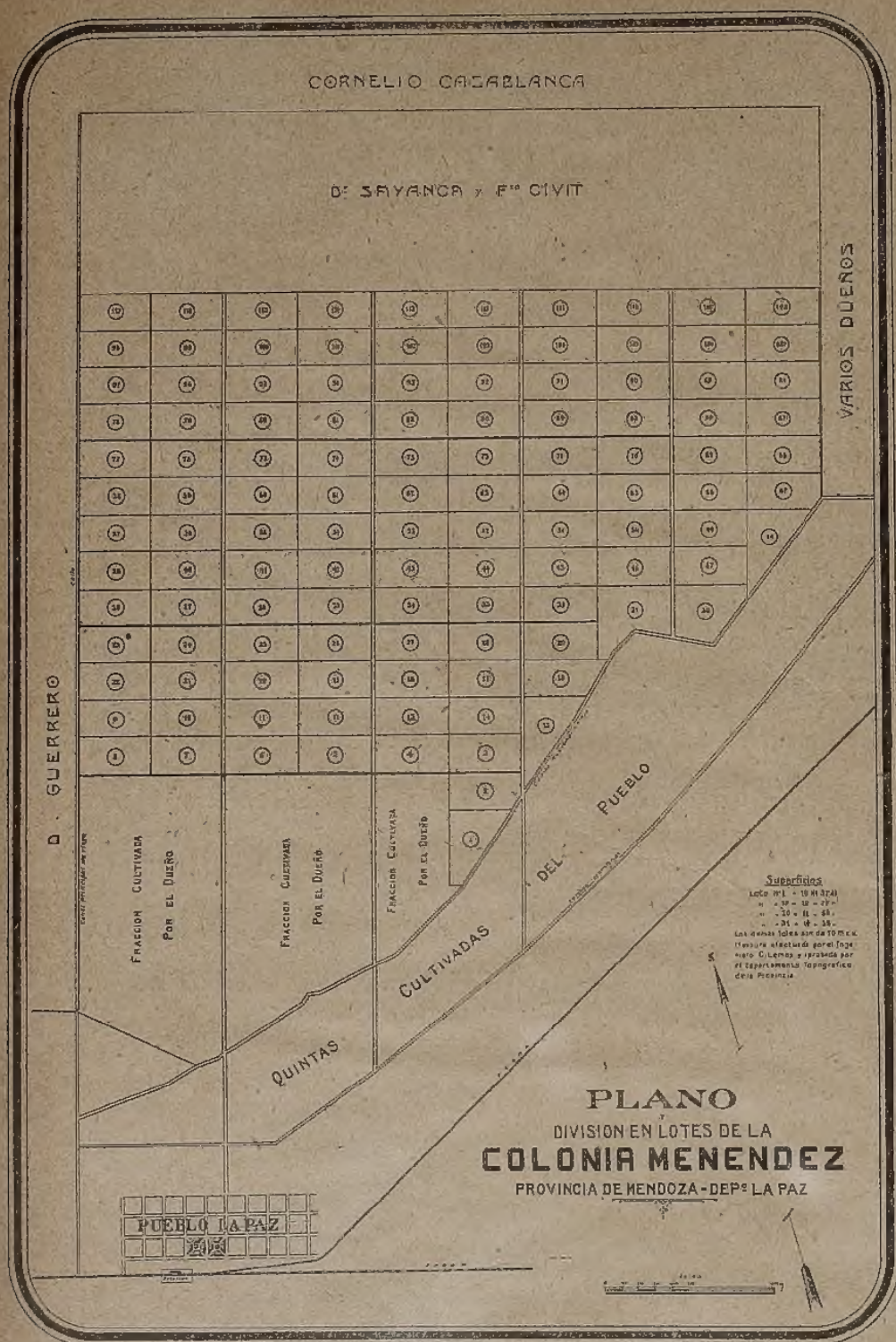
Disputarán, como principales competidoras, Calma, Malpica, Lupulina, Proeza, Old Wife y Valentía. La prueba es sumamente abierta y todas las nombradas tienen grandes probabilidades de adjudicarse los 8.000 \$ del premio. No haremos sobre esta carrera mayores apreciaciones, limitándonos á indicar como nuestros favoritos:

ciones, limitándonos á indicar como nuestros favoritos:

- | | |
|------------------|------------|
| 1a. carrera..... | Gallareta |
| 2a. " | Frívola |
| 3a. " | Jehová |
| 4a. " | Germano |
| 5a. " | Valentía |
| 6a. " | Crédito |
| 7a. " | Leóncio |
| 8a. " | Zaragatero |



Cambacué, ganadora de premio 1.600 metros en 1' 39" 3/5



F. GOMMÉS & Cía.

El 14 de SEPTIEMBRE, á las 8 p. m., en el salón "Unione Operai Italiani", Sarmiento 1374.

En la "Colonia Menéndez", 117 chacras de 10 hectáreas cada una, con canal de riego al frente. Á 1300 metros de la estación "La Paz" F. C. P., en 5 cuotas de 20 % cada una. Posesión y escritura inmediata. Título perfecto. BASE real y absoluta \$ 150 la hectárea.

Datos y planos en nuestra casa, Cangallo, 614 (altos), esquina Florida. Unión Telef. 358, Avenida.

DE ESPAÑA



“Raid” aéreo Valencia-Alicante. El aeroplano del aviador Wyss, que chocó contra la tribuna en el aeródromo de Valencia



Momento de ser retirado del ruedo, en Santander, el matador Vicente Pastor, después de su cogida

DE PORTUGAL



Doctor Manuel de Arriaga, presidente de la república



El escritor señor Homen Christó, cuya conferencia en el Ateneo de Madrid dio origen a un escándalo.

LA NUEVA CIUDAD de PARIS Belgrano 1202 — esq. Salta —



996. Espléndida media calada francesa, en negro y los colores: blue, khaki, lila, fresa, reseda y bordeaux. Vale \$ 1.30. Regalamos á \$ 0.55



1001. Media negra lisa, muy tupida, la más rica y práctica que se fabrica en algodón. Vale pesos 1.80, la regalamos á \$ 0.80



1004. Blusa japonesa de rico voilé lavable, en los colores: lila, celeste, salmón, gris, reseda y khaki, adornada con encaje de tul y botones. Regalamos á.... \$ 3.95
1005. Pollera de riquísimo casimir asargado, en azul marino claro á obscuro y negro, adornada con tiras recortadas y trenza ancha de seda. Regalamos á... \$ 7.90

Los "réclames" de esta acreditada tienda son SIEMPRE fiel expresión de la verdad, las señoras que visitan la casa (ó bien hacen sus pedidos desde Provincias) ENCUENTRAN EN TODOS LOS CASOS artículos EXACTOS á los anunciados, y surtido en color y tamaños de los mismos.

Remitimos con FLETE PAGADO toda compra que pase de \$ 10, y venga acompañada de su importe.

Pedidos y correspondencia á

NAVARRO Y SILVA.



1992. Voilage de tul fino, en blanco, celeste, rosa, gris, negro, azul y fresa, con espléndido dibujo de metal dorado, en relieve; hay forma fichú, según el dibujo, y forma japonesa. Artículo que vale \$ 12, lo regalamos á... \$ 4.90

1000. Blusa de rico voilé lavable; colores de moda con bastones negros, adornada con bieses y botones de satén y chorrera "plissé". Regalamos á pesos 4.80



1006. Batón moderno de riquísimo género Pompadour, de lana y seda, adornado con bieses, rulotés y lazos de pura seda. ¡Ocasión! pesos 16.—



1007. Traje sastre en género lana á cuadros, en colores claros ó blanco y negro, adornado con bieses y vistas de hilo y seda, tiras respunteadas y botones. ¡Ocasión! pesos 25.—



1003. Guardapolvo, novedad, de lana granité muy sólida, en colores claros, adornado con tiras respunteadas y vistas de seda á lunares ó moaré liso. ¡Ocasión. \$ 25.—



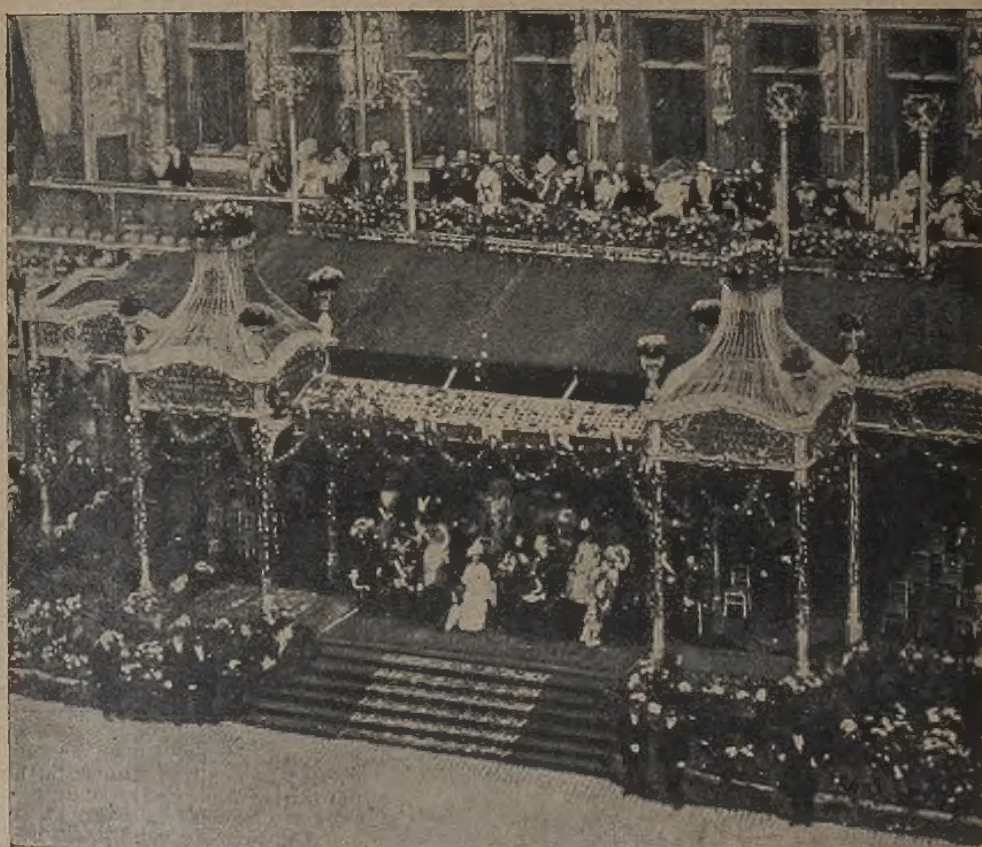
1002. Vestido nuevo de crespón ó esterilla pura lana, en colores, adornado con ricos encajes y bieses, cinturón, corbata y botones de seda. Regalamos por pesos 24.—

DE BELGICA

La reina de Holanda en Bruselas



Llegada de la reina Guillermina á la plaza de la Municipalidad, donde se hallaban las delegaciones de las sociedades y de las escuelas



La tribuna real en la plaza, después de la visita á la municipalidad

FERNANDO SANJURJO

Se trasladó á su grandioso local de la
Calle Bdo. DE IRIGOYEN y ALSINA

C GRANDES SALDOS de
CASIMIRES pura lana el metro desde \$ **2⁵⁰..**

Casimires finísimos, altas novedades para sastres,
á precios increíbles.

Pidan muestras y precios que se remiten á cual-
quier punto de la República.

Más de 3000 metros diarios de venta

acreditan que nadie vende más, ni más barato.

Frazadas de lana y borra de seda. Mantas de viaje,
puyos, rebozos, ponchos de vicuña y guanaco.



GRATUITAMENTE

ENTRE RÍOS 1577

se enseña el medio de
curar radicalmente el
reumatismo y los res-
friros. Personalmente ó
por carta

LA MARCA DEL DIA

CHAMPAGNE IRROY

Hugo Kern y Cia. - Sucesores de Rothes & Kern. - REIMS.



MEDICOS OCULISTAS GRATIS — SISTEMA "SUVA"
Si quiere usted conservar su vista, no use lentes ni ante-
ojos sin ser recetados por un médico oculista. Desconfie na-
tad de los que pretenden pasar por diplomados ó especia-
listas y de las casas que anuncian revisar la vista gratis.
sin título para ello, con el sólo interés de vender. Nuestro
instituto es el único en Buenos Aires que ofrece á usted el examen de la vista y receta
gratis por médicos oculistas en consultorios particulares. Este beneficio que á usted
ofrecemos no altera el precio de nuestros anteojos. Lentes ó anteojos de oro reforzados
\$ 10. De níquel fino \$ 5.

NOTA. — Estos precios son con derecho al examen médico y receta gratis.
INSTITUTO OPTICO OCULISTICO "SUVA". — Florida, 366. — Establecido en 1880

DE TURQUIA



Lo que quedó de una mezquita en el incendio de Stambul

¡Hemorroides!

Su cura radical é infalible se
: consigue con los afamados :

Supositorios Anusol

En venta en farmacias y droguerías

Unicos concesionarios: MENDEL y Cía., Belgrano 561, Buenos Aires.
En Montevideo: FERRARI y DE VITA, Rincón 86.



OTOÑO E INVIERNO

Departamento de Confecciones

Trajes de saco en
casimir de lana,
que vendía á pe-
sos 60, hoy los re-
galo á \$ 35, 25 y
17.90

Sobretodos, gran
fantasía, con fo-
rros de raso de
lana, los mismos
que vendía á pe-
sos 50, hoy los re-
galo á \$ 32, 20,
25 y **20**

Sobretodos tejido
"homespun", me-
dio forro de seda,
los mismos que
vendía á \$ 80, hoy
los regalo á \$ 45,
42, 40 y **31.90**

Departamento de calzado

Botines Box-Calf Norteamerica no, á..... \$	6.90	Botines charol, clase insupera ble, á..... \$	10.00
Zapatos Box-Calf Norteamerica- no, á..... \$	6.50	Botines cabritilla charolada a pesos	10.50
Botines cabritilla francesa, cla- se extra, á. \$	8.50		

M. ZABALA

Costureria y Confecciones

CASA CENTRAL
B° MITRE 795

SUCURSAL
AV 23 MAYO 751

B° AIRES

SE REMITEN MUESTRAS
Y CATALOGO GRATIS VUELTA DE CORREO

DE MARRUECOS



El general Moinier, atacado de fiebre, dando órdenes desde las artolas en que lo conducían al general Dalbiez, durante el combate del 6 de julio



El saludo de la bandera en el puesto de telegrafía sin hilos de Taourirt

DE INGLATERRA



Alfonso XIII con los ex reyes de Portugal, don Manuel y doña Amelia, en la visita hecha en Londres



Los tripulantes del yate-balandro "Sea Bird", al llegar á Gibraltar



El yate-balandro norteamericano, de 25 pies de longitud, que ha hecho la travesía del Atlántico.

¿ESTE LIBRO?



Es el más hermoso y el más práctico que se ha publicado hasta la fecha para el adelanto personal y colectivo: El hombre y la mujer, la señorita y el caballero, el estudioso y el ignorante, el rico y el pobre; todos hallarán (en la obra del doctor Marx Whalley) las enseñanzas que conducen al bienestar económico y a la felicidad individual. En sus páginas está revelado el gran secreto para triunfar en todas las empresas y ver realizadas las más dulces esperanzas.

AMOR, DICHA, SALUD, NEGOCIOS, EMPLEOS, todo lo abarca y explica el maravilloso libro titulado:

“El Poder Psico-Magnético”

GRATIS lo entregamos al que lo pida personalmente, y franco de porte lo remitimos por correo al que, por carta ó tarjeta postal, lo solicite de

M. WHALLEY, Venezuela, 1521, Buenos Aires

LEA Y LLENE ESTE CUPON

CUPON

Señor representante del doctor Marx Whalley.

Sírvase remitirme gratis el libro del doctor Marx Whalley, titulado: “EL PODER PSICO-MAGNETICO”.

Nombre

Calle y número

Localidad

Provincia..... Ferrocarril.

Horas de despacho para el público: de 8 á 12 m. y de 2 á 6 p. m.

La Inglaterra

170, Perú, 176
y Alsina, 555

✻ Macario Martínez

UNICA CASA ESPECIAL Y LA MEJOR SURTIDA EN
ALFOMBRAS, TAPICERÍA, MUEBLES



CORTINADOS
de todas clases

DOSELES

Coronas de bronce
para Doseles

STORES, BRISE-BISE
y **VISILLOS**

Alfombras por metro

en rizados,
Bruselas,
cortados
con dibujos y lisos

Alfombras, Carpetas,

Caminos de todas clases

LINOLEUMS

CHUCES

ESPARTOS

y

FELPUDOS



GÉNEROS PARA TAPICERÍA

ESCRITORIOS norteamericanos el mejor
surtido

JUEGOS para dormitorio y comedor de
caoba, importados. Franceses, estilo Luis
XVI, completos.

JUEGOS para sala y vestíbulo.

JUEGO PARA DORMITORIO, de caoba, importado, compuesto de 1 ropero de
tres cuerpos, 1 "toilette", cómoda, 2 camas de una plaza, 2 mesas de luz,
todo con aplicaciones de bronce, elástico á elección, lunas francesas
y mármoles finos, á..... \$ **1.200**

PIDAN MUESTRAS Y PRESUPUESTOS, SE ENVIAN GRATIS

La abadía de San Gregorio en Venecia



La abadía últimamente restaurada

Desde que la caída del Campanile de San Marcos hizo fijar la atención en las condiciones estáticas de sus gloriosos monumentos, los venecianos están realizando un gran esfuerzo para restaurar sus más notables edificios. Ya están para terminarse los trabajos de restauración del Campanile, los del Frari, los de San Juan y San Pablo; terminados los de la Procuratia y en curso los de la basílica de San Marcos y el Palacio de los Duces. Y es edificante ver cómo los particulares secundan la iniciativa

municipal, apoyada por el ministerio de Instrucción Pública, para conservar intacta y segura la ciudad que Guido Mazzoni ha llamado, con frase feliz, la Caja de Ahorros de la Belleza.

Recientemente se han terminado los trabajos de restauración de la famosa abadía de San Gregorio, construida en el siglo XIV y que estaba enteramente arruinada. La obra de reconstrucción ha sido delicadísima y hace honor á los que han sabido llevarla á cabo tan felizmente.



La fachada, sobre el Canal Grande

PIANOS STEINWEG NACHF,

de Braunschweig

FÁBRICA FUNDADA EL AÑO 1835



Los pianos mejores y más finos que se fabrican.—

Los que conservan siempre *sin variación* su ideal pureza de sonido.—Los más potentes y de mayor resistencia y duración.—

El rey de los pianos por su superioridad sobre los demás. :: :: ::

SE VENDEN AL CONTADO, Á PLAZOS Y EN MENSUALIDADES



UNICOS AGENTES:

GURINA & Cía.

884, Bmé. Mitre, 888 — Bs. Aires

• • Se remiten catálogos gratis con todos los precios y condiciones. • •

El cuento del atleta



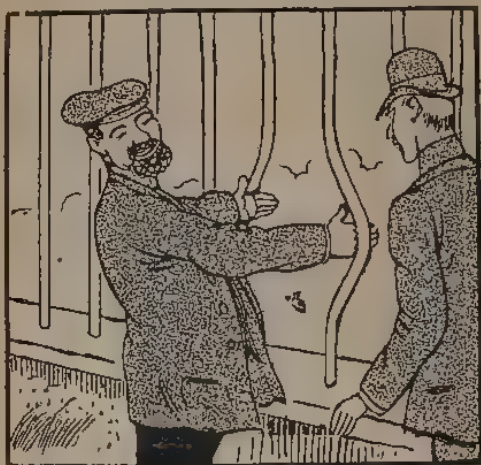
Pequeñas causas producen grandes efectos. Tengan en cuenta esto, jóvenes literatos.

Cachirulo, que quiso matar una mosca en una mesa, rompió ésta con su manotada. Era porque un amigo, empeñado en que se creyera atleta, lo había invitado a realizar la hazaña con una mesa rota y pegada.

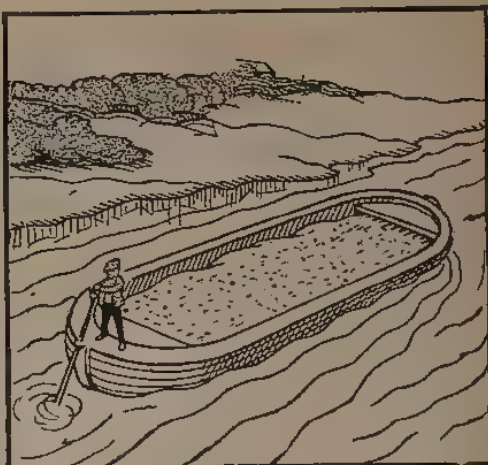


Sí, jóvenes literatos, no olviden el caso.

El amigo llevó luego a Cachirulo a su jardín y le dijo que diese un puntapié a una especie de "foot-ball". La pelota se remontó a las nubes, porque estaba llena de gas, y había sido retenida por unas cuerdas en el sueño. Cachirulo se creyó un Hércules.



El mismo bromista le hizo que doblase con las manos unas rejas, que Cachirulo creía de hierro, y que no eran sino de plomo delgado y hueco. ¡Ah, jóvenes literatos!



Otra vez, con sólo un remo, llevó Cachirulo en el río, contra la corriente, una gran barca cargada de arena... de la que tiraban, mediante un "truc", varios carros en la orilla.



Y convencido por todo eso, de que tenía unas fuerzas colosales, vió el anuncio de un campeón de box, quiso vencerlo...



... y recibió una especie de patada de burro, que lo dejó enclenque para toda su vida. Jóvenes literatos, no confíen en los elogios.

Desaparecen los pelos para siempre

No hay engaño

Pruebas á la vista

Un solo tarrito de pomada "Chiclana", de la doctora señorita Teodossh Chiclana, hace desaparecer el vello, bigotes, barba y pelo para siempre.

Un solo tarrito para que el comprador quede completamente agradecido y no tenga que sacrificarse todas las semanas con depilatorios de ningún valor quemándose el cutis.

Este depilatorio no tiene olor desagradable, como sucede con la mayoría de los depilatorios; por el contrario, el de la señorita Chiclana tiene una fragancia agradable.

Se remiten muestras é instrucciones gratis.

Dirigir vuestros pedidos á la señorita Teodossh Chiclana, Humberto I, 3132, Buenos Aires.





TALISMÁN DE FELICIDAD

SORTIJA MILAGROSA

que fortalece, por su radio-actividad odo-electroide el dinamismo humano
Descubrimiento científico; Centro atractivo; Potencia magnética

Consigúese todo por el influjo personal: **Fortuna, Salud, Felicidad**

Todo aquel que desea gozar de felis porvenir debe poseer la Sortija misteriosa y científica "OMNIPOTENTE", última creación de los estudios magnéticos é hipnóticos, la cual da matemáticamente

LA POTENCIA PERSONAL QUE ACIERTA EN TODO

Buena éxito asegurado, sorprendente pero natural

Señoras, todos vuestros anhelos quedarán satisfechos y vuestros ensueños realizados.

Señoras, vuestros más ambiciosos deseos los conseguiréis más allá de vuestras esperanzas

SUERTE, AMOR, DICHA

GRATIS el elegante librito que indica el modo de adquirir la Sutil Potencia.

Pídanse al MET PSIQUIQUE INSTITUTE, Dpto. 205, Buenos Aires (Argentina)



Este hombre puede leer vuestro futuro

Si usted desea aprovecharse de la magnífica oferta del profesor Hon Wesigk, obtener un estudio gratis de su vida, envíe la fecha, mes y año de su nacimiento, manifestando sexo y estado. La carta debe venir escrita de puño y letra del interesado; si no sabe escribir, deberá hacer rayas ó figuras en un papel, donde otro pondrá los datos que pido.

Todos estos datos, así como el nombre y dirección, deben ser exactos. Dirija las cartas á Hon Wesigk, 1238 á, Buenos Aires (Argentina).

El horóscopo gratis se envía en paquete certificado y sin membrete.

Al maestro cuchillada

En cierta ocasión, Sherlock Holmes fué encargado de apoderarse de un documento importantísimo: una carta de la que dependían el honor de una condesa, el de un marqués, el de un académico y el de un director general de Agricultura.

Esa carta estaba en poder de un Mr. Binocle, el que deseaba hacerla llegar á manos del coronel Descañonado. Esto es lo que se trataba de impedir; pues una vez en poder del coronel tan espantoso secreto, el escándalo sería inevitable.

Sherlock Holmes cayó como una bomba en la celda de Mr. Binocle, el cual estaba preso. La celda era de paredes desnudas y tenía 4 metros por 3; sus muebles eran una cama, una mesa y, bajo la ventana enrejada, un tabureto.

El "detective" pidió la carta á Mr. Binocle, que se encogió de hombros. Luego le ofreció mil francos, dos mil, hasta diez mil; sin quebrantarlo. Se manifestó persuadido de que la carta estaba en aquel calabozo y el detenido dijo que sí, con la cabeza. Por fin, hizo una señal y penetraron en la celda un comisario de policía y dos agentes.

Los muros fueron sondados, rascados. El techo, igualmente. Los ladrillos, ídem. Se cortaron en tiritas las tablas de la cama y de la mesa, el cubo de agua, la palangana, el espejito... no quedó en toda la celda un objeto mayor que la palma de la mano que no fuese sondado, comprendidos los vestidos del prisionero, los hierros de la cama, los cerrojos de la puerta, los barrotes de la ventana. En cuanto á Mr. Binocle, fué examinado con más minuciosidad que un presidario. Todo inútil. Sherlock Holmes echaba espuma. Binocle sonreía irónicamente.

En fin, los agentes se retiraron y el preso, al que dieron otros vestidos, fué trasladado á otro calabozo.

Sherlock Holmes se retiró furioso á su casa. Allí se encontró con un recado del coronel Descañonado que le suplicaba fuese á verle inmediatamente.

El "detective" no vaciló. Algunos momentos después se hallaba en casa del tremebundo personaje, que le dispensó la más amable acogida.

—Síntese, mi querido señor Sherlock—dijo el coronel.

Y añadió con acento misterioso:

—Deseaba ver á usted con motivo de ese famoso sobre en que hay documentos de una importancia excepcional y que se trataba de hacer llegar á mis manos.

—Usted dirá—dijo el "detective", impenetrable.

—Y bien: me consta que acaba usted de hacer una serie de investigaciones para encontrarlo y que han sido infructuosas.

—¡Pero, cómo! ¿Usted sabe?...

—Estoy al corriente y voy á explicar á usted el misterio.

—En verdad, me sorprende usted—

balbuceó el "detective" verdaderamente asombrado, á pesar de su acreditada sangre fría.

—Nada más sencillo—repuso el coronel—Vea usted, si quiere tener la bondad de acercarse un momento...

El coronel se había sentado en su mesa de despacho y había tomado una hoja de papel y un lápiz.

Inclinado á su lado, Sherlock miró con curiosidad.

—Mire usted—dijo el coronel, trazando un rectángulo—la celda del prisionero.

La puerta se abre, y sin quitarle de encima los ojos, á fin de sorprender toda señal de emoción sobre su fisonomía, usted se dirige aquí hacia el único banquillo que exista, el cual se encuentra en la sombra, frente á él.

—En efecto.

—Así, pues,—continuó el coronel—



usted va... Permítame un momento, voy á imitaros para hacerme entender mejor.

Entonces, dejando adelantarse al "detective" hasta sentarlo en el sillón, junto á la mesa de despacho, el coronel fué hacia una silla colocada cerca de la puerta de la pieza. Después, haciendo ademán de sentarse:

—Usted—dijo—se sienta en el banquillo, separando, según su ademán favorito, los faldones del jaquet.

—¿Eh? ¿qué es eso?—gritó Sherlock Holmes, llevando la mano á la parte trasera de su pantalón.

—¡Precisamente!—exclamó el coronel.—El sobre, untado por fuera con cola, estaba puesto sobre el banco. Usted lo ha disimulado así bajo los faldones del jaquet y después se lo ha llevado pegado, sin darse cuenta de ello. Usted me lo acaba de traer á mi casa. ¡Muchas gracias!

Diciendo estas palabras, el coronel agitó en el aire el famoso sobre que acababa momentos antes de desprender hábilmente de la parte posterior del pantalón del "detective". Después, antes que éste volviera de su estupefacción, abrió el coronel la puerta y se marchó, después de haber dado dos vueltas de llave á la cerradura.



LA COCHERIA de MODA

BELGRANO, 2970

ELEMENTOS MODERNISIMOS, CONSTANTEMENTE RENOVADOS

Servicios Fúnebres

POR
\$ **150**

cajón negro tallado (sin plomo), capilla ardiente, fúnebre á cuatro caballos, un coche de duelo de primera, cuatro coches de primera y sepultura, haciéndose cargo la casa de los trámites necesarios.

Servicios de más lujo, á precios convencionales

LA CASA NO TIENE SUCURSALES

PIDASE POR TELEFONO EL ENVIO DE UN EMPLEADO

Unión Telefónica 131 (Once).

Cooperativa Telefónica 186 (Oeste)

González & Hno.

NOTA.—Esta casa acepta el pago, por cuotas, de los SERVICIOS FUNEBRES, de cualquier categoría que ellos fueren, siempre que se ofrezca satisfactoria garantía.

La miseria rusa y el cólera



Una casa de comida para obreros en San Petersburgo

El cólera, que avanza progresivamente del este al oeste de Europa, cebándose en Rusia y Turquía, causando estragos en Italia y habiendo hecho algunas víctimas en Marsella, existe en Rusia desde hace mucho tiempo en estado casi crónico. En 1910 hubo oficialmente en aquel imperio 216.091 casos, con 101.002 muertos. Casi la mitad de esos casos se produjeron en cuatro semanas, de fines de julio á fines de agosto, lo que prueba la violencia de la epidemia.

Esta encuentra un terreno muy favorable en la falta de higiene de los obreros de las ciudades rusas y en la miseria de los campesinos. Los "trakirs" ó casas de comida para pobres, los refugios de noche y las "isbas" de la campaña son de una suciedad inverosímil. La atmósfera, viciada por la respiración y exhalación de tanta gente, reñida con la limpieza, y por el humo de "makorka" ó tabaco de calidad inferior, es difícilmente respirable para los no acostumbrados. Las casas de dormir de San Petersburgo producen una dolorosa sensación de asco y de lástima.

Aun es peor, si cabe, el aspecto del más vasto de estos refugios en Moscou, donde se les da el

nombre de "Khitrow Rinok", ó sea "Mercado de los insectos". Es un gran espacio rectangular donde se mezclan los elementos más diversos: niños, viejos, mujeres, campesinos que han ido á buscar trabajo á la ciudad, obreros sin trabajo, malhechores, mujeres de mala vida. Aquí, un montón de vestidos en jirones que van á cambiar de dueño por

algunos "kopeks" ó centavos; más lejos, en una especie de gamella, una mescolanza que desprecian los perros, hecha con residuos de diferentes comidas: una ración, vertida sobre un pedazo de periódico, cuesta un "kopek". Y por todas partes se hacen cambios de objetos heteróclitos.

El "Mercado de los insectos"—suavizamos algo la palabra—está rodeado de edificios donde, por la noche, se alojan centenares de miserables. La epidemia es allí permanente—con frecuencia es el tifo.

¡Ah, el interior de esas casas! En una pequeña habitación llena de humo, están acostadas varias mujeres, en capas distintas de poco más de un metro de altura, separadas unas de otras por pesadas planchas de madera; las de la capa inferior descansan sobre el suelo y pagan 5 "kopeks", mientras las de arriba pagan



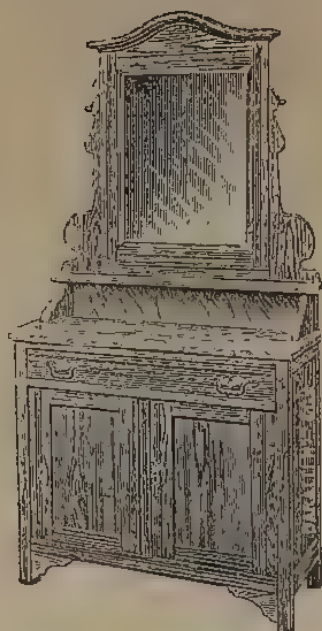
La entrada de un asilo nocturno

BARATTI H^{NOS.} & C^{IA.}

Fabricantes é importadores de muebles

En su
nuevo local

Corrientes 1145



JUEGO N.º 151. Pino tea macizo, compuesto de: 1 ropero, 1 lavatorio, 1 cama de una plaza con elástico y 1 mesa de luz \$ 115
Para matrimonio \$ 130

Catálogo R remitimos gratis

BARATTI Hnos. & Cía. — CORRIENTES, 1145



Cómo aloja un empresario de transportes á los carreros

6: pues se trata de puestos distinguidos. "Más adelante—dice un médico que hizo una visita de inspección—subimos una escalera: alrededor de la habitación en que penetramos hay colocados una docena de asquerosos lechos sobre los cuales, en fila, están acostados una mujer madura, un hombre, un matrimonio con dos criaturas, etc. En otra pieza más pequeña, que comunica con la primera, la misma disposición. Una anciana nos habla en francés, habla también en alemán ó inglés; ha hecho estudios. ¡Infeliz decaída! Toda esta gente vive en la proximidad más abyecta. Y, todavía, no se trata de vagabundos de paso que han ido allá por una noche; sino de privilegiados que alquilan cada uno ese décimo ó duodécimo de habitación por semanas ó por meses.

Por todas partes se tropieza en Rusia

con esos cuadros. Hacinamiento, promiscuidad, suciedad, falta absoluta de la más elemental higiene, mala y escasa alimentación, alcoholismo, etc., tantos otros factores que se reúnen para hacer de aquel país un terreno muy bien preparado para el desarrollo de epidemias múltiples. Así se explica cómo, al lado de infecciones más graves, puede haber más de cuatro millones de casos de sarna en un año (1908). Además, hay que tener en cuenta la falta casi absoluta de cultura intelectual del pueblo ruso y su espíritu apático y algo fatalista. Por término medio, de cada cinco personas, sólo una sabe leer.

La lucha contra la infección tiene que arrancar de ahí: todo progreso social marcará una victoria en este combate contra la miseria, la enfermedad y la muerte.



Moscú. — Una sala del "Mercado de los Insectos"

La misión abisinia en París

A su regreso de Inglaterra, donde había ido para representar al gobierno etíópico en las fiestas de la coronación, la misión abisinia se detuvo en París y fué recibida en el Elíseo por el presidente de la República.

Compuesta del jefe Kassa, sobrino de Menelik; del nagadiras Hasbi, del taquesmach Besrabi, del príncipe Lidy Tafari, de otros dos personajes y de un intérprete, la misión recorrió los museos, visitó los monumentos y fábricas y estudió la maquinaria y la producción industrial, á fin de aplicar en lo posible tales progresos á la Abisinia.

Este país, casi olvidado hasta que su guerra con Italia lo puso de relieve quince años ha, es hoy la única nación que tiene garantizada su independencia en el continente africano. Los abisinios son cristianos desde el siglo V de nuestra era y sostuvieron muchas guerras afortunadas con los árabes, los egipcios y los nubios, haciéndose respetar de todos ellos. Durante la Edad Media se implantó en Abisinia un sistema muy parecido al feudalismo, del



Los abisinios presenciando el tiro de un cañón de 75 milímetros

que hay muchos rastros aún, siendo la forma de gobierno una especie de monarquía federal. El imperio etíópico ó abisinio ha sido llamado con propiedad el Japón africano.

Los enviados de Menelik se interesaron, sobre todo, por los cañones y los aeroplanos.



TOS

RESFRÍOS

Dolores de garganta

DESAPARECEN RAPIDAMENTE TOMANDO

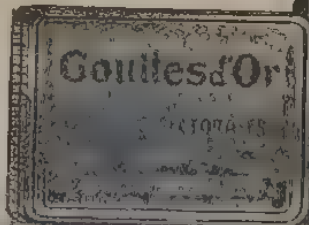
GOTAS DE ORO

Pastillas pectorales de gusto agradable, teniendo un **GRAN PODER** DESINFECTANTE Y ANTISEPTICO contra todas las

Enfermedades de las vías respiratorias

En todas las buenas farmacias

Únicos depositarios: Droguería de la Estrella Ltda., 215, Defensa, Buenos Aires y sus sucursales. —



GRAN CONCURSO N.º 1

"ZABAJONE" G. B. Pezziol

Poderoso reconstituyente á base de yemas de huevo

PREMIOS por \$ 2.000

Dos mil pesos moneda nacional de curso legal en efectivo



Copia del acta del escribano señor don Miguel Celaya "En la Ciudad del Rosario de Santa Fe, á veintitrés de Julio de mil novecientos once, siendo las cuatro pasado meridiano, á requerimiento del Señor Víctor M. Recagno, socio representante de la firma social de esta plaza, "Recagno Hermanos", con motivo del "Gran Concurso número uno" iniciado por dicha sociedad de acuerdo con los prospectos y avisos publicados, yo el Escribano autorizante me constituí en el domicilio de la sociedad "Recagno Hermanos", calle San Martín esquina Urquiza, con objeto de presenciar la operación de llenar con granos de arroz, una botella vacía del licor reconstituyente "ZABAJONE G. B. PEZZIOL" y de lacrar dicha botella sellándola con mi sello á fin de que permanezca en ese estado hasta el día veinticuatro de Diciembre del corriente año, día en que será abierta para contar los granos de arroz que contenga, y cuyo resultado se hará constar en otra acta que se labrará al efecto. En tal virtud, habiendo sido llenada en este acto, en mi presencia, y en la de los testigos que suscriben, la botella de "ZABAJONE G. B. PEZZIOL", que tengo á la vista, procedo á lacrar el cierre de dicha botella, poniéndole mi sello.

No siendo para más el acto, previa lectura y ratificación lo firma el señor Recagno juntamente con los testigos señores don Miguel Dorgambide y don Juan M. Arévalo, ante gran cantidad de personas que presenciaron el acto, por ante mí de que certifico.

Firmado: Recagno Hnos.

Firmado: J. M. Arévalo Testigo. Firmado: Miguel Dorgambide Testigo.

Firmado: Ante mí Miguel Celaya.

Hay un sello: Miguel Celaya-Escribano-Rosario.

La botella así cerrada y lacrada está actualmente depositada en Buenos Aires, en la confitería del señor Carlos Colombo, sita en la calle Corrientes esquina Esmeralda, donde quedará expuesta al público en sus vidrieras hasta el 20 de Diciembre de 1911.

Las personas que deseen tomar parte en este Concurso deberán contestar á la siguiente pregunta:

¿Qué número de granos de arroz contiene la botella de "ZABAJONE" rellenada en presencia del público y con asistencia del Escribano en la casa de los señores Recagno Hermanos, de Rosario de Santa Fe, el 23 de Julio de 1911?

Se entregarán los siguientes premios en dinero efectivo:

- | | | | |
|---------------------------|--------|--------|--|
| 1 Primer premio de..... | \$ 500 | \$ 500 | á la persona que acierte ó indique la cantidad de granos más aproximada. |
| 1 Segundo premio de..... | \$ 200 | \$ 200 | á la persona que indique la cantidad más aproximada á la anterior. |
| 2 Terceros premios de.... | \$ 50 | \$ 100 | " " " " |
| 30 Cuartos premios de.... | \$ 20 | \$ 600 | " " " " |
| 60 Quintos premios de.... | \$ 10 | \$ 600 | " " " " |

Noventa y cuatro premios por un total de \$ 2.000.

EN CASO DE EMPATE SE DIVIDIRÁN LOS PREMIOS

Las contestaciones firmadas con nombre y apellido y munidas de las correspondientes direcciones (todo en letra bien clara) deberán ser escritas en el reverso de las etiquetas que llevan las botellas y remitidas en sobres cerrados á los señores Recagno Hermanos, Rosario de Santa Fe, hasta el día 22 de Diciembre de 1911, poniendo en el sobre: Concurso N.º1 del ZABAJONE.

Cada persona podrá remitir tantas contestaciones cuantas desee, siempre que cada contestación sea escrita en etiqueta distinta, es decir: que en una etiqueta no puede darse más de una contestación. Las que llevan más de una contestación serán anuladas.

El 24 de Diciembre de 1911, á las 4 p. m., en el escritorio de los señores Recagno Hermanos, Rosario de Santa Fe, calle San Martín, 512, el Escribano señor Miguel Celaya procederá á la apertura de la botella y á contar los granos de arroz en ella encerrados en presencia de los interesados que quieran asistir al acto, é inmediatamente se practicará el escrutinio y se designarán los premios á los agraciados, quienes podrán retirarlos en cualquier momento después de la asignación.

NOTA.—La etiqueta en que debe ser escrita la respuesta, es la que tiene impresa la palabra "ZABAJONE".

ALUMBRADO

... GAS ...

LUZ ELECTRICA



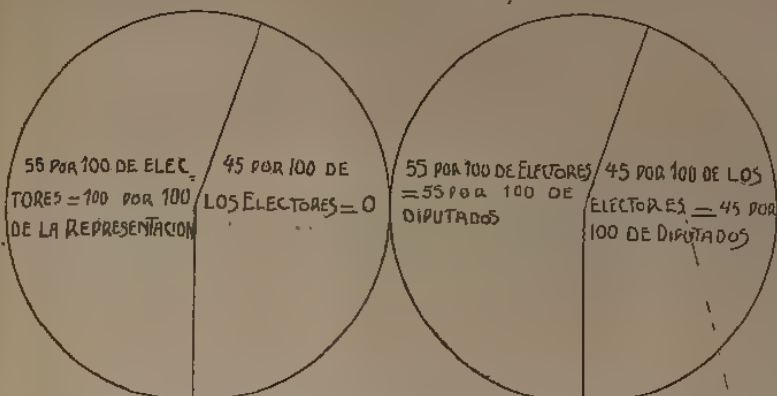
Pase por

la casa

HEINLEIN & Cía.

1402, Avenida de Mayo, 1500

La representación proporcional en Francia



Con el sistema actual de escrutinio, suponiendo que en una circunscripción electoral el 55 por 100 de los votantes hubiese votado por el mismo candidato, el 45 por 100 restante quedaría sin representación.

Con la representación proporcional el 45 por 100 de electores tendría el número de diputados correspondiente en la cámara.

Uno de los últimos actos de la cámara francesa, antes de suspender sus sesiones, ha sido votar la reforma de la ley electoral, estableciendo en vez del escrutinio nominal mayoritario de distrito, el escrutinio de lista con representación de las minorías.

No deja de ser interesante conocer los fundamentos del nuevo sistema, y para eso ninguna opinión mejor que la de M. Charles Benoist, á quien se ha llamado "el padre de la representación proporcional".

"Hoy—dice—con el sistema que da todo á la mitad más uno, y nada á la mitad menos uno; de cada 100 electores, proclamados iguales en derecho ¿cuánto valen 51, según la más extraña de las aritméticas? 51 valen 100. Y ¿cuánto valen 49? 49 valen 0.

Con la representación proporcional, por una sana aritmética, 51 volverán á ser 51 y 49 serán 49.

Indútil ir más allá. Todo el misterio es ése. Cada uno tendrá su parte; cada partido y cada ciudadano, cada elector y cada elegido."

A su vez M. Alejandro Varenne, diputado socialista unificado, expone la cuestión en los términos siguientes:

"Se puede ensayar la representación proporcional por diversos procedimientos.

El más sencillo, y que parece á primera vista el mejor, es el sistema llamado "racional ó del cociente", que calcula la repartición de los puestos, según el método aritmético ordinario.

Dividir el número de los votantes por el de los puestos que han de ser provistos para determinar el cociente electoral; después, atribuir á cada lista tantos puestos como veces contiene el cociente su cifra de votos; y si queda después de esta primera repartición uno ó varios puestos por llenar, adjudicarlos á las listas en que la primera repartición ha dejado residuos mayores.

Ejemplo: Sea un departamento que tiene 200.000 electores y ha de elegir 10 diputados, y en el cual 160.000 votantes han repartido, como sigue, sus sufragios entre cuatro listas concurrentes:

Lista A, 71.250 votos; lista B, 42.800; lista C, 34.750; lista D, 11.200 votos.

Para obtener el cociente electoral hay que dividir el número de los votantes (160.000) por el número de puestos á proveer, esto es. $160.000 : 10 = 16.000$.

La lista A contiene 4 veces este cociente, con un resto de 7.250. Tendrá, pues, derecho á 4 puestos. La lista B contiene 2 veces el cociente con un resto de 10.800; tendrá, pues, derecho á 2 puestos. La lista C contiene 2 veces el cociente, con un resto de 2.750; tiene, pues, derecho á 2 puestos. En fin, la lista D, que sólo tuvo 11.200 sufragios, no alcanza ningún puesto, y su residuo es de 11.200.

Los puestos quedan repartidos en número de 8 ($4 + 2 + 2$). Quedan, por consiguiente, 2 vacantes.

Serán atribuidas, la primera á la lista D, que deja un residuo de 11.200, y la segunda á la lista E, cuyo resto es 10.800.

La repartición definitiva será, pues, la siguiente:

Lista A, $4 + 0 = 4$; lista B, $2 + 1 = 3$; lista C, $2 + 0 = 2$; lista D, $0 + 1 = 1$; total, 10 puestos.

Es evidente, á primera vista, que este sistema favorece más bien á las listas débiles, en detrimento de las más fuertes. La lista D, que ha obtenido el 7 por 100 de los sufragios, obtiene, sin embargo, el 10 por 100 de la representación; mientras que la lista A, que ha obtenido el 44.5 por 100 de los sufragios, obtiene sólo el 40 por 100 de la representación. Por el contrario, el sistema propuesto por el gobierno favorece, mucho á las minorías y lesiona gravemente el derecho de las mayorías. En vez de calcular el cociente electoral tomando por dividiendo el número de votantes, toma el número de inscriptos y atribuye en seguida todos los puestos no repartidos á



El diputado Benoist, á quien se llama "El padre de la representación proporcional".



Las tres llaves de la fortuna

ES UN ESPLÉNDIDO Y VALIOSO LIBRO QUE
REVELA LOS SORPRENDENTES PODERES DEL

Talismán: I. Medaille Porte-bonheur

Amuleto: II. La Piedra Imán

y del libro: III. "El Anhelado Colmado"

La 2.^a edición que acaba de editarse está ilustrada con DOCE HERMOSOS FOTOGRAFADOS y es la última palabra en contra de las DESDICHAS, DESGRACIAS, MISERIAS, SINSABORES y ENFERMEDADES.

Se remite á todas partes GRATIS á los primeros quince mil solicitantes.

¿Quieren inspirar confianza, vencer dificultades, transformar vicios en virtudes, desgracias en dichas, captar cariños y amores, dominar, conseguir lo que se anhela y saber cómo se puede hacer uso de los asombrosos poderes personales?

¿Buscan los medios para no sufrir miserias, necesidades ni sinsabores?

¿Aman tener valor y energía, asegurar el éxito en las empresas, gozar de salud y saborear las emociones de la dicha y del contento?

Aprovechen esta única ocasión. Pidan hoy mismo el maravilloso libro:

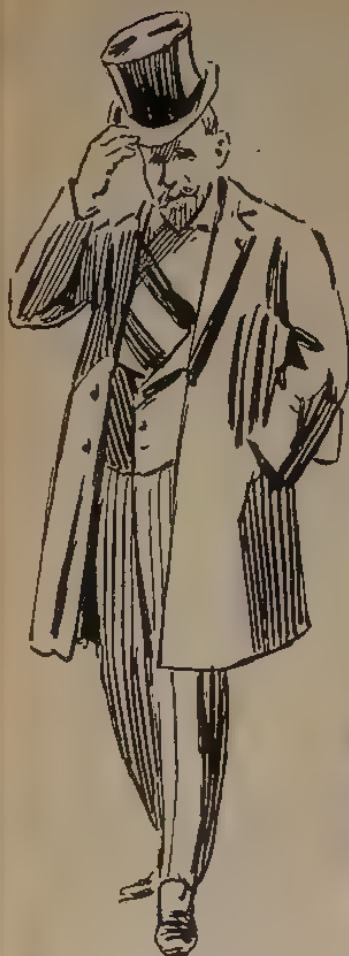
Las tres llaves de la fortuna

incluyendo diez centavos en estampillas y franqueando con otros diez centavos las cartas, que deben dirigirse de toda Sud América, únicamente á

"THE ASTER" * Reconquista 9, Montevideo
(R. O. del U.)

No confundir nuestra casa, de seriedad, con otras que se ocupan de magias, magnetismo, ocultismo, adivinación, superchería, etc.

LA REPRESENTACION PROPORCIONAL EN FRANCIA



que al número de diputados á elegir, y se atribuyen á cada lista tantos puestos como cuocientes tenga en esta lista de los diez primeros.

Aplicando este método al ejemplo anterior, obtenemos, desde luego, los cuocientes siguientes:

LISTA A

71.250 : 1 = 71.250	71.250 : 6 = 11.875
2 = 35.625	7 = 10.178
3 = 23.750	8 = 8.906
4 = 17.812	9 = 7.917
5 = 14.210	10 = 7.125

LISTA B

42.800 : 1 = 42.800	42.800 : 3 = 8.560
2 = 21.400	4 = 7.133
3 = 14.266	5 = 6.114
4 = 10.700	

LISTA C

34.750 : 1 = 34.750	34.750 : 4 = 8.687
2 = 17.375	5 = 6.950
3 = 11.583	

LISTA D

11.200 : 1 = 11.200	11.200 : 2 = 5.600
---------------------	--------------------

Ordenemos estos cuocientes por orden de magnitud y obtendremos la clasificación siguiente:

1.^o cuociente, 71.250 (lista A); 2.^o cuociente, 42.800 (lista B); 3.^o cuociente, 35.625 (lista A); 4.^o cuociente, 34.750 (lista C); 5.^o cuociente, 23.750 (lista A); 6.^o cuociente, 21.400 (lista B); 7.^o cuociente, 17.812 (lista A); 8.^o cuociente 17.375 (lista C); 9.^o cuociente, 14.266 (lista B); 10.^o cuociente, 14.210 (lista A).

La lista A, que tiene 5 cuocientes en esta serie, tiene derecho á 5 puestos; la lista B, que tiene 3, tendrá 3 puestos, y la lista C, que tiene 2 cuocientes, tendrá 2 puestos; quedando la lista D sin puesto. Este último sistema es, con mucho, el más equitativo.

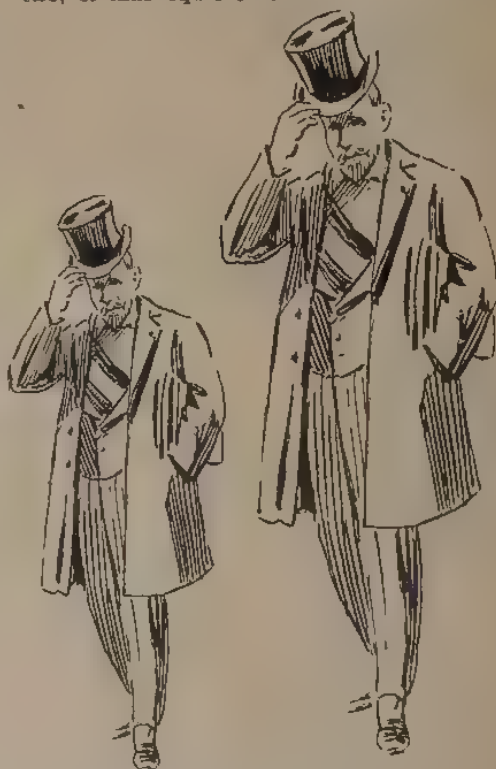
Figuras representativas de la mayoría de la izquierda, que comprende los radicales, radicales socialistas y republicanos de la izquierda; y de la mayoría antibernamental de los extremos derecho é izquierdo.

la lista que ha obtenido el mayor número de sufragios, poniendo así todas las abstenciones, voluntarias ó no, en la cuenta de la lista que figura en primera línea. En el ejemplo que hemos escogido, véase cómo se hará la repartición de los puestos, según el sistema del gobierno: El cuociente electoral ya no es 16.000, sino 20.000; la lista A (71.250 votos) contiene ese cuociente 3 veces y tendrá, desde luego, 3 puestos; la lista B (42.800 votos), que lo contiene 2 veces, tendrá 2 puestos; la lista C (34.750) lo contiene una vez y tendrá un puesto; la lista D (11.200) no contiene el cuociente y no tendrá ningún puesto. Quedan 4 vacantes y el proyecto las atribuye de derecho á la lista A. La distribución se hace, pues, del siguiente modo: lista A, 7; lista B, 2; lista C, 1 = 10.

Examinemos ahora lo que da la repartición por el sistema de Hondt (método belga).

Aquí ya no hay cuociente electoral. La repartición se hace en una operación sola, por el procedimiento siguiente:

Se divide por 1, 2, 3, 4, 5, 6, etc., el total de los votos de cada lista ó, lo que viene á ser lo mismo, los términos medios sobre los que acabamos de calcular. Se colocan en seguida los cuocientes obtenidos por esta serie de divisiones por orden de magnitud, hasta que se lle-



Diferencia actual de proporción entre la mayoría parlamentaria francesa y los electores no representados.

POUDRE DE RIZ
INCOMPARABLE
REINITA



L.T. PIVER
PARIS

Crónica de España

(DE NUESTRO REDACTOR EN MADRID)

Madrid se despuebla. — Canalejas factótum. — Consejo de poltronas

Si la salida de veraneantes que van dejando la corte continúa en la misma proporción en que se ha iniciado este año, cuando esta crónica llegue á su destino, el cronista se hallará en Madrid completamente solo, como Robinsón en su isla. ¡Y será cosa de verme, metido en la cocina fregando platos, barriendo mi despacho, zurciéndome los calcetines, limpiando la jaula del pajarillo, reparándome el correo, guiando coches y tranvías, manipulando en el aparato telegráfico, escribiendo, componiendo y tirando el periódico para solazarme un rato por la noche!...

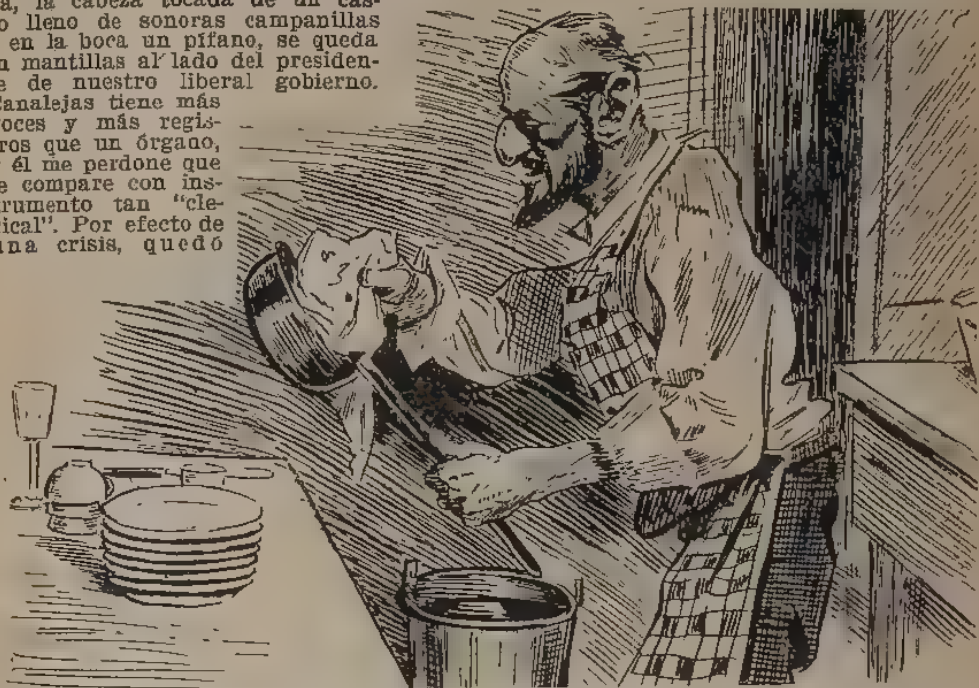
Afortunadamente para mí, si todos los madrileños se marcharan, siempre quedaría en la coronada villa una persona con quien yo podría comunicarme: el señor Canalejas.

Es singular el caso de este hombre. Cualquiera de esos murguistas italianos ambulantes que van por las calles con el bombo y los platillos á la espalda, la cabeza tocada de un casco lleno de sonoras campanillas y en la boca un pífono, se queda en mantillas al lado del presidente de nuestro liberal gobierno. Canalejas tiene más voces y más registros que un órgano, y él me perdone que le compare con instrumento tan "clerical". Por efecto de una crisis, quedó

puieron representar la Agricultura. Por docenas pueden contarse asimismo los adoquines que pesaron sobre mí, y por serlo creyóseles capacitados para regir las Obras Públicas. Ninguno de esos ministros ordenó en su vida una vaca, ni supo jamás manejar el tiralíneas. Todos, sin embargo, ordeñaron las ubres del presupuesto y trazaron rayas para sumar el importe del sueldo y los gajes consiguientes. Todos fueron también dardivosos con sus amigos y paniaguados, á cuenta, claro está, de las arcas del Tesoro. Punto conozo yo que no ha visto en su vida una granja campesina y que ha estado disfrutando de pensión en Suiza... ó en Montecarlo, para estudiar las buenas condiciones de la alfalfa como planta forrajera...

Y diría, por su parte, el sillón del ministro de la Guerra:

—Nada más engañoso que las apariencias. Posaderas hubo sentadas sobre mí, que no supieron mantenerse seguras



vacante la cartera de Gracia y Justicia: en vez de nombrar nuevo ministro, el señor Canalejas se encargó de esa cartera. Fuése á San Sebastián el ministro de Estado; ahí está Canalejas comunicando diariamente á la prensa las noticias de carácter internacional. Necesitó el ministro de la Gobernación ir á tomar baños: el presidente echó sobre sus hombros la carga del ministerio de la Puerta del Sol. Tuvo que ir á Santander el ministro de Marina: aquí sigue, impertérrito siempre, el ex joven demócrata.

—¡Querido don José! ¿Quiere usted hacerme las crónicas para el P B T y me voy un mesecito fuera de Madrid, á descansar?

Se me ocurre que sería muy original y en extremo interesante en la hora de ahora un consejo... de sillones de ministros (puesto que los naturales ocupantes de las poltronas están fuera) presidido por don Pepe. Con poco que él rasgara el damasco de la tapicería y empezara á tirar de la lana de los asientos y respaldos, jiba á oír cada relato!

El sillón del ministro de Fomento se expresaría en estos términos:

—Sobre mis muelles se han sentado muchos rábanos, y sin duda en mérito de tales, ó como calabacines y melones— que de éstos hubo también muchos —

sobre la silla de un caballo al más pequeño relincho del bravo animal. Gesto tuvieron todos, ceño adusto, voz de trueno, áspera frase, rudo ademán. Contado fué, entre tanto Fierabrás, el que supo rebelarse en su casa cuando le pegaba su mujer...

Y el sillón de Gracia y Justicia se expresaría de este modo:

—No ha habido excepción, entre tanto picapleitos como descansó sobre mi asiento, que intentara ponerse á nivel de la vida, procurando ampliar los cauces de la ley para que cupiera el raudal de las humanas pasiones, de los defectos naturales de la pobre bestia más ó menos consciente.

Repugnóles desertar de un mentido deber que á su juicio les exigía la llamada vindicta pública—que es un tropo más falso todavía— y condenaron á muerte á infelices desequilibrados, quienes, ó traían el virus de la depravación fisiológica por pecados de sus padres, ó rodaron por el fango porque la sociedad no supo darles la mano, ni les dió letra ni pan. En cambio habrá bajo la jurisdicción de mi ministerio cientos de jueces venales y prevaricadores que se venden á la influencia del cacique para ascender en su carrera, ó al vil metal, y ensanchan á gusto del mejor postor la

TUBERCULOSIS

SU CURA CON LA ANISTAMINA



No leer el precioso libro del Prof.
Dr. Carlos Marchesini, significaría
renunciar á la vida.

SE MANDA GRATIS EN TODA LA AMÉRICA DEL SUD

Dirigirse:

A. Massone, Belgrano 1671, Buenos Aires;
A. Varese, 25 de Agosto 93, Montevideo.



**¿SABEN POR QUÉ EN ESTA
FAMILIA NO HAY NUNCA
ENFERMOS Y TODOS TIE-
NEN EXCELENTE APETITO?**



**Porque toman
JARABE DE SAN AGUSTÍN**

de Fray Bonifacio dalle Palme

Pedir folletos: A. MASSONE — Belgrano 1671 — Buenos Aires

Se remiten gratis

Precio \$ 2 el frasco en las buenas boticas

letra y el espíritu de los códigos, aunque el litigante pobre tenga más razón que Séneca. De los escribanos, nada quiero decir. El ilustre ex bandido Joaquín Camargo, el *Vivillo*, va ahora á escribir sus memorias. Escribíralas en papel de



oficio y dignificaría á muchos de esos pendolistas de las covachuelas judiciales, que en él hallarían un compañero...

Por este estilo, donosas declaraciones oiría el señor Canalejas si se decidiera á celebrar consejo con las poltronas mi-

nisteriales. Habría relato de cosas gordas para todo el verano, se nublaría el sol de vergüenza y bajaría esta temperatura de 40 grados que no se puede resistir...

DOMINGO TEJERA.



Muy sencillamente, como el te común por infusión, se prepara en casa el

TÉ CURATIVO JOSSELIN

compuesto únicamente con plantas escogidas en las montañas y con exclusión de todo producto químico

LAXANTE PURGATIVO

DEPURATIVO Y RECONSTITUYENTE DE LA SANGRE

su acción es siempre muy suave, siendo su uso absolutamente inofensivo aun para las personas más delicadas.

SE VENDE EN TODAS LAS BUENAS FARMACIAS

Unicos Depositarios: Droguería de la Estrella Ltda., 215, Defensa, Bs. Aires y sus sucursales

Tienda "EL SIGLO"

Avenida de Mayo, Piedras y Rivadavia

EXPOSICIÓN ❖ ❖

de las últimas novedades

recibidas directamente de los principales centros europeos.

En TRAJES TAILLEUR, TAPADOS DE LIBERTY NEGROS, BLUSAS y VOILAGES, el más variado surtido de modelos de la más bella elegancia y rigurosa moda.

Formas de sombreros

de paja Tagal, con ó sin terciopelo, de crin y paja inglesa; blancas, negras y colores más nuevos. Adornos y fantasías para las mismas.



BLUSA de foulard, rayado; cuello y puños guarnecidos con encaje ó seda liberty \$

12



TRAJE tailleur en sarga marino y negra; puños y solapa de lana rayada; pollera guarnecida del mismo modo. 42
Saquito forrado en seda \$

SEDAS

rayadas, estampadas y tornasol, de gran moda para trajes de fantasía.

Gran variedad en Echarpes de velo, Fleclos de seda, Jabots, Carteras de tapiceria y Cintas rayadas.

I. Gibrián y Cía. * Teléfono: 435 (Avenida)

NOTA. — Todo pedido de provincias es despachado con toda exactitud y puntualidad.

Esteban Echeverría



Esteban Echeverría, de quien se cumplió al 106.º aniversario

La intelectualidad y la poesía tuvieron en Esteban Echeverría uno de sus más conspicuos representantes en aquel tiempo en que se distinguieron tantos hombres de saber, tiempo que podría llamarse, con justa razón, "época de oro" de las letras argentinas.

En el núcleo de aquellas celebridades, compuesto de Sarmiento, autor de "Facundo"; Mitre, primer historiador; López, historiador y novelista; Vélez Sarsfield, jurisconsulto y codificador; Mármol, cuyas composiciones constituían el arma más hiriente con que se combatió al tirano; Alberdi, inteligencia fecunda; Ascasubi, poeta lleno de gracia y originalidad; los Gutiérrez, escritores eruditos y amenos; Varela y muchos otros; en medio de esos hombres, repito, que tanto honor y gloria dieron a la patria, Esteban Echeverría era, el estro nativo. Si bien su cerebro iba a nutrirse en los autores de Francia, madre intelectual, por la riqueza de sus ideas y la belleza y flexibilidad de su idioma, en los de Inglaterra o en los de Alemania, como Schiller y Goethe, su alma no se apartaba de la frontera y se internaba en La Pampa, para cantar sobre el toldo del aborigen, o en los campamentos militares, donde el soldado esperaba con el arma al brazo el grito de ¡alerta! lanzado ante la presencia del habitador salvaje de aquellas regiones. Esto lo demuestra en sus obras, especialmente en el magistral poema "La Cautiva", cuya primera parte, titulada "El Desierto", fue traducida al idioma alemán por Wilhelm Walther, seudónimo del escritor alemán o suizo Carlos Guillermo Diehl, quien la vertió con "objeto de dar a conocer en Alemania la altura de las inspiraciones y de las ideas cisatlánticas". Se publicó en un volumen de 177 páginas en 8.º, juntamente con la versión alemana de "Cantos del Peregrino", de José Mármol, y algunas notas al final de la obra.

Echeverría era poeta, física y espiritualmente considerado. Aquellos que lo conocieron dicen que era delgado de cuerpo, alto de estatura, de rostro pálido, cabello racio, ensortijado y renegrido. En sus retratos se observa su frente elevada, propia de los grandes pensadores. Además de las producciones poéticas de

sabor local, estudió ciencias sociales, basadas en la historia y en el derecho público. Al lado de "Elvira" o "La Novia del Plata", "La Cautiva", "La Guitarrera", "Insurrección del Sud", "Avellaneda", "El Ángel Caído", "Los Consueños", etc., versos cuya lectura ha causado muchos enternecimientos, encontramos el "Dogma Socialista de la Asociación de Mayo", "Mayo y la Enseñanza Popular en el Plata", "Cartas a don Pedro de Angelis, editor del "Archivo Americano", "Manual de Enseñanza Moral para las Escuelas Primarias", "Discursos" y "Revolución de Febrero en Francia".

Echeverría se quedó huérfano en su niñez, y por eso los primeros años de su vida fueron un poco descuidados. Se entregó, según dice su biógrafo don Juan María Gutiérrez, al libertinaje inocente, haciéndose célebre entre los vecinos del barrio llamado popularmente "del alto", en que había nacido el 2 de septiembre del año 1805. Al llegar a una edad en que le fué preciso ganarse la vida, se empleó de dependiente en una casa de comercio, sin abandonar los estudios, sirviéndole de mesa de escritorio los cajones y fardos del negocio. Dedicábase con preferencia a escribir versos, en los que derramaba toda la pasión, el hastío y el dolor que se habían apoderado de su alma juvenil.

En 1825, cuando apenas cumplía veinte años, se embarcó para Europa, conociendo durante el viaje a Rengger y Longchamp, autores de la obra "Ensayo Histórico sobre la Revolución del Paraguay y el Gobierno Dictatorial del doctor Gaspar Francia", con quienes hizo relación. El doctor don Juan María Gutiérrez publicó el retrato y un pequeño esbozo sobre Echeverría en el "Correo del Domingo" del año 1864, y una extensa biografía del mismo, que apareció en el tomo VIII de la "Revista del Río de la Plata". Entre dos críticas a su respecto, los hermanos Miguel Luis y Gregorio Víctor Amunátegui, de Chile, le dedicaron un justiciero artículo en su obra "Juicio crítico de algunos poetas hispanoamericanos".

SERAFÍN LIVACICH.

I.

Von des Silberstromes Ufer,
Durch der Pampa grüne Steppen
Folge mir zum fernen Westen,
Nach der Andes Cordilleras,
Die, in Majestät erhaben,
Uns vom stillen Weltmeer trennen,
Unbehegbar, unerforschlich, —
Eines ersten Mannes Stürme!

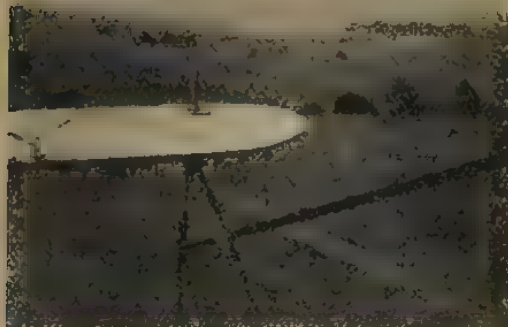
Danne, Freund, die städtische Miene
Und das schwer erschlachte Denken!
Das Gefühl nur soll dich leiten,
Füh'gen dir in dieser Wüste!
Die Natur in befruchteter Größe
Klopfe dort an unsre Herzen,
Daß ihr früherer Schlag sich rege
Bei des freien Feldes Grüßen!

La fotografía en aeroplano



Persiguiendo un globo, sobre la llanura de Buc

En rigor un solo tripulante puede sacar vistas desde un aeroplano, con tal que tenga una mano libre y, de hecho, Wilbur Wright tomó algunos clisés en el campo de Auvours, á fines de 1908; y Luis Paulhan, á mediados de 1909, obtuvo muchos por medio de un pequeño aparato estereoscópico de 45x107. Pero la cosa se ha hecho más fácil y menos arriesgada desde que ha sido posible que el aviador lleve un pasajero.



Vuelo entre la bruma sobre el aeródromo de Buc

A más de las vistas tomadas durante el vuelo y que se conservan como recuerdos del viaje, hay una serie de fotografías muy útiles: las que permiten establecer la topografía de una región. Esto puede tener gran importancia para conocer los detalles de un campamento enemigo, por ejemplo.

Dadas las dificultades de su posición y el poco espacio de que se puede disponer, el fotógrafo aviador debe llevar únicamente un aparato de depósito; siendo muy recomendable la cámara estereoscópica, depósito de 6x13. Con una de éstas se han obtenido las vistas que ilustran este artículo, tomadas por M. Senouque, á bordo de un biplano Farman.

Los ensayos, muy numerosos y cada vez más perfectos, se han efectuado en el aeródromo de Buc (Seine-et-Oise). Se han tomado precauciones especiales para el rápido cambio de lugar del aparato. Los efectos más pintorescos se obtienen tomando las vistas, no hacia la parte delantera del aeroplano, sino lateralmente, entre los planos ó, como lo ha hecho

también M. Senouque, por medio de una delicada gimnasia aérea, por la parte atrás, á través de la célula. La hélice girando á toda velocidad ante el paisaje es absolutamente invisible y no enturbia el clisé.

El cinematógrafo tenía también su lugar indicado á bordo de un aeroplano. La primera aplicación ha sido hecha en el campo de Auvours, por M. Bonvillat, sobre el biplano de Wilbur Wright, obteniéndose algunos metros de "film" en el curso de un vuelo que no duró más de un minuto. El coronel Estienne, director del servicio de aviación en el campo de Vincennes, ha hecho tomar, á bordo de un biplano Farman de dos plazas y entre 150 y 200 metros de altura, una banda cinematográfica por encima de trabajos militares. El aparato estaba fijo sobre una plancheta atornillada á uno de los mástiles del aeroplano.

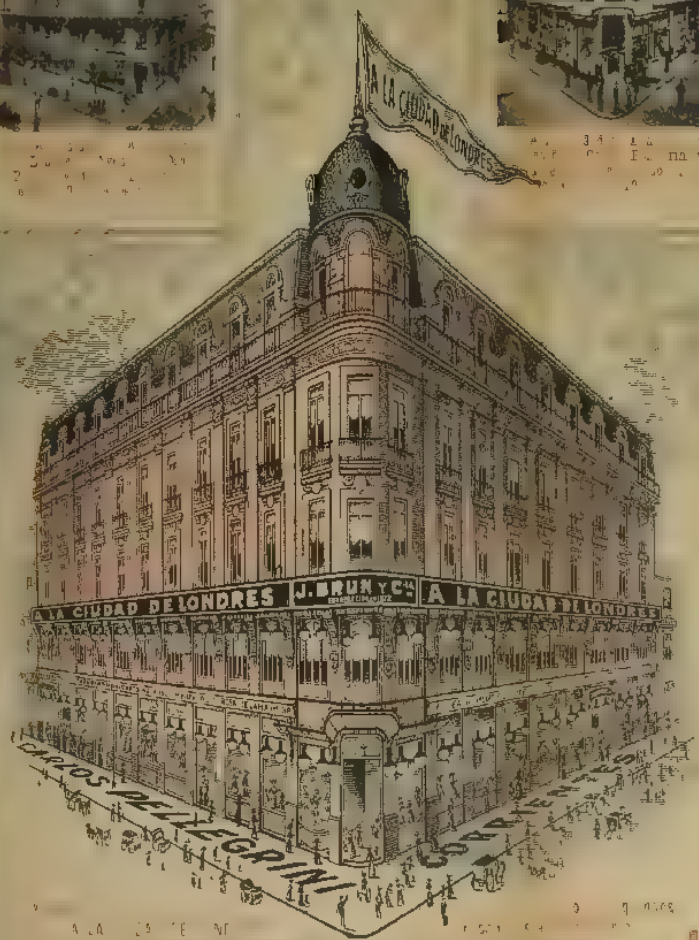
La fotografía en aeroplano es ya la rama más importante de la fotografía aérea. En efecto, el aeronauta, en su barquilla es impulsado al capricho del viento y sólo puede reproducir una vez los parajes sobre los cuales pasa. En cambio, el aviador, de igual modo que el que opera en el suelo, puede elegir las zonas que desea fotografiar y volver á ellas cuando le considera útil. Esta clase de fotografía está, pues, destinada á prestar numerosos servicios, pues la tierra vista desde lo alto, presenta á los objetivos de las máquinas un inmenso campo de exploración.



Vista tomada á la derecha de un aeroplano hacia Guyancout (Seine-et-Oise)



Sobre un rebaño de ovejas. Sombra del aeroplano en el suelo



Ensanches

de la Tienda

A LA CIUDAD DE LONDRES

LUNES 4 de Septiembre

INAUGURACION

DE LOS PRIMEROS Y GRANDES ENSANCHES CON LA
EXPOSICIÓN SEMESTRAL

de

BLANCO y LENCERIA

Y UN COLOSAL SURTIDO DE NOVEDADES DE

PRIMAVERA Y VERANO

Como recuerdo de la Inauguración

Habrán GRANDES OCASIONES

EN TODOS LOS
DEPARTAMENTOS

A la _____

Ciudad de Londres

Carlos Pellegrini y Corrientes. — Buenos Aires

AVISAMOS

á nuestras constantes favorecedoras que las

Ocasiones extraordinarias

en venta en todos los departamentos, como recuerdo de la inauguración de los primeros ensanches, son destinadas exclusivamente á nuestra clientela.

Por este motivo la tienda A La Ciudad de Londres

No venderá al por mayor

ninguno de los innumerables artículos y novedades puestos en venta á precios excepcionalmente bajos

DESDE EL LUNES 4 DE SEPTIEMBRE

Hacemos esta advertencia á los revendedores que, aprovechando los precios reducidísimos, quieran comprar en cantidades dichas ocasiones.

A la Ciudad de Londres

Carlos Pellegrini y Corrientes. — Buenos Aires

A LOS NIÑOS

LUNES 4 de Septiembre

Con motivo de la INAUGURACION de los
::: primeros y colosales ensanches :::

Gran repartición de Juguetes

á los niños de nuestras favorecedoras

OBSEQUIO DE UN ESPLENDIDO ALBUM DE MUSICA
dedicado á las señoras

A LA CIUDAD DE LONDRES

CARLOS PELLEGRINI Y CORRIENTES - BUENOS AIRES

Lunes 4 de Septiembre INAUGURACIÓN de los GRANDES ENSANCHES

CON LA

Exposición Semestral

DE

BLANCO Y LENCERIA

ROPA BLANCA

para Señoras, Señoritas y Niñas

Ropa Blanca para Criaturas, Parures,

Pañuelos, Corsés, Ropa de Mesa, Ropa de Cama

OCASIONES EXCEPCIONALES POR 15 DIAS SOLAMENTE

CAMISAS shirting superior, adornadas o con puntillas o con tira bordada 0.50

CAMISAS percal, adornadas con bordados muy buenos y puntillas, cintas de seda 0.90

CAMISAS percal fino, adornadas con entredós bordados finos y puntillas, cintas de seda 1.20

CAMISAS madapolam, adornadas con tiras bordadas, muy buena clase, cintas de seda 1.75

CAMISAS batista, adornadas con entredós, puntillas y aplicaciones de valenciana, volado abajo, cintas de seda 2.75

CALZONES shirting superior, adornados o con puntillas o con tira bordada 0.50

CALZONES percal, adornados con alforcas y puntillas, cintas de seda 0.90

CALZONES percal, adornados con entredós bordados finos, puntillas y cintas de seda 1.20

CALZONES madapolam, adornados con entredós y tiras bordadas anchas, cintas de seda 1.75

CALZONES batista, adornados con entredós, puntillas y aplicaciones valencianas, cintas de seda 2.75

CAMISONES shirting superior, adornados con alforcas y festones 1.25

CAMISONES madapolam, adornados con alforcas y valencianas 2.50

CAMISONES percal, adornados con bordados y puntillas finas, cintas de seda 3.25

BATAS de cama shirting superior, adornadas o con puntillas o con tira bordada 0.75

CORPINOS shirting superior, adornados o con una puntilla o con una tira bordada 0.35

CORPINOS percal, adornados con entredós y puntillas valencianas y pasacinta bordada 0.50

CORPINOS madapolam, adornados con anchura tira bordada y cintas pasadas de cintas 1.40

ENAGUAS blancas, shirting superior volado con alforcas con puntillas 1.25

La misma, con tira bordada 1.50

ENAGUAS blancas, percal, anchos volados con alforcas, 2 entredós y anchura valenciana 3.75

CORSES cont. floreado, buena bal. en. par de ligas 1.30

CORSES cont. floreado, hilo y seda, largo bueno, valenc. corte nuevo 2 pares de ligas 4.50

CAMISAS de bramanite, con puntillas para niñas de 2 y 3 años 0.20

4 y 5 años 0.25

6 y 7 años 0.30

8 y 9 años 0.35

10 y 11 años 0.35

12 y 13 años 0.40

CAMISAS de bramanite fino con linda puntilla y embudo y cinta pasada para niñas de 2 y 3 años 0.70

4 y 5 años 0.75

6 y 7 años 0.80

8 y 9 años 0.85

10 y 11 años 0.90

12 y 13 años 0.95

CALZONES de bramanite con puntilla, para niñas de 2 y 3 años 0.20

4 y 5 años 0.25

6 y 7 años 0.30

8 y 9 años 0.35

10 y 11 años 0.40

12 y 13 años 0.45

CALZONES de bramanite, con volado de les ó 6 puntilla buena clase, para niñas de 2 y 3 años 0.35

4 y 5 años 0.40

ENAGUAS de bramanite, con corpiño, volado con puntillas y aplicación, para niñas de 2 años 0.75

3 y 4 años 0.85

5 y 6 años 0.95

7 y 8 años 1.05

9 y 10 años 1.15

11 y 12 años 1.25

13 y 14 años 1.35

CALZONES de bramanite, buena clase adornados con vainilla al cuello, paños y cartera, para niñas de 2 años 1.50

3 y 4 años 1.65

5 y 6 años 1.80

7 y 8 años 1.95

9 y 10 años 2.10

11 y 12 años 2.25

13 y 14 años 2.40

PAÑUELOS de algodón blancos con guarda de color o doblados, para hombre la docena 1.25

PAÑUELOS de algodón, blancos, vanilados, buena clase para hombre la docena 1.50

PAÑUELOS bordados y vanilados, varios dibujos, buena clase para señora, cada uno 0.20

JABOTES y CORBATAS de cambray ó nansouk varios modelos, para señora, cada uno 0.95

CUELLOS de guipure, festoneados irlandia varios modelos, muy buena clase, para niños cada uno 0.95

BRAMANTE A LA CIUDAD DE LONDRES, 8 y 10 años, buena clase, la pieza de 10 yardas 3.90

BRAMANTE A LA CIUDAD DE LONDRES, 10 y 12 años, buena clase extra, la pieza de 20 yardas 5.90

USO DOMESTICO clase buena, ancho 55 cm, cada persona el metro 0.55

SABANAS de uso doméstico, buena clase 135 X 250 cm, dobladas, la sabana 1.45

SABANAS de uso doméstico, 60 X 90 cm, clase extra, vaniladas la sabana 1.75

SABANAS de uso doméstico, 105 X 135 cm, clase extra, vaniladas, la sabana 2.35

SABANAS de uso doméstico, buena clase, 135 X 90 cm, con 1 inicial bordada, la sabana 1.50

SABANAS de uso doméstico, de 160 X 90 cm, clase extra, vaniladas, y 1 inicial bordada a mano 1.95

SABANAS de uso doméstico, 145 X 90 cm, clase extra, vaniladas, y 1 inicial bordada a mano 2.50

FUNDAS de algodón, para niñas, cada una de persona, con inicial bordada a mano 0.55

FUNDAS de algodón vaniladas, para cama, cada una de persona, con inicial bordada a mano 0.70

FUNDAS de algodón, vaniladas y festoneadas, para cama, cada una de persona, con inicial bordada a mano 0.80

CUADROS 65 X 63 cm 1.10

SERVILLETAS para mesa, 55 X 55 cm, la docena 1.25

SERVILLETAS para mesa, 60 X 60 cm, hilo y algodón, buena clase la docena 2.95

JUEGOS de mantel y servilletas, para mesa, por hilo, 160 X 60 cm, 6 cubiertos, el juego 4.90

JUEGOS de mantel y servilletas, para mesa, por hilo, 60 X 90 cm, 12 cubiertos, el juego 8.50

SERVILLETAS para te, la docena, 0.50

JUEGOS DE MANTEL Y SERVILLETAS para te, 160 X 90 cm, 12 cubiertos, el juego 3.50

REPASADORES para comedor, buena clase, 50 X 40 cm, la docena 4.50

REPASADORES para cocina, buena clase, 50 X 40 cm, la docena 1.95

TOALLAS de algodón, buena clase, con inicial bordada, la toalla 0.30

TOALLAS turcas, buena clase con inicial, la toalla 0.50

TOALLAS turcas, de color, buena clase y tamaño grande la toalla 0.50

SOBRE CAMAS de guipure, buena clase 190 X 255 cm 1.90

ESTOS PRECIOS REGIRÁN SOLAMENTE DESDE EL LUNES 4 DE SEPTIEMBRE HASTA EL LUNES 18 INCLUSO

A MAS: como recuerdo de la inauguración, habrá GRANDES OCASIONES en todos los Departamentos

A la _____

Ciudad de Londres

Carlos Pellegrini y Corrientes. — Buenos Aires

AVISAMOS

á nuestras constantes favorecedoras que las

Ocasiones extraordinarias

en venta en todos los departamentos, como recuerdo de la inauguración de los primeros ensanches, son destinadas exclusivamente á nuestra clientela.

Por este motivo la tienda A La Ciudad de Londres

No venderá al por mayor

ninguno de los innumerables artículos y novedades puestos en venta á precios excepcionalmente bajos

DESDE EL LUNES 4 DE SEPTIEMBRE

Hacemos esta advertencia á los revendedores que, aprovechando los precios reducidísimos, quieran comprar en cantidades dichas ocasiones.

A la Ciudad de Londres

Carlos Pellegrini y Corrientes. — Buenos Aires

A LOS NIÑOS

LUNES 4 de Septiembre

Con motivo de la INAUGURACION de los
::: primeros y colosales ensanches :::

Gran repartición de Juguetes

á los niños de nuestras favorecedoras

OBSEQUIO DE UN ESPLENDIDO ALBUM DE MUSICA
dedicado á las señoras

PRIMERA COMUNIÓN

CEREMONIAS

CEREMONIAS



TRAJE de SMOKING
vista y forro de seda,
casimir negro.
Pantalón corto, \$ 44

TRAJE de SMOKING
vista de seda, casimir negro.
Pantalón largo, \$ 42
" corto, \$ 37



TRAJE forma QUARTIER-MAITRE, chevrot extra, doble chaleco y cuello blanco.
Ultima creación \$ 38

LA MONDIALE

801, Avenida de Mayo — Buenos Aires

El cosechador universal



El señor.—He comprado esta máquina de afeitar pasto, que es una maravilla.



¿Cómo lo deja todo raso en un momento! Parece un automóvil.



La señora.—¿De cuántos caballos será?
El señor.—De uno, hijita.



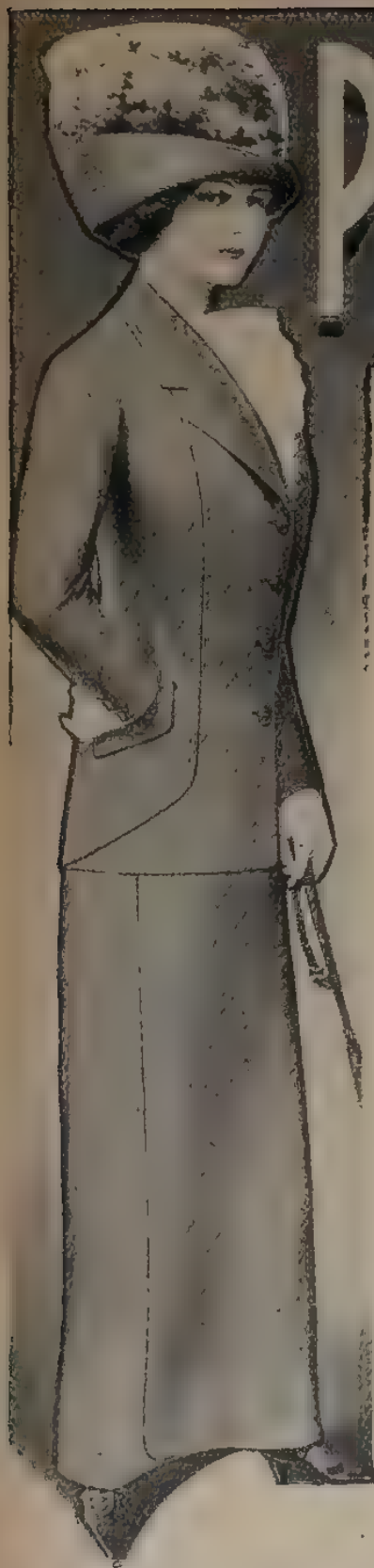
(En el colmo del entusiasmo).—¿Con esto se cosecha todo!



La señora.—¡Ay!



El señor.—Todo se cosecha, hijita, todo. ¡Hasta las manzanas!



PRIMAVERA

Gran E

DE NO

ULTIMAS

de la moda en T
sas, Sombreros, G
Gasas, Tules, Enc
Adornos y Guarni
teras, Sombrillas,
para niños y niñas
Guantes, Calzado
nidad de artículos

En el departam

hemos recibido un gran sur
ñoras y niñas, tanto en ju

N.º 3054. Vestido estilo sas-
tre, confeccionado en rica
lana casimir para media
estación, combinado, sola-
pa y puños de seda ra-
yada, forrado en polonesa,
modelo muy prac-
tico, precio\$ 50

Tienda S

Alsina y Piedras



PRIMAVERA DE 1911

Gran Exposición

DE NOVEDADES

ULTIMAS CREACIONES

de la moda en Tados, Vestidos, Blusas, Sombreros, Geros para vestidos, Gasas, Tules, Enes, Géneros de seda, Adornos y Guarnines, Corbatas, Carteras, Sombrillas, etas, Confecciones para niños y niñas, Perfumería fina, Guantes, Calzado de Viena é infinidad de artículos la más alta novedad.

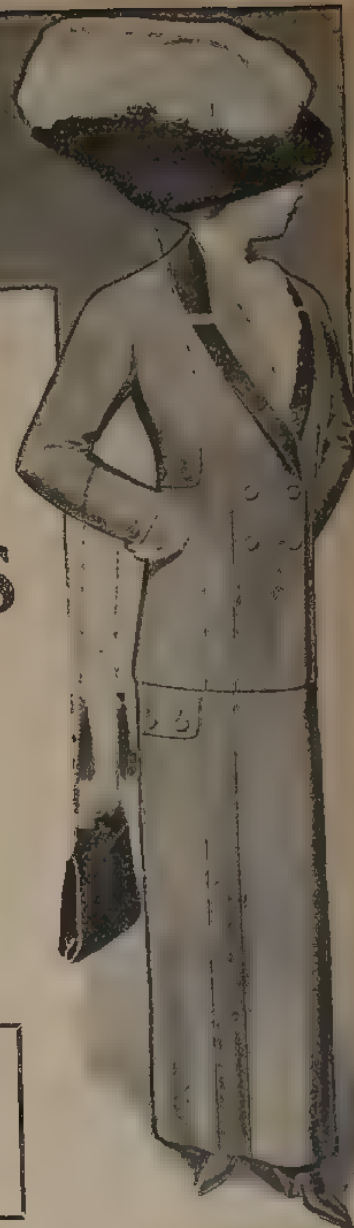
En el departamento de Lencería

hemos recibido un gran surtido de ropa muy fina para señoras y niñas, tanto en juos como en ropa suelta.

Tienda SAN JUAN

Alsina y Piedras

Buenos Aires



Nº 3054. Vestido estilo sastre, confeccionado en rica lana casimí para media estación, combinado, solapa y puños de seda rayada, forrado en polonesa, modelo muy práctico, precio ... \$ 50

Nº 3059. Vestido de lana casimí, forma sastre modelo de gran moda, combinado cuello y puños de seda rayada, carteras, botones y presillas, saco forrado de seda, precio ... \$ 60

DE 1911

Exposición

MODAS

CREACIONES

Camisas, Vestidos, Blusas, Géneros de seda, Corbatas, Cartas, Confecciones, Perfumería fina, de Viena é infinidad la más alta novedad.

Departamento de Lencería

Todo de ropa muy fina para señoras como en ropa suelta.

SAN JUAN

Buenos Aires



N.º 3059. Vestido de lana casimir, forma sastre modelo de gran moda, combinado cuello y puños de seda rayada, carteras, botones y presillas, saco forrado de seda, precio\$ 60

EL NUEVO SIGLO

*Si usted deja pasar
unos días más,*

habrá perdido la oportunidad de adquirir por un precio insignificante las mercaderías de estación que estamos liquidando.

Ya empezamos á recibir las existencias para la nueva estación y deseamos liquidar las que nos quedan de invierno.

Véanse nuestros precios:

Confecciones para hombre

TRAJES de saco derecho,
á \$ 15

SOBRETODOS, forro lana,
á \$ 16

SOBRETODOS, forro lana,
cruzados, á \$ 28

SOBRETODOS, medio forro
seda, á \$ 25

PANTALONES pura lana,
á \$ 6

Sección sastrería

TRAJES de saco, á \$ 26

SOBRETODOS, forro lana,
á \$ 50

SOBRETODOS, forro seda,
á \$ 60

PANTALONES fantasía,
á \$ 12

CHALECOS fantasía, á . . \$ 10

Confecciones para niños

TRAJES de saco derecho, á \$ 11.—

SOBRETODOS, forro lana, á \$ 12.—

SOBRETODOS, forro seda, á \$ 10.—

B. MURO Y CIA

B. MITRE 701-27

BUENOS AIRES

SUCURSAL

{CÓRDOBA 1288-98

ROSARIO-S.FÉ

San Francisco antes y después de la restauración



La iglesia antes de la restauración

Está visto que el tiempo es el gran renovador de las cosas.

Ante la fuerza de su acción, nada son el granito, el mármol ó el bronce.

El hombre se esfuerza por perpetuar sus tradiciones, por hacer inmovibles las prendas más queridas de sus tesoros; pero algo que puede más que él, una ley imperativa, que es alma y vida en la naturaleza de las cosas, trastorna sus planes y fija caducidad muchas veces al más tenaz de sus propósitos.

Un ejemplo que corrobora la verdad de esta tan simple como indiscutible filosofía, son las obras llevadas á cabo en el templo de San Francisco de esta metrópoli, en aquel templo que tan

vida colonial albergó en sus naves, y cuya permanencia era reclamada por no pocos cultores de lo que refleja un encanto de antaño.

En lugar de contemplarlo con sus galas modernas, revestido de blanco y de oro, calzado con mármoles y embellecido en su bóveda por la policromía pictórica, desearían verlo con su viejo aspecto monacal y severo. Para ellos ya no es el San Francisco casi rústico, de líneas toscanas, de muros coloniales, de campanarios y cúpulas agrietadas, por donde el palán-palán dejaba asomar sus tallos verdosos y el musgo que



El pino plantado por San Francisco Solano en el patio del convento

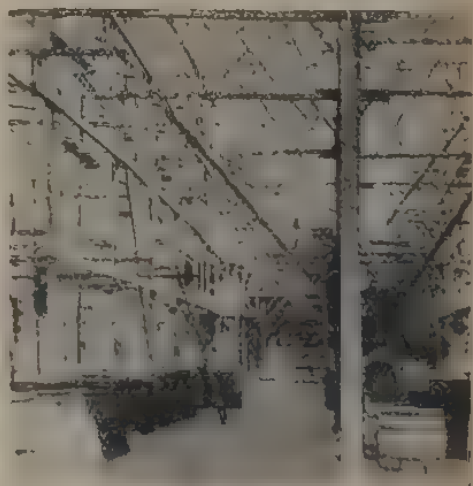
nace al favor de los días de invierno, esa humedad goteante cual si fuera el contenido de un filtro.

A decir verdad, ese San Francisco ya no está.

La ley de la renovación ha hecho de las suyas en el templo franciscano, y su aspecto medioeval y arcaico ha desaparecido, como han desaparecido también sus altares esmaltados de ornato, de aquella ornamentación churrigueres-



El reloj de sol del convento, del 1802



La andamiada para la restauración de la iglesia



Frente de la iglesia



El antiguo altar mayor

ca. que, á pesar de su encanto relativo, formaba contraste con la desnudez de las paredes, con el limpio blanqueo de sus cornisones y presbiterios.

Hoy hay por allí otra tonalidad, otro gusto, y los que tratan de armonizar la estética de las cosas con la estética de las instituciones, acaso se decidan por aquella que, á pesar de aparecer como semivelada y oscura, á la iglesia se-ráfica le daba más vinculación por su modestia con las ermitas, que son un orgullo de la religión y del arte en los valles de Umbría. Pero el tiempo es así, sus leyes tienen que cumplirse, y bajo esa acción imperativa se encuentra en estos momentos el San Francisco, cuyos cimientos se abrieron por los años de 1726

Registrando un poco la crónica, nos

encontramos con pormenores que tienen su interés, al mismo tiempo que su oportunidad.

Helos aquí en el orden que fija la cronología:

1754. El 25 de mayo, siendo guardián el padre Bernabé Molina, es bendecido y abierto al culto público

1769. El coro es demolido y se construye otro nuevo, cuya curva se distingue por su casi horizontalidad.

1770. Es clausurado el templo debido á las grietas que aparecen en la bóveda. Se hace un registro de la fábrica por peritos en la materia, y es abierto á principios de 1771. Defendió su solidez el padre guardián, fray Antonio López, en un memorial que dirigió al virrey Vértiz

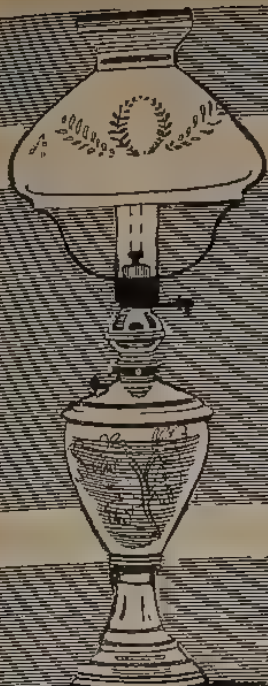
1783 El 29 de diciembre lo consa-



El nuevo altar mayor, de gran riqueza



Vista tomada desde el altar mayor



3
CENTAVOS
POR HORA

consume una lámpara á alcohol carburado, produciendo una luz de 60 bujías, clara y sin oscilaciones. Este sistema supera á todos los conocidos y es mucho más barato.

Pídanse detalles y catálogo ilustrado á .

LA TEUTONIA

DEFENSA, 429, BUENOS AIRES
Bahía Blanca: PUEYERREDON, 81
Montevideo: URUGUAY, 7
Rosario: SAN LUIS, 1273

Guerra á las arrugas



El único remedio eficaz que la ciencia ha inventado hasta hoy para la desaparición de las arrugas, es el **MASAJE FACIAL**. Con el **MASAJE** se obtiene lo que todas deseamos: no parecer nunca viejas y conservar siempre un rostro **JUVENIL, FRESCO, SONROSADO, TERSO** y sin ningún defecto. Todo lo demás es puro artemio.

A toda compradora de mi maravillosa **CREMA ALMENDRINA COROMINAS** le enseño gratis á darse masaje facial. Personalmente y por carta.

SEÑORITAS: las que tenéis **VELLO** no os dejéis engañar. Su destrucción radical sólo se obtiene con la **ELECTRICIDAD**. Yo invito á todas á mi **CONSULTORIO** y les garantizo sacárselo de raíz y sin dolor. El vello fino lo saco sin electricidad ni depilatorio.

Con mis especialidades para la conservación y hermosura, sus lindas caras se verán libres de **BARROS, ESPINILLOS, MANCHAS, GRANOS**, etc., etc.

CANAS. Procedimiento instantáneo; no mancha, no produce dolor de cabeza, no hace caer el cabello; puramente vegetal. Cada aplicación dura 2 meses, garantido.

Se mandan folletos á las señoras que lo soliciten.

Las consultas no se pagan.

T. S. de Corominas Masajista facial

Horas de consulta: de 9 a. m. á 11 y de 1 p. m. á 6

ENTRE RIOS 428

BUENOS AIRES

COÑAC DOMECCQ

AGENTES

GONZALO SAENZ Y CIA

ANTEOJOS INGLESES

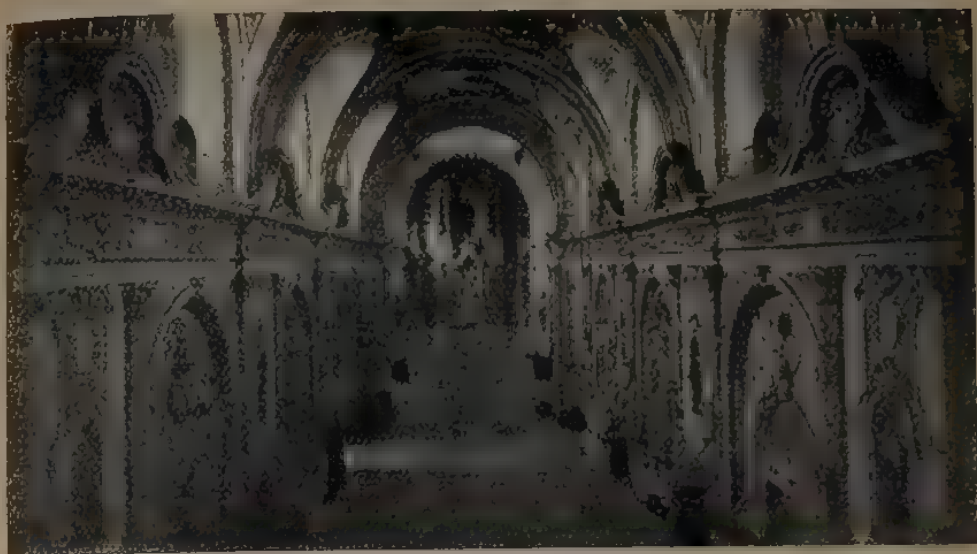
\$ desde

5 m/n

FINOS hechos especialmente para su vista
MURRAY ~ Florida 501

Pidan folleto "**LA VISTA**" y formularios para hacer pedidos por carta

CONSULTORIO particular para el examen de la vista bajo la dirección del especialista **H. MORRIS LYON**, diplomado en Londres



Vista del templo desde la puerta

gra solemnemente el obispo de Buenos Aires, doctor fray Sebastián Malvar y Pintos.

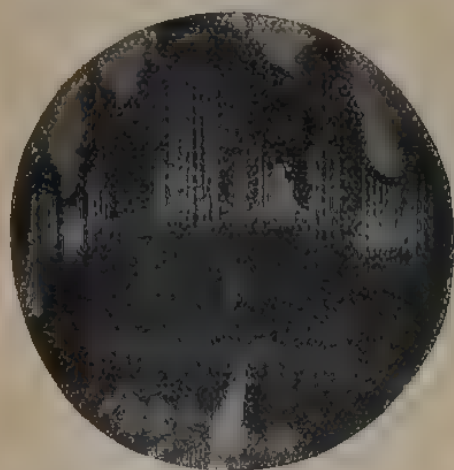
1807. Se desploman las torres que coronan el frontis; era guardián fray Pedro Cortina.

1808. El arquitecto don Tomás Toribio aconseja que se liguén con llaves las dos paredes laterales del templo para evitar el derrumbe de la bóveda, y, de acuerdo con los planos confeccionados por él, el ingeniero don Francisco Cañete procedió á la construcción del nuevo frontis y de sus torres.

1810. Cuatro de las llaves aconsejadas por don Tomás Toribio fueron colocadas en el coro.

del muro que mira á la calle Defensa, y en abril de 1908, á la demolición de las antiguas torres para reemplazarlas con las actuales. El paredón de la calle Defensa fué corregido en un grave defecto que presentaba. Examinado con detenimiento, se notó que tenía en su perpendicular un desnivel de 23 centímetros, y que esta inclinación de la muralla obedecía al empuje de la bóveda, agrietada ésta en toda su extensión, desde el coro hasta el presbiterio. La rajadura de la bóveda llegaba en partes hasta cinco centímetros.

Para salvar estas dificultades y para poder retirar del interior de la nave las llaves de hierro que tanto afeaban la estética del templo, el arquitecto Sackmann resolvió aliviar el peso de la bóveda y construir un techo completamente nuevo, aislado de la bóveda con cabriadas de hierro, que fueron colocadas cada tres metros. Cuidada de este modo la bóveda por su exterior y ligada poderosamente al contrafuerte de los muros, se procedió á colocar en el interior una bóveda de cemento armado, distante unos veinte centímetros de la de ladrillo.



El órgano nuevo, de 4.500 caños, armándose aún

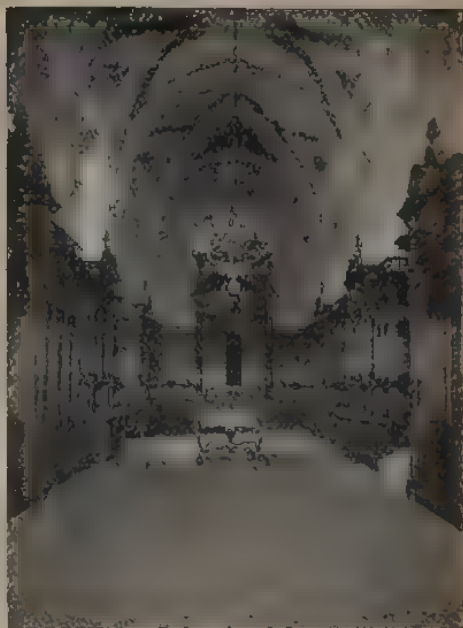
1834. Se colocan las demás llaves en toda la longitud de la iglesia.

1834. La cúpula es aligerada de su peso, sacándose de ella unos 700 quintales.

Posteriormente se hicieron ligeras reparaciones hasta llegar al año de 1902, en que la cúpula fué demolida para levantar otra nueva, de acuerdo con los planos del arquitecto Benoit.

La cúpula de Benoit no fué concluida, y suspendida la obra por un largo tiempo, la reanudó en 1907 para emprender la restauración general, de acuerdo con nuevos planos, el arquitecto argentino don Ernesto Sackmann.

Concluida la cúpula en junio del mismo año, se procedió á la restauración



La sacristía nueva

LAZARO COSTA

— 280, RIOJA, 280 —

Septiembre

El mes de los días
primaverales.

Las niñas un tanto fatigadas por las excesivas reuniones en teatros y salones, requieren para su bienestar el aire puro de las templadas mañanas de primavera.

Pañermo es el punto por todas preferido, tanto más cuando van a él en un auto ó milord de esta casa.

LÁZARO COSTA

280, Rioja, 280

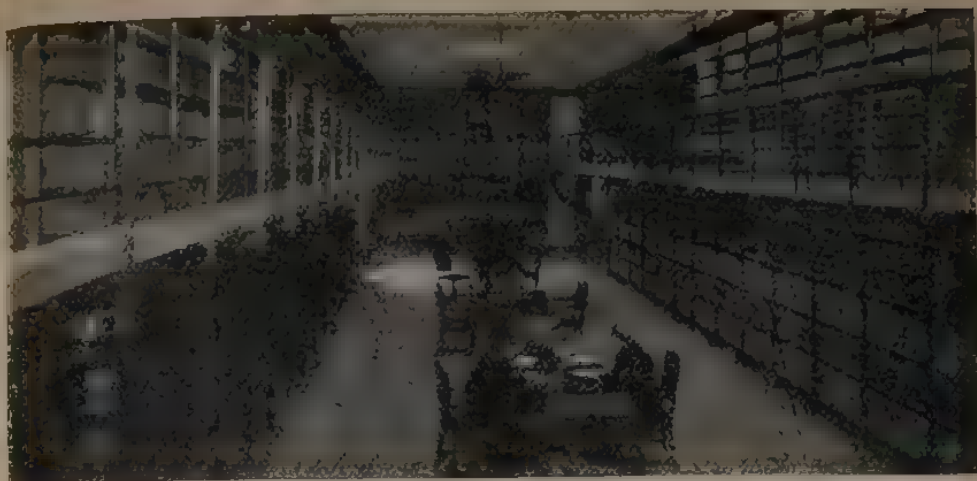
TELÉFONOS:

Unión 23, Mitre

" 46, "

Coop. 125, Oeste





En la biblioteca

llo y en condiciones de poder ejecutar sobre ella todo género de pintura y decorado.

Como al retirar el revoque de la bóveda del coro, se notó que había en ella grietas de importancia que podían afectar su seguridad, fué demolido el coro y construido otro nuevo un poco más corto, pero algo más alto que el anterior.

La antigua sala De Profundis fué convertida en capilla del Santísimo Sacramento, y para ponerla en comunicación con la iglesia, junto al púlpito, se abrió un gran arco en el sitio en que anterior-

Contrasta con la tonalidad alegre y hasta coquetona del templo el interior de la sacristía. Esta dependencia ofrece con su luz crepuscular y el tallado clásico de su cajonería, una nota simpática.

Con estas restauraciones, San Francisco pasa á ocupar un rango aristocrático entre los templos de la metrópoli.

Los que lo conocieron ayer y lo conocen hoy, podrán apreciar la magnitud de la obra. En su extensión, en su capacidad, en otros detalles, es el mismo; pero en su ornato, en el ropaje de su arquitectura ha subido de tono, y su aspecto en el día de hoy no desdice en mucho de un espléndido salón de Versalles.

La piedad personal ha cumplido allí un voto, y con ella una gran parte de la sociedad argentina, celebrará justamente alborozada esta restauración, que sin duda alguna enriquece nuestra arquitectura cristiana.

Si se buscó en ella una glorificación al penitente de Asís, la realización ha respondido al propósito.

San Francisco tiene un solio monumentalmente decorado en las riveras del Plata, y esto llenará de satisfacción y de gusto á los que vinculan sus almas con el profeta de Umbria.

¡Bien por su nombre y por el honor de su orden!

PACÍFICO OTERO



Un claustro

mente se levantaba el altar del Calvario.

El aspecto que ofrece el templo recientemente restaurado es de lujo. Del estilo toscano que lo caracterizaba, pasó á revestirse con el barroco del siglo XVI, y á este detalle fundamental, la arquitectura ha agregado otros que no desarmonizan con la impresión del conjunto.

Los motivos alegóricos, lo mismo que los bajos relieves destinados á conmemorar episodios de la vida de San Francisco ó de otras ideas cristianas, se suceden copiosamente.

En los ventanales que ornamentan hermosos "vitraux" penetran claridades de luz, y bajo la acción directa de la proyección solar, asoman los brillos del oro y el brillo del marfil mate con que ha sido entonada la pintura del templo.

A estos accidentes de la decoración hay que agregar un zócalo de ricos mármoles, los mosaicos de los dos presbiterios y demás partes del templo, los plafones pintados por Borrell, los altares tallados en Barcelona, el nuevo tabernáculo y la casa de mármol en el altar mayor, cuyo antiguo retablo ha sido respetado, y cantidad de estatuas diseñadas paralelamente por la amplitud de la nave.



Sepulcro del padre Bolaños á la entrada de la nave

Tenemos en venta todo nuestro surtido en
Géneros para vestidos :
de lana y lana con seda.

Así como una espléndida colección de
SEDAS DOBLE ANCHO
 siendo de GRAN MODA para este verano.

Nuestro Catálogo está próximo á aparecer,
 será remitido á quien lo pida.

MUESTRAS GRATIS

La Imperial

VICTORIA 802, esq. PIEDRAS

HERNÁNDEZ & Cia.



MAGNIFICO abrigo
 de cheviot grueso
 azul marino, solapa
 y talma de paño li-
 so, varios tonos, á
 pesos 55.—
 El mismo de seda ne-
 gra, á..... \$ 85.—



TRAJE sastre de géneros
 pura lana, modernos, fo-
 rrado en pura seda, to-
 dos tamaños, á... \$ 49.—



VESTIDO de pura seda, do-
 ble ancho, rayada, ador-
 nado con liberty liso y
 cuello de encaje, á \$ 75.



VESTIDO sastre de paño
 de seda negra, marino y
 gris, todos tamaños, á
 pesos \$ 140.—

El fin de Montmartre



Ultimos jardinillos de Montmartre



Una de las calles que aun conservan aspecto campestre

Montmartre - "La Butte" - ese rincón parisiense, tan curioso, tan especial, tan universalmente renombrado, tal vez no será, dentro de poco, sino un recuerdo.

Parece que se trata de prolongar la "rue" Junot, ensanchando á la vez la de Saint-Vincent y la de Azais. Muchos habitantes de Montmartre, artistas, literatos y filósofos, se han alarmado ante estos preparativos y han constituido un sindicato, á fin de que no sean proseguidos esos proyectos y de que los espacios y parques libres que aun quedan no sean entregados á la edificación.

Un repórter de *Le Monde Illustré* ha querido darse cuenta de la gravedad de las transformaciones sufridas por el tradicional recinto de Montmartre y ha vuelto de su odisea irónicamente descorazonado.

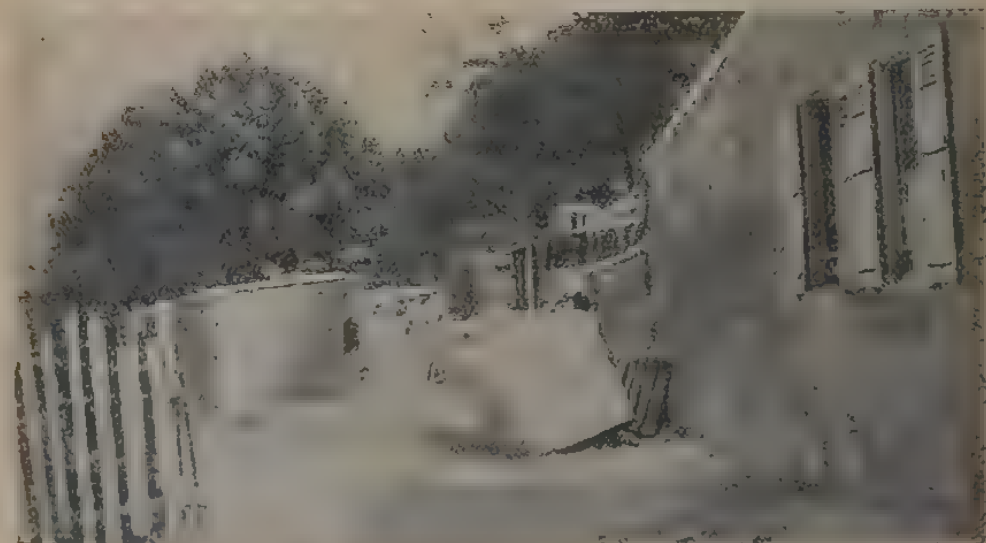
"Comencé—dice—por esa famosa calle Junot que, de igual modo que el boulevard Haussmann, sueña con su prolongación, pero que está más cerca de obtenerla que la gran vía parisiense. ¡Abominación de la desolación! Llegué frente á grandes inmuebles, que habían sido edificadas allí. ¡Inmuebles! ¡Habrá una palabra más loca, más pesada, más



Restos de la antigua calle Saint-Vincent



El pintoresco "cabaret" del "Lapin Agile"



Restos del "rendez-vous" de caza de Enrique IV

OFERTAS-REGALO

á los lectores de PBT

OFERTA N°1



A las primeras 1.000 personas que me envíen 10 pesos % y un recorte de este aviso, remitiré á vuelta de correo y franco de porte en toda la República,

Un magnífico reloj OCHO DIAS de CUERDA y una cadena enchapada oro garantido, del valor de 50 pesos

Los pedidos acompañados del importe deben dirigirse á

GUILLERMO A. MATUCCI

Calle Salta, 647 — Bs. Aires (antes Maipú, 450)

OFERTA N°2

A las primeras 1.000 personas que me remitan 10 pesos % y un recorte de este aviso, remitiré á vuelta de correo y franco de porte á cualquier punto de la República: 1 magnífico reloj, garantía 2 años, 1 cadena enchapada oro, 1 anillo enchapado oro, 1 alfiler de corbata enchapado oro, 1 par de aros enchapados oro, 1 prendedor para señora enchapado oro, 1 par de gemelos enchapados oro.

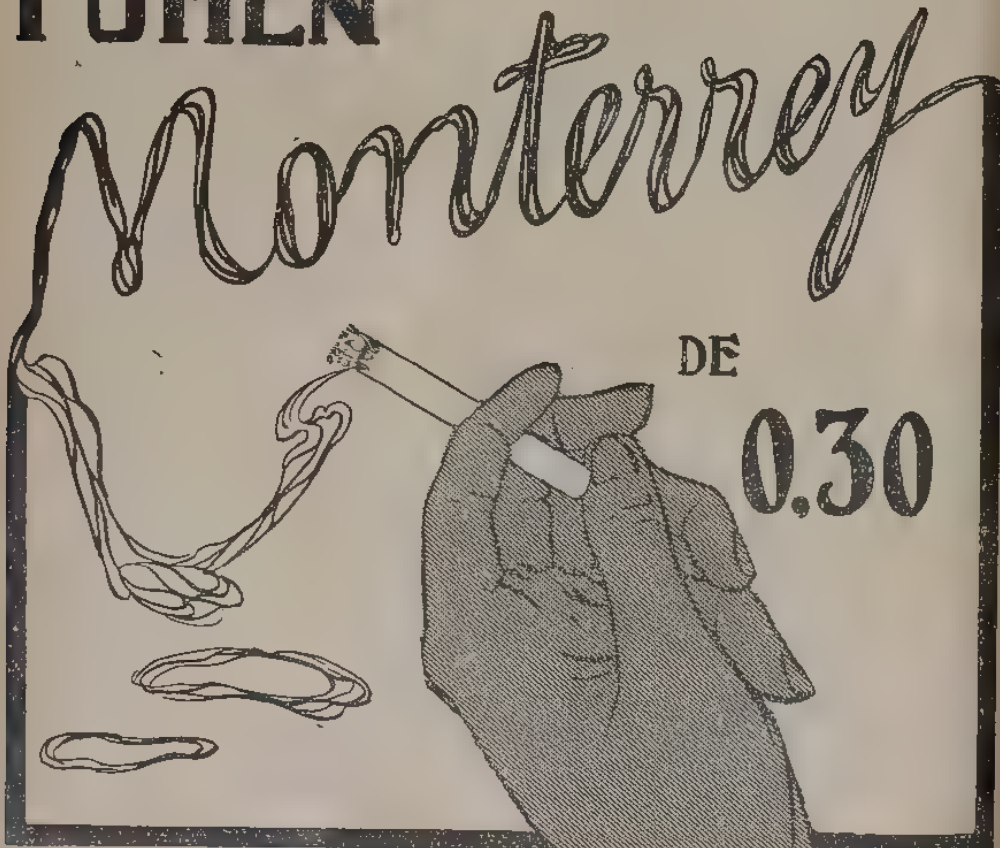
Los pedidos acompañados de importe deberán dirigirse á

GUILLERMO A. MATUCCI

Calle Salta, 647 — Buenos Aires
(antes Maipú, 450)



FUMEN



DE

0.30



Un agente que vigila esos parajes desde hace 26 años,

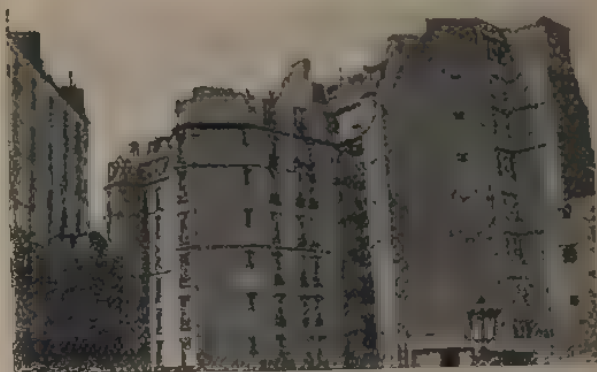
aplastante con su peso de oro, más insufriblemente burguesa y más prosaicamente capitalista? Sí, soberbias é imponentes casas, ultra modernas, con puertas de hierro forjado, galerías con suelo de mosaico, "wind ows", miradores, molduras y arcos de bóveda muy gallardos en todos los pisos, casas con departamentos de 2.700 francos en el quinto piso... ¡Qué profanación!

Di la vuelta por el viejo Montmartre, donde aun quedan trozos que recuerdan el campo, y busqué la Mira de 1736, monu-

mento colocado bajo la salvaguardia del Instituto y que esta corporación no quiere abandonar á la piqueta demolidora. Acabé por encontrarla en el fondo de un pequeño corredor estrecho y sombrío. Esa preciosa Mira es una especie de pirámide que nada tiene de particular sino lo muy deteriorada que está por el tiempo. Sea lo que fuere, las Academias están llenas de simpatía hacia esa Mira, tan olvidada hasta hoy, lo que compromete mucho la prolongación de la calle Saint-Vincent, última verdaderamente vieja de Montmartre.

Los recuerdos antiguos desaparecen con rapidez. El punto de cita para las cacerías de Enrique IV ya no existe. sólo queda de él un trozo de muralla, que no tardará en caer.

Aún quedan, sin embargo, algunos vestigios históricos, que la Sociedad del Viejo Montmartre hace grandes esfuerzos por salvar, y, si es posible, restaurarlos.



Casas de siete pisos que modernizan y destruyen á Montmartre

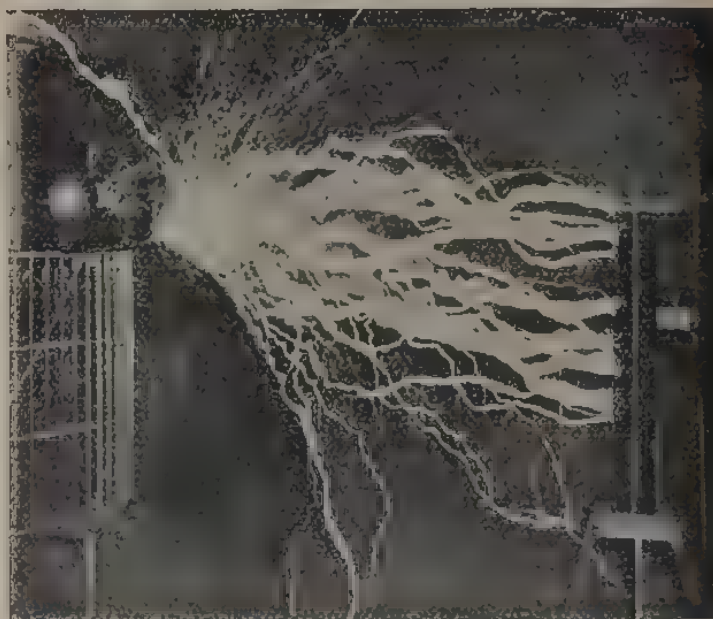
El rayo en el laboratorio de un físico

Hace unos años, el ingeniero Tesla anunció que se comprometía á instalar torres elevadas de generadores eléctricos especiales, mediante los cuales, podría distribuir la electricidad á los habitantes de Nueva York, y encender á distancia las lámparas de la ciudad, sin necesidad de hilos conductores.

Hasta ahora el inventor no ha dado ninguna información sobre su sistema; pero ha hecho construir en Long Island una torre metálica de 55 metros de altura, cerca de la cual, hay un laboratorio con generadores y transformadores eléctricos de gran potencia.

Por medio de corrientes alternadas de frecuencia alta, obtiene descargas continuas, que producen una masa de chispas, particularmente impresionante; pero que se pueden observar sin peligro á corta distancia.

Rara vez la chispa eléctrica se ha reproducido con la amplitud que alcanza en esta fotografía, la que publicamos á título de curiosidad, sin poder deducir



-Enorme chispa eléctrica fotografiada en el laboratorio que ha establecido Tesla en Long Island

de ella nada relativo al problema de que el ingeniero Tesla afirma haber encontrado la solución.

En todo caso, se trata de un electricista de quien hay fundamento para esperar grandes cosas, pues se le debe la resolución de problemas muy interesantes

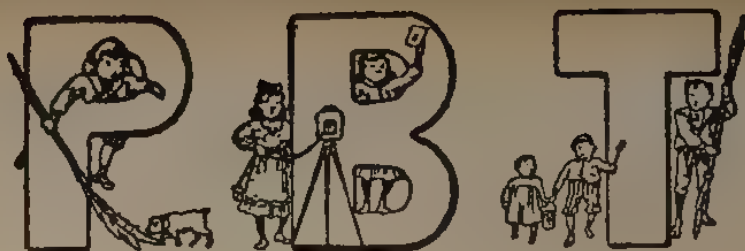
"Torta Canale"

Se recomienda este producto, de imuperable pureza, como pasto delicioso sano y nutritivo, para niños y personas de estómago delicado. Los componentes de la Torta Canale, igual que los del Biscocho Canale, son todos de primerísimo orden, y su elaboración es consecrada, como higiénica, no admite superioridad.

Se remite a domicilio, dentro del radio de la Capital, presca del día y debidamente envasada, al precio de \$ 1⁰⁰ c/u una a l interior de la República, porte pago, contra remesa de \$ 1³⁰ c/u una -

Pedidos a la Fábrica de los Biscochos Canale - Martin Garcia 316 a 332 - B/ues
Telefonos - Union - Tel. 891 B/Orden - Coop. 319 S. u. S.





SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(PARA NIÑOS DE 6 A 10 AÑOS)

FUNDADOR Y COLABORADOR:
EUSTAQUIO PELLICER

ADMINISTRADOR:
CÉSAR MAUREO

DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN
PIEDRAS 150

Año VIII

Buenos Aires, 2 de Septiembre de 1911

N.º 353

El convaleciente



- ¿Conque el caso fué de verdadero peligro, señor presidente?
—Sí, señor.
—¿Y qué tuvo?
—¡Cuatro médicos!

Charles del Pebe



su especie; hay otros muchos más empujados y nada tiene de particular que se le deje en la penumbra, para no sentar precedentes que pudieran ser aplicables á los mismos presidentes. Pero la recíproca también es cierta. Ahí tenemos sin ir más lejos á don Victorino de la Plaza, que personifica el caso diametralmente opuesto; porque, siendo empleado público de bastante categoría, quiere trabajar y no lo dejan.

Todo el mundo sabe que, desde que llegó de Europa cierto ilustre ciudadano, el presidente de la república se halla

Hace mucho tiempo — apenas me habían nacido los dientes — solía encontrarme, de vez en cuando, en todos los sitios donde no se hace nada, con un buen señor, empleado en no sé qué repartición nacional. Llegamos á ser amigos, ó cosa así, y una vez le pregunté en qué se ocupaba y me contestó:

—Estoy tratando de resolver un problema muy curioso.

¿Es usted matemático?

—No; soy empleado público y hace casi cinco trimestres ando á vueltas con el siguiente enigma: ¿Cuánto tiempo debe transcurrir para que le despidan á uno de un empleo por haragán?

— Hombre, cuénteme eso.

—Muy sencillo. Me dieron, por medio de relaciones de familia, un destino, me parece que en Hacienda, porque no estoy muy bien enterado: asistí á la oficina varias semanas, ví que no asistían varios compañeros y poco á poco la emulación me ganó, entre otras razones, porque de los puntos fijos unos tenían conversaciones muy aburridas y los que trabajaban eran inciviles y contestaban con monosílabos. Además, no me habría venido mal que me dejaran cesante; porque tengo algunas influencias y las habría puesto en juego para ascender. Renuncié al cargo no me parecía bien, porque difícilmente hallaré otro que me dé que hacer menos, y soy tan vergonzoso que no me atrevo á pedir licencias por motivos de salud, aunque á veces no me encuentro bien del todo. Y así transcurren los meses y así se pasa la vida, tan callando, pero cobrando.

La semana pasada volví á tropezarme con ese caballero, que estaba mirando atentamente una partida de billar, mientras bebía un líquido de los prohibidos en día feriado y fumaba con expresión soñadora y un poco soñolienta. Estaba ya bastante envejecido y tardó en reconocermé.

—¿Y aquello, sigue lo mismo? — le pregunté.

¿Cuál es aquello?

El destino, hombre.

—Ah, sí! Enteramente igual. Es decir, de vez en cuando, al firmar la nómina, me he enterado de que ascendía por antigüedad rigurosa, de modo que para la materialidad de la vida no falta; pero estoy aburrido, no hace uno más que vegetar y al mismo tiempo ve usted levantar fortunas atroces en la industria, el comercio y hasta en la agricultura, que es la última palabra del credo. El estado es muy ingrato: yo empecé á servirle joven aún y ahora ya no tengo energías, ni aspiraciones, ni nada. Gracias á que pronto vendrá la jubilación; pero, créame, se pierden los estímulos.

Este señor no es el único ejemplar de

bastante delicado. No diremos que esté precisamente enfermo; tiene una docena de médicos alrededor, y cada día, desde hace muchos, nos hacen saber que ha experimentado una mejoría asombrosa, de modo que hace por lo menos diez días que debe estar mucho mejor que bueno, lo que no me acaba de gustar. Se levanta y se acuesta á cada rato, no puede firmar ni ocuparse en política, se le recomienda un descanso largo y lejos de la capital; en suma, está muy bien de salud, pero no puede presidir.

Era natural que delegara el mando en don Victorino, que por algo no quiso ir á la América del Norte; pero lo cierto es que no delega ni á tiros, y ahí tienen ustedes al señor de la Plaza, encargado por la Constitución de suplir al presidente cuando éste se halle imposibilitado de ejercer sus funciones, y que todavía no ha recibido un recado de atención. Y no es que no se haga presente, vaya si se lo hace; pero no quieren hacerla presente.

Con esto, nada tiene de extraño que se halle de un humor de mil demonios, porque es lo que dicen que él dice:

—A mí, como particular, me gusta la vida privada; pero como vicepresidente quisiera servir de algo. De menos hizo Dios á otros ¡y vaya si han presidido!

Hace poco, don Victorino tenía pocos amigos, y esos entre medianos y malos; pero ahora está plagado de ellos; le reconocen una porción de superioridades, le miman y le estimulan para que se deje de contemplaciones y se atreva á todo.

Pero ¿qué quieren ustedes que haga?

—Lanzarse al asalto, nosotros respondemos de todo. Envíe usted médicos suyos, caigan antifaces y sepamos lo que sucede. Hay aquí materia litigiosa y no debe usted renunciar á su derecho, que es el de sus amigos.

Señores, yo no sé si debo mostrar ciertas impaciencias. Yo sé que el servicio de la patria es antes que todo, pero con el tiempo maduran las uvas y á mí no me asusta el esperar. ¿Hace más de noventa años que espero! Paciencia: todo llega y todo pasa. ¿No dicen por ahí que yo mismo voy estando ya un poco pasado?

Con estas reflexiones y otras no menos prudentes, va cerrando don Victorino las bocas de sus admiradores; pero cuando se queda solo, piensa en lo que le han dicho, las insinuaciones mefistofélicas que le lanzaron producen su efecto, y nuestro personaje se pregunta si será verdad que está haciendo un papel algo parecido al de estraça. Y esta idea, no hay para qué disimularlo, le mortifica un poco. Una cosa es ser vice en ejercicio y otra ser un vice á la izquierda.

DE MI GUIGNOL
Doctor Juan R. Serú



Juez que se inspira en defensa
de los fueros de la Prensa,
es aquí y fuera de aquí,
un juez, dicho sin ofensa,
¡¡¡así!!!

A Dios rogando...



La cosecha este año es ópima. Abundante, ¡vamos! Tal dicen los profetas. Los granos brotan por todas partes. Pueden mostrarlos con orgullo nuestros agricultores. Pero se teme que falten brazos para los granos. Véase cómo una cuestión sanitaria nos puede salir á la cara. La cuestión con el gobierno de Italia que en un momento de cólera... morbo, prohibió la emigración á nuestro país.

Pero yo entiendo, ó bien, á mí se me alcanza, que no hay conflicto de ninguna clase, y mucho menos éste que es de tercera, en los vapores. Denmos buenas cosechas y no se preocupen de lo demás. ¿Que no habrá quien las levante? Nos levantaremos todos más temprano con ese objeto. Parece mentira, señores, que abriguemos temores, ahora, que empezamos á desabrigarnos porque vamos llegando á la primavera.

¿Qué dirían de nosotros las naciones extranjeras y las repúblicas hermanas? Que somos un país eminentemente agrícola y ganadero, pero pusilánime. ¿Son acaso los italianos los únicos que tienen brazos? Pues entonces, nosotros ¿qué somos? ¿La Venus de Milo? ¡Vamos, hombre!

La cosa es sumamente sencilla. Suponíamos que llega la cosecha y que no llega la que hemos dado en llamar inmigración "golondrina". ¡Pues al campo, al campo! Ya lo dijo Nicolás Granada. Haremos de golondrinos todos nosotros. El mismo Trejo ha escrito "La Esquila", "La Trilla" y "Frutas y Verduras", toda una literatura agro-teatral, que se ha puesto en escena cosechando grandes aplausos. Pongámosla en práctica para cosechar trigo y maíz, lino y centeno, paja y cebada.

Tomando ora el arado, ora la pluma.

Trabajando á todas horas. ¡La salvación! Claro está que si seguimos empeñados en no salir de Buenos Aires, donde somos ya tantos que nos estorbamos para andar, entonces se pierde todo, menos el honor. Pero, sígase mi consejo. Somos, según cálculos estadísticos, un millón trescientas mil veintisiete almas, más bien más que menos. No se cuentan los violines, que también tienen alma, ni las almas de cántaro. Este es mucho censo para una población. Pues suponíamos que se exagera. Quitemos el pico. Siempre quedan un millón de bocas. Dos millones de brazos masculinos y femeni-

nos. Todos sirven. Problema resuelto. Cosecha levantada por los hombres y por las mujeres, utilizados como peones de ambos sexos. ¡Qué peonada, al aire libre de los campos!

Lo que hay que hacer es una buena distribución del trabajo. Eso tiene que ser obra del gobierno, empezando por dar el ejemplo. Porque cada una de las faenas agrícolas requiere cierta inteligencia y determinadas aptitudes.

Si yo fuera presidente, mandaría á los ocho ministros á escardar cebollinos. En seguida á los diputados y senadores, á los cuales era preciso buscarles una ocupación adecuada á sus gustos. Podrían cultivar la manzana de la discordia, en combinación con la magistratura, prohibiendo tanto al poder judicial como al poder legislativo que sembraran cizaña en los ratos de ocio.

Los empleados públicos, á segar, y á no sosegar.

Quedaban para las demás faenas todos los ciudadanos que no cobran de la nómina oficial. Innombrados, pero que también son hijos de Dios.

¡Qué hermoso espectáculo! Ver á los banqueros en mangas de camisa, hacha en mano, cortando troncos en la selva virgen pero umbría, haciendo leña del árbol caído, talando montes, y poder decir á los curiosos que nos pregunten: —"¿Qué hacen ésos?" —"¡Talan, talan, talan!" Más allá, abogados trillando. Los médicos cirujanos destripando terrones. Los sacerdotes recogiendo papas y todos en la faena, sin exceptuar ni siquiera á los periodistas, ya fueran escritores serios ó jocosos.

Poco entendemos nosotros de las labores y de la maquinaria agrícola; pero, como somos avispados, en seguida nos pondríamos al corriente, en Corrientes y en cualquier otra provincia. A mí me gustaría que me enviaran á Jujuy. Por el nombre, me parece que deben ser muy alegres todos los de esa tierra. Los de Salta también, pero ya no tengo yo la agilidad necesaria para competir con aquellos habitantes. En último caso, iré adonde me digan, y me pondré á trabajar en lo que fuera menester.

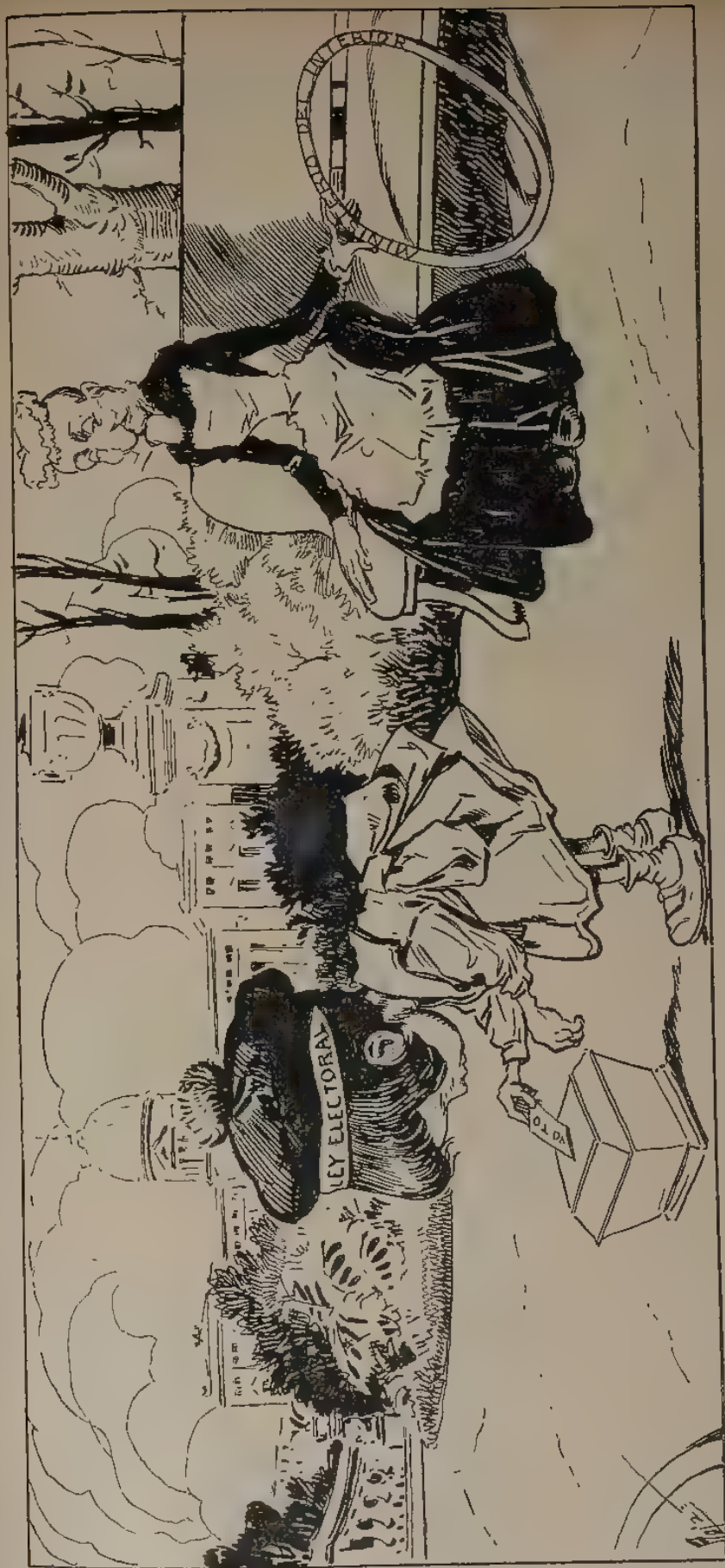
¡Nosotros servimos para todo! Yo sé desde hace tiempo los bueyes con que aro. Esto de la literatura está muy trillado y los pensamientos no se pagan tanto como el trigo. Levantemos la cosecha y demos este alto ejemplo al mundo. Soltemos la pluma, empuñemos la hoz.

Por este año, dejemos el campo de las letras en barbecho. La patria quedará enriquecida y las musas lo agradecerán.

EL DEL VERDE GABÁN.



La niña mimada



Es muy lista la pebeta, | ha dicho de ella la crítica
pero al verla tan raquítica, | que es una lista *incompleta*.

Los epónimos del agro



Publicó el poeta Rojas hace días, en un diario, un artículo en la muerte de nuestro sabio inspirado, —alusión que ha de bastar para revelar que hablo del lamentado Ameghino, y no de cualquier gagnápiro, artículo en que propone a fuer de docto y de bardo, que se titule *Ameguinia* la colonia que han pensado en crear a la memoria inmarcescible del sabio.

El título del artículo "Los epónimos del agro" nos hace evocar edades de heroísmo que pasaron, y leyendas y episodios difundidos por los clásicos y en mil nombres de lugares históricos consagrados; y nos revela el peligro de que los próceres patrios puedan confundirse un día, con el correr de los años, con "insignes" pobladores de esta tierra de milagros, por obra de la insolencia de advenedizos ignaros, que dan sus oscuros nombres al suelo en que han habitado.

Y tiene razón sobrada para mostrar sobresalto, porque tales proporciones el sistema va tomando, que averiguar ya es difícil los títulos de Fulano para dar su nombre a un pueblo al par que un prócer preclaro. Desde San Martín a Mitre y desde Brown a Buchardo, figuran nuestros prohombres

de cualquier quidam al lado, porque éste, con una estancia llegó a hacerse millonario; porque otro vendiendo tierras se hizo rico especulando; ó porque otro fué pulpero en una *esquina* de un campo; ó porque vendió salchichas, ó porque sembró en buen año, ó porque hizo su fortuna en el *pescante* de un carro, ó por cualquier otra cosa ó por méritos análogos, como fuera por ejemplo, el de vender "al contado"...

Pero, magüer de los vates, patrióticos arrebatos, como aquí está el Vellochino de los argonautas prácticos, llegarán un día u otro de nuestra historia al pináculo una recua... d. patriarcas absolutamente ignaros, por obra exclusiva de "los epónimos del agro".

JULIO S. CANATA.

LA SEMANA A TRAVÉS DEL OBJETIVO

La fiesta patria uruguaya



El ministro del Uruguay don Daniel Muñoz y su esposa, doña Alcira Carabia, en la recepción que ofrecieron en el Majestic Hotel, por el 86.º aniversario de la independencia de la República Oriental.



Un grupo de concurrentes

LA FIESTA PATRIA URUGUAYA



La recepción en el Club Oriental, con asistencia del teniente general don Donato Alvarez.



El ministro don Daniel Muñoz y concurrentes á la fiesta sportiva, con que se conmemoró el aniversario el Club de Gimnasia Uruguayo.



Baile del Club Uruguay en el salón de la calle Sarmiento, 1374



Concurrencia en el salon de la Casa Suiza durante el baile del círculo "Uruguayos y Argentinos"

Jura de bandera en el 7.º de infantería



Las tropas formadas
oyendo la misa

En círculo: El altar



Acto de la jura. En el círculo inferior: Oración patriótica
del presbítero Yani



Reunión elegante



Banquete con que se inició la fiesta ofrecida por el introductor de ministros, señor Silvestre De Marchi, al ministro de Relaciones Exteriores



En la recepción que siguió al banquete: señorita Clara Roca, señora Segunda Roca de De Marchi, señora Ema Acosta de Acosta, vizconde de Beaufort, señora M. Shon Lastra y señor Eduardo Amadeo Artayeta.



Señora Blanca Campos de Amadeo Artayeta, señoritas de Guerrico, Magdalena Peña de Lignières, señor Silvestre De Marchi, señor Martínez y otros invitados

REUNION ELEGANTE



Señora Elena Paz Unzué, señorita de Calderon y señores Hillner, García Uriburu, Green, Guerrico y Wassermann



Señoras Carmen Alvear de Christophersen, Clara Leloir de De Demarchi, Magdalena Murga de Peña, Julieta Sansinena de Meyer Pellegrini, Teodolina Lezica de Uriburu, y Ernestina Gazcón de Carranza.

Palaces



Señorita
Cornelia Urdinarrain
Torquist
con el Sr. Florencio Campos



Señorita
Celina Madero Álzaga
con el
Sr. Daniel Videla Dorna

Viajeros notables



El profesor francés doctor Fernando Vidal al desembarcar del "Araguaya", con los caballeros que fueron á recibirle



El célebre pianista polaco Ignacio J. Paderewski, con la señora, á bordo del "Araguaya"



El doctor Guillermo Filchner, jefe de la expedición antártica alemana y el doctor Gaspar Neuberger, ingeniero de la misma, fotografiados á bordo durante su viaje á Buenos Aires.



La celebrada actriz italiana Mimi Aguglia y artistas de su compañía á bordo del "Araguaya", la noche de su llegada.

Necrología



Sr. Casimiro Villamayor



Sr. Cosme Eguía



Sra. Emilia J. de Redael



Discurso pronunciado en el sepelio del señor Casimiro Villamayor por el señor Antonio Márquez, en nombre de la Cámara de Diputados de la provincia



El señor Nicolás Granada, pronunciando su discurso ante el féretro del coronel Evergisto Vergara en la Recoleta. En círculo: Retrato del extinto

Concurso de animales gordos



El vicepresidente doctor de la Plaza con el doctor Frers, presidente de la Sociedad Rural, en el concurso.



El jurado



El jurado examinando los animales



Campeón Polled Angus

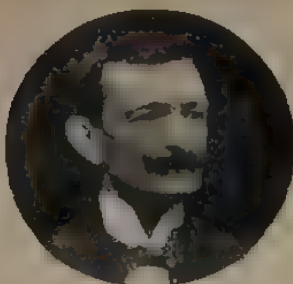


Lote Polled Angus, que ganó el premio Campeón, el del Jockey Club y el de La Plata Cold Storage

Retratos de actualidad



Dr. Jorge de la Torre, nuevo miembro de la primera Cámara de Apelaciones en lo Civil.



Dr. Raimundo Naveyra, nuevo juez de primera instancia en lo civil.



Sr. Rafael Carrasco, nombrado secretario del Consejo Deliberante.



Sr. Hugo O'Connor d'Ar-lach, adjunto á la legación de Bolivia.



Sra. María Josefa de Gor-lero, que se ha inscripto para votar en las elecciones municipales.



Sr. Manuel A. Fresco, campeón de espada de combate de la Sociedad Sportiva Argentina.

El conflicto de la Intendencia



Mueble de la Dirección de Alumbrado, que violentó la policía para obtener el documento que reclamaba el juez, relativo al proceso por el escape de gas de la acile Billinghamurst, 143. En círculo: El juez doctor José A. de Oro, que procesa por desacato al intendente municipal.

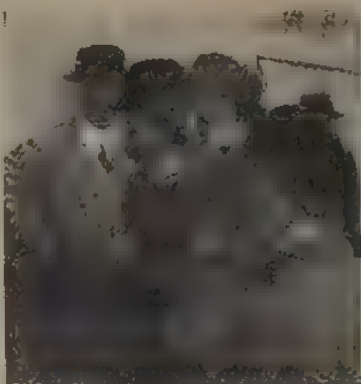
El triunfo de P B T en su proceso



El doctor Magnasco tomando notas para el informe "in voce" por el asunto del contrabando de la barca "Java", en que sentenció definitivamente la Cámara de lo Criminal y Correccional.

Señalado triunfo !
ha obtenido P B T
en la querella sobre
"calumnia encubier-
ta", entablada por el
propietario de la fa-
mosa barca "Java".
Sintiendo molesta-
do el señor Darrit-
chón, que así se lla-
ma nuestro acusador,
por el calificativo de
contrabando que nos
permitimos emplear
en nuestra nota grá-
fica sobre el desem-
barco de maderas que
hizo la expresada na-
ve en Punta Méda-
nos, nos demandó an-
te el juzgado del cri-
men, a cargo del doc-
tor Serú.

Allí acudimos á sos-
tener la exactitud de
nuestra información y la buena fe de
nuestro proceder, que no podía afectar á
persona que no conocíamos ni mencioná-
bamos en nuestra nota. Mas el abogado
acusador, no aceptando la exposición de
nuestro letrado, pidió que el juicio si-
guiera adelante.



El abogado de la parte ven-
cida, doctor Villegas Ba-
saviilbaso, entrando al tri-
bunal.



El querellante señor Darritchon,
rodeado de repórtteres que le
pedían datos sobre el proceso.

No deseábamos otra cosa, que una tan
brillante ocasión de defender nuestra ac-
titud, y preparábamos nuestra abruma-
dora prueba, cuando el acusador, dándose
cuenta de su inminente derrota, buscó
un medio de eludir la lucha, y se pre-
sentó desistiendo de la demanda, so pre-
texto de que nuestras explicaciones (las
no aceptadas por él) implicaban una re-
tractación que jamás hemos pensado en
hacer.

El juzgado desechó tales argumentos,
y entendiendo que no había en el fondo
de tal actitud sino un desistimiento de
la querella, mandó archivar el expedien-
te, imponiendo al querellante las costas
del juicio. Apelado el fallo ante la Cá-
mara de lo Criminal y Correccional, ésta,
después del brillante informe de nuestro
letrado, ha fallado en definitiva, confir-
mando en todas sus partes la sentencia
del juez y cargando al acusador las cos-
tas de la segunda instancia.

Esta victoria decisiva de la justicia y
de la razón, que en gran parte debemos
á la alta pericia de nuestro defensor doc-
tor Osvaldo Magnasco, nos satisface tan-
to más, por lo que ella significa para la
prensa toda, en cuanto ampara y realza
la dignidad profesional del escritor. No
falta á ninguna ley, ni incurre en nin-
guna pena el periodista que, obligado á
decir la verdad, la expresa sin ambages
ni rodeos, cumpliendo así los deberes de
su altísimo sacerdocio.



El doctor Magnasco acompañado del admi-
nistrador acusado, señor Maureso, y del
señor Aguilar, después del informe.

EL TRIUNFO DE P B T EN SU PROCESO



Escritoras extranjeras en Buenos Aires

La ilustre escritora francesa, que ha dado nuevo brillo al apellido del gran Catulle Mendès, llegó el sábado anterior á Buenos Aires.

Mme. Catulle Mendès ha hecho con sus libros y con sus escritos periodísticos tan notabilísima campaña literaria en París, que la curiosidad que ha despertado su nombre es enorme. No sabía á punto fijo á qué venía á la Argentina. Vino á pasear, á conocer este país del que tanto se habla en Francia, y á dar quizás algunas conferencias.

Sólo puede permanecer entre nosotros poco tiempo. Ha dejado á su hijo viajando á bordo del yate de unos amigos, y no quiere estar separada de él.

—Yo no me he separado nunca de mi hijo, y vivo en una intranquilidad espantosa....

—Pero su hijo...

—No, no, no es un niño, es un hombre, es grande, tan grande que... no puedo decir su edad...

Mme. Catulle Mendès tiene la pasión del color rojo. Llegó á Buenos Aires envuelta en un amplísimo velo escarlata. Sobre sus sienes sujetaban los grandes rizos negros dos flores sangrientas, tan bellas, que parecían artificiales; también sus labios y las aberturas de su nariz, pintados de un vivo carmín, eran rojos como amapolas. En el gran "manchón" resaltaba una flor bermeja, y en sus manos finísimas lucían como rubíes las uñas pintadas de carmín, como las palmas de las manos.

El "maquillage" es otra pasión de Mme. Catulle Mendès, y no lo oculta. Lo exhibe como un deajo pagano, que contrasta con la sutilidad de su espíritu reflejado en sus versos y en su amabilísima "causerie", donde aparece siempre una gran alma de parisiense.

Otra ilustre escritora y periodista, Olga Sarmiento, está entre nosotros por corto tiempo. El Consejo Nacional de Mujeres le ha dedicado grandes agasajos, porque la escritora lusitana, que forma parte de la Academia de Ciencias de



Mme. Catulle Mendès. en "pose" para P E T

Portugal, y del Instituto de Coímbra, es uno de los más relevantes exponentes de la cultura femenina europea. En París y en Londres han obtenido grandes triunfos sus campañas, y recientemente en Río Janeiro, donde ha dado varias conferencias y aun le restan algunas, ha conseguido éxitos que repercutieron hasta nosotros.



La escritora portuguesa, señora Olga Sarmiento

*Querido Sr. Sarmiento, reciba
con mucho gusto P E T
hago, de Buenos Aires, a mi amigo
sus recuerdos. Si se va a la
que, tal vez, me lo permitan
podría volver a visitarlo en este país
ya en un momento de mi vida, me ha
sido un placer en momentos
buenos! de partida!*
Olga Sarmiento
29-11-1911

Autógrafo

Los profesores Duguit y Widal



El profesor de la Sorbona, M. León Duguit (x) dando su primera conferencia en la Facultad de Derecho



El profesor de la universidad de Paris, doctor Fernando Widal, en su visita a la Facultad de Medicina

Banquete



Los amigos del doctor Enrique E. Rivarola, en el banquete que le ofrecieron celebrando su nombramiento de ministro de la Corte Suprema de la provincia

Homenaje al doctor Ameghino



Concurrentes escuchando la conferencia dada por el profesor Rodolfo Senet en la Facultad de Filosofía y Letras, sobre la vida y obras del doctor Ameghino

Velada literaria



El salón de la Academia Literaria del Plata en la velada organizada por los alumnos

Concierto de beneficencia



La concurrencia en el concierto á beneficio del orfelinato "Nicolás Lowe", verificado en el salón "Unione Operai Italiani", bajo el patrocinio del encargado de negocios norteamericano.

Las obras del tranvía eléctrico al Tigre



El ministro Obras Públicas de la provincia, doctor Sojo, con los representantes de la empresa, á su llegada al kilómetro 1 de la línea en Vicente López, donde se realizó la ceremonia inaugural.



Los personajes oficiales examinando los planos de la nueva línea.



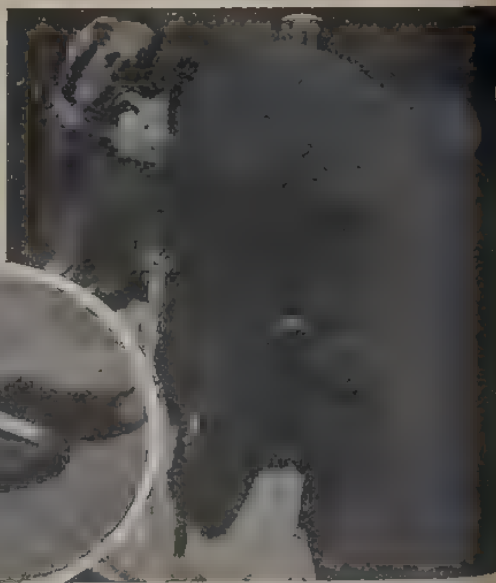
El ministro Sojo pronunciando su discurso.



Discurso del señor Andrés M. Wilson en nombre de la compañía The Buenos Aires City and Suburban Tramway Ltd.



Examen del terreno



El ministro poniendo un remache en el riel. En círculo: Remache de oro entregado al ministro en recuerdo del acto

Explosión de gas



Destrozos causados por la explosión en la casa calle Alberti, 1269. En círculo: Bartolomé Neche, operario que revisaba la cañería del gas, herido en el accidente



Vista del interior



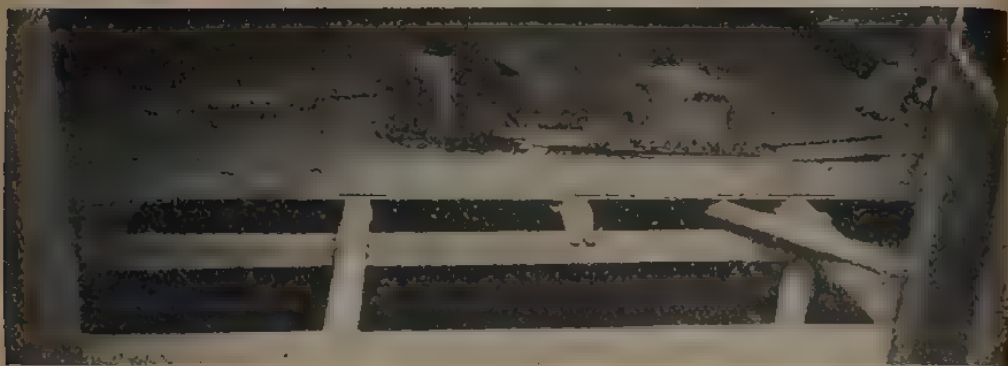
La remoción de escombros

Derrumbamiento



Pieza de la casa calle Junin, 971, donde se desplomó el techo

El hombre estrangulado



Sitio por donde se extrajo del sótano de la casa, calle Alvarez, 1412, el cadáver del estrangulado que estuvo allí más de tres meses, según se cree



Restos de la víctima con los trozos de cesto y arpillera que los ocultaban



Martin José, detenido por sospechas, entendiéndose que la víctima sea su primo el vendedor ambulante Heder.

Magia prohibida



Puñales, tijeras, herraduras y objetos diversos secuestrados por la policía en la calle San Juan, 3756, que se empleaban para conjuros mágicos

Falsificación de billetes brasileños



Casa calle Conde, 1342 donde se descubrió la falsificación de billetes de banco



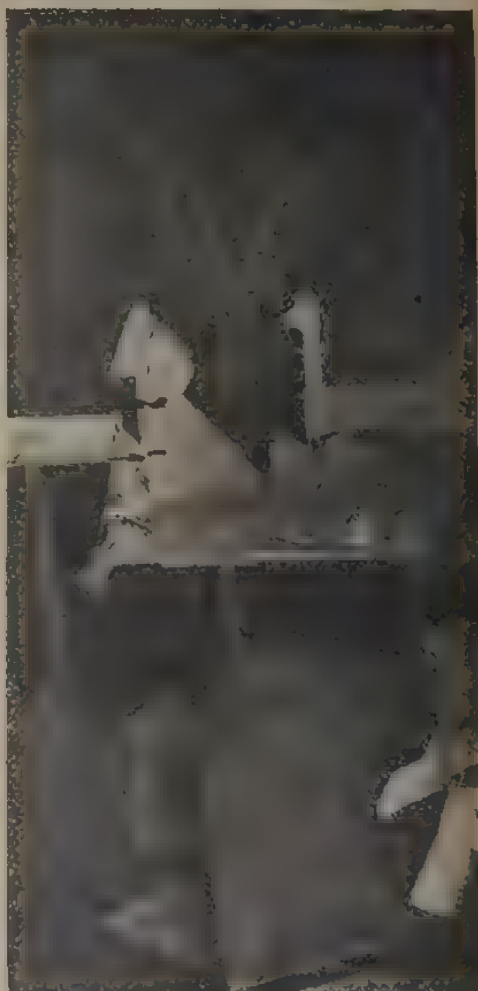
Cuarto de Enrique Gómez, sirviente de Raimbault, preso con él.



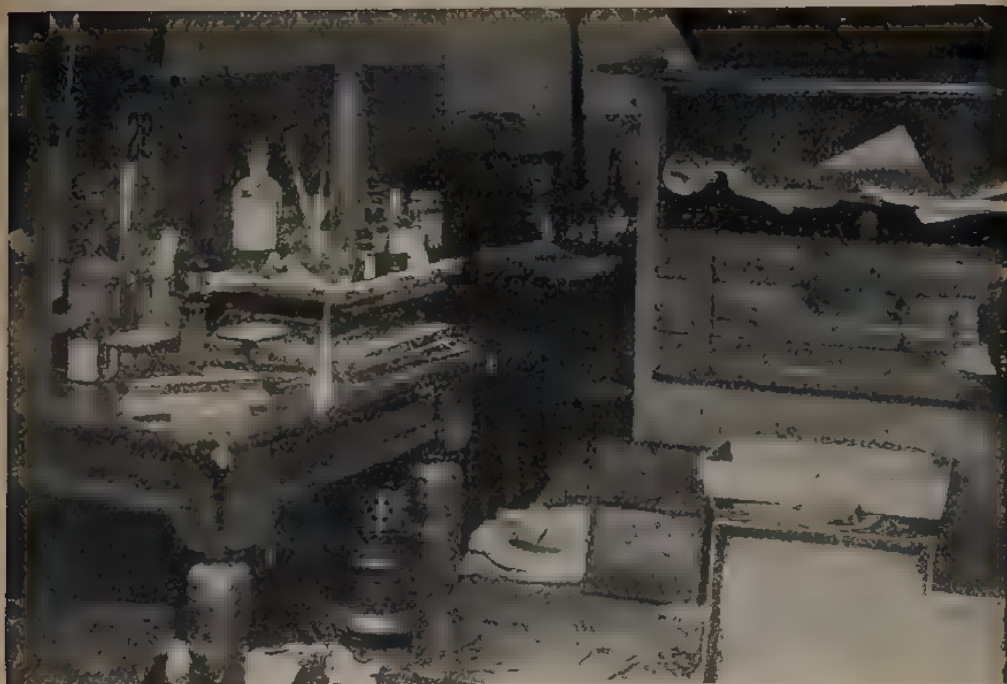
Habitación de Jorge Raimbault, en la casa de la calle Conde



Máquina fotográfica y billetes fabricados, que se sacaron del taller.



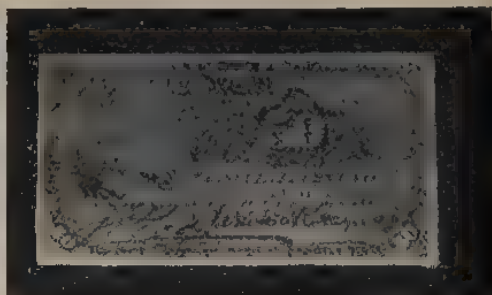
El taller de falsificación en los fondos de la casa



Prensas é ingredientes para la falsificación



Muestra de los billetes falsificados



Billete falso del Paraguay, secuestrado entre otros

Los presos



Raimbault, retratado hace diez años



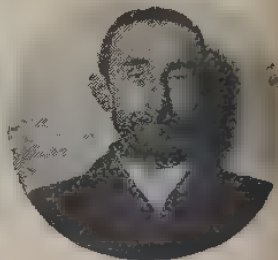
Jorge Raimbault, ocupante de la casa. (Retrato tomado actualmente).



Francisco Repello



Arnoldo Petretti
(a) Pera



Enrique Gómez, sirviente de Raimbault

DE ROSARIO
Exposición Rural



Vista general de las tribunas. En círculo: El doctor Ramón Bidart, delegado del ministro de Agricultura, en el discurso de la inauguración



Royal Fashion, campeón Shorthorn



Jim Tomkins, campeón Hereford



Duchess Sarah, campeón de hembras Shorthorn



Proud Bachelor, campeón Polled Angus



Premio Campeonato Conjunto

DE ROSARIO
EXPOSICION RURAL



Lancaster, campeón sangre pura de carrera



Argentino, campeón percherón



Wellington, campeón Hackney



Drabble, campeón de tiro pesado



Judas Macabeo, campeón de tiro liviano



Campeón Lincoln



Campeón de Caras Negras



Presentación de carruajes: Carruaje de la señorita Sara Casas y el señor M. Dornel, que obtuvo el primer premio.

DE MONTEVIDEO
La fiesta patria



Paso de la manifestación patriótica, la noche del 24, por la avenida 18 de Julio



El jefe del estado mayor, general Bazzano, en el desfile de la tropa frente á la Casa de Gobierno.



Desfile de la artillería



Aspecto de la plaza Independencia y la avenida 18 de Julio, al atardecer del día 25



La iluminación

DE MONTEVIDEO



El presidente Batlle rodeado de legisladores, durante la recepción que ofreció en su casa particular, después del desfile



Mesa ocupada por el ministro de la Guerra y conocidos jefes, en el banquete de confraternidad militar celebrado con motivo de la fiesta patria

Fiesta del árbol



El local de la Exposición de Higiene, alrededor del cual se celebró la fiesta



Niña plantando un árbol



Reparto de bombones á los niños después de la plantación



El doctor Zorrilla de San Martín en su discurso

Clubwomen

La emancipación femenina no puede ya contrarrestarse. Resignémonos. Las mujeres están completamente decididas á ser todo lo que nosotros somos en el estado, la provincia y el municipio, en el hogar y en la calle. ¡Hasta en el club!

— "Siempre se exagera". — dirá el lector, creyendo que es una hipérbole mía. Nada de eso. Es la pura verdad. Lean ustedes lo que escribe un corresponsal desde Londres y que se ha publicado aquí:

"Una novedad en la vida social londinense, consistirá en la admisión de señoras en los clubs del West End."

Ni más ni menos. Entra luego en detalles, y dice que acaba de fundarse con este fin un "Club Mixto". Así se llama, no por ser mixto de canario y jilguero, sino de socios y socias. Es un compuestito de varios simples.

Y sigue diciendo el corresponsal: "El nuevo club tiene dos edificios con dos frentes opuestos y lo caballero tienen sus comodidades especiales y sus dormitorios en uno, mientras que las señoras están alojadas lo mismo en el otro. A la hora del almuerzo, del te y de la comida una orquesta se hace oír como en los mejores restaurants."

Fijense ustedes en que la orquesta es una sola, porque esto indica que ellos y ellas se reúnen para comer juntos, aunque en distintos platos. Oyen la misma música, y se deleitan con iguales piezas. En eso está el toque.

Ahora recuerdo que no hace mucho tiempo se publicó también la noticia de haberse fundado, no sé dónde, en Francia, creo, un club de señoras, pero solas. Completamente puro. Nada de mixto. Iban allí para leer los diarios, hablar de política, jugar, supongo que á las damas, y tomar café sin leche.

Se conoce que se aburrían y volvieron á sus casas, pero sin desistir de la idea. Era preciso perfeccionarla y ya se sabe: cuando una idea ó una mujer está en marcha, no hay quien las detenga.

Ello fué que pensaron sin duda en la fusión, y un buen día, como decimos aquí, el marido al levantarse de la mesa oyó que su mujer le preguntaba:

— ¿Adónde vas?

— Al club. Ya lo sabes. Como siempre, después que como.

— Espérame, iremos juntos. Voy contigo.

— ¿Estás loca?

— Nada de eso. Estoy curda, digo cuerda.

— ¿Y quién te la ha dado?

— El qué?

— La cuerda, digo, la cordura. ¿No sabes, infeliz, que allí no van más que hombres; género y sexo masculino, únicamente?

— Eso era antes.

— ¿Cuándo?

— Antes de nuestra era feminista. Hoy todos los géneros son iguales, especialmente los géneros ingleses.

— ¡Por Dios, acaba! ¡Sácame del éxtasis!

— Pues bien. Esto quiere decir que en tu club pueden entrar hombres y mujeres, sin distinción de sexos y sin género de duda.

— Entonces es común de dos.



— Soy socia, y como yo, una porción de amigas mías. La mujer deberá seguir á su marido á todas partes.

— ¿Qué disparate! ¿Quién ha dicho eso?

— Está escrito en el Evangelio. Acuérdate del día de nuestro casamiento cuando nos leyeron la escuela de San Pablo.

— La epístola, mujer.

Son sinónimos. Es cuestión de palabras. No discutamos.

Al contrario. Se impone el debate. Yo no puedo ir contigo á ciertos sitios.

— A todos.

— Menos al club.

— Al club. "inclusive".

Es que la...

— ¡Epístola! Has dicho que se llama "epístola".

— Bueno, pues es que la epístola se remonta á los tiempos en que no había tales círculos de recreo.

Pero la mujer no atiende á razones. Y aquella noche todos los maridos se presentan con la compañera de su vida. Ovación. Los primeros días se pasan agradablemente por el atractivo de la novedad. Pero después, empiezan los disgustos conyugales.

La señora adquiere vicios. Aprende á fumar sin toser y tragándose el humo. Enciende un cigarro tras otro, y no es eso lo peor, sino que se muestra amable con los que no llevan fósforos.

Al volver á casa, observa el ceño adusto del esposo.

— ¿Qué tienes?

— ¿Y todavía me lo preguntas?

— Es claro. Porque no lo sé.

— Tu conducta es... inefable. Te he estado observando.

— ¿Y qué?

— Que esta noche has dado fuego cinco veces. ¿Te parece poco?

— ¡Pero hombre, por Dios!

— Además, al principio tomabas marrasquino y licor de rosa; luego pasaste á la "chartreuse" y la "bénédictine" y ahora bebes ron de Jamaica. Tampoco quiero que juegues al billar.

— Es que le tengo afición.

— Pues se acabó ¡ea! ¡Se acabó todo! No bebas más, ni fumas ni escupes. Y como no dejes las carambolas, huéleme que va á haber palos.

Es el final previsto.

DIEGO DE MIRANDA.

Cupido en el mostrador



— Buenas tardes.
¿qué deseaba usted?

— Muy buenas, señorita.
— Yo deseaba una porción de cosas, siempre y cuando que me las dé baratas.

— ¡Cómo no, si es usted de las clientas á quienes más se estima en esta casa!...
— ¿A quienes más se estima?... ¡Caracoles, qué cosa tan extraña!...
Pues no he venido nunca á este comercio por ignorar que en él se me estimaba, mas en lo sucesivo, cuando tenga necesidad de algo...

— No; no vaya á ninguna otra parte. Aquí hay de todo en hilo, en algodón, en seda, en lana, en géneros de punto, en confecciones, en mercería y en...

— Pero, caramba, dése prisa no más y no hable tanto, que estoy muy apurada.
Muéstreme casimir azul marino.
— ¿No le sería igual verde nostalgia?...
— Lo necesito azul.

— ¡Cuánto lo siento!...
El azul lo he vendido esta mañana...
— Bien, á ver pana negra.

— ¿Pana negra?...
¿No le puede servir color naranja?...
— ¡Hombre, por Dios!

— Es que hay mercaderías que á lo mejor se acaban...
Como tenemos precios tan baratos y está la tienda tan acreditada...
— Bueno, déme un corsé.

— ¿De qué medida?...
— Saque un cuarenta y cuatro.

— ¿Qué esperanza!...
Lo va á estar muy pequeño. Usted pre-

cisa...
— Yo precisó un corsé con esa talla, porque no es para mí, que es un encargo que me hizo una paisana.

— ¿Es usted argentina?...
— No, española.

— Y, por casualidad, ¿es usted vasca?...
— No; por casualidad, como usted dice,

6 por suerte, 6 desgracia, he nacido en Sevilla. ¿Y usted, joven?...
— Yo también soy de España;

nací en Fuentesauco, señorita.
— No desmiente la patria...

Fuentesauco es, por sus garbanzos, un pueblo de gran fama...

— Tiene usted, señorita, una cultura y un talento que encantan...

Va usted á trastornarme, se lo juro, por lo lista y lo guapa...

— ¿De veras?...
— ¡Vaya un cuerpo y unos ojos!

¡Y vaya una sonrisa y una cara!
¡Y vaya unos andares sandungueros!...
¡Y vaya una garganta!...
¡Y vaya un...!

— Vaya usted, si le parecen, sacándome el corsé; no gaste chanzas...

— Sacándole el corsé... con mucho gusto complacería á usted de buena gana...

Peró no tengo chicos, señorita...
— ¿Que no tiene usted chicos?... ¡No me

[extraña!...]
Pues lo siento; los grandes no me sirven

— ¿No desea usted más?...
— A ver frazadas...

— Las quiere de las de una plaza sola?...
— Las quiero de dos plazas.

— Para usted de dos plazas, señorita?...
¿O es encargo también?...
— ¡Jesús, qué lata!

Yo no soy señorita, soy señora; llevo veintidós años de casada.

Y haga usted el favor de despacharme si tiene lo que pido, y, ¡santas pascuas!

porque vengo á comprar, no á gastar [tiempo...]

— Si es que no tengo nada de lo que usted me pide!...

— Pues, entonces, déjese de macanas, y usted lo pase bien...

— Adiós, señora, servidor...

— ¡Muchas gracias!...

(¡Qué mala sombra tiene este tendero!)

¡Vaya un niño con guasa!...

¡No vuelvo por aquí ni aunque me empu-

(¡Qué mujer tan simpática!... [men...])

Como vuelva otro día; es pan comido!

porque tengo una labia, y un tacto, y un "aquel", y una presencia,

y una conversación, y una arrogancia que "inotizo" á unas y otras en seguida

tan sólo con mirarlas... Mañana volverá, probablemente,

y, si vuelve mañana, no cabe duda alguna, cosa hecha...

¡Lo que es ésta no falla!...

¡Soy el don Juan del gremio de tejidos!

¡En asuntos de amor, nadie me iguala!

¡El porvenir es mío!... ¡Haré la América [rica!...]

¡Cómo no!... ¡Quién lo duda!... [esperanza!...]

El cansado pueblo y el incansable vicio



Concurrentes al hipódromo, que ha dejado de conducir el ministro del Interior.

El creador de proyectos

¡Pesos, pesos, a todas horas pesos! Tiene el aire, en ese barrio de los negocios, una pesadez de metal acuñado. Se siente como un chasquido de billetes. Al cruzar junto a las personas se oye la única é indispensable palabra: pesos. Y todos van jadeantes, lo mismo que los lebreros tras de la caza.

Un ambiente así, tan recargado de especulaciones monetarias, ha tenido que producir muchas locuras. Uno de los locos más típicos, es el que llamo yo "creador de proyectos". Su locura no cae dentro de los límites del manicomio; no es un demente de clínica: es simplemente un maniático, como el enamorado, como el artista. Tiene la monomanía de los proyectos, tiene el ideal de la fortuna, así como para el enamorado y para el artista, sus ideales se convierten en obsesión fija y constante.

El proyectista se levanta pensando en sus colosales negocios, y se duerme con sus sueños de fortuna. Pero la fortuna no se le aparece en una forma material, sino fantástica é idealista. No quiere é la fortuna como los hombres prácticos, para conseguir cosas y satisfacciones reales: él desea la fortuna por la fortuna misma, ama el proyecto por el proyecto. Algo parecido á Don Quijote, el creador de proyectos se ha imaginado una Dulcinea, y por su bello amor vive, sueña, batalla, corre, habla.

Le veréis en cualquier punto del centro de la ciudad. Está en los cafés, en los "bars", en los pasillos de los teatros. Como si su excitación cerebral no fuera suficiente, aun la aumenta con los aperitivos y estimulantes. Bebe vermouth, copa tras copa: bebe sucesivas tazas de espeso café; ingiere á borbotones la cerveza. Borracho por su monomanía, apenas se da cuenta de la embriaguez alcohólica. Los alcoholes no añaden locura á su borrachera idiosincrásica, permanente.

¡Oh soñador, soñador empedernido, soñador de fantasías metálicas! El oro de las libras esterlinas, la sedosidad de los billetes de banco, lo envuelven en continuas sinfonías ideales. Y marcha por la vida escuchando el sonoro retintín de las monedas, estimulado por su música interior, enloquecido por la sarcástica excitación de su demonio íntimo.

Un loco hace cien locos. El proyectista comunica á sus semejantes su locura, y allí donde va deja un rastro de utopías. Escoge por lo regular las naturalezas blandas y propicias, tal como los recién desembarcados. Entonces ocurre que él que llega, en cuanto pisa tierra, choca con el creador de proyectos, y el hombre se pierde irremediablemente. Desembarcar en América, en el país del oro, y tropezar con un hombre que baraja negocios, que hila y amontona proyectos, esto es tan terrible como caer por la boca de un abismo. Así se explica que



las calles del centro estén bien pobladas por una muchedumbre rara, hiperbólica febricitante, que manotea epilépticamente al conjuro de una idéntica locura. Todos se vuelven locos. Todos hablan de proyectos enormes, de ganancias monstruosas. Sobre las mesas de los cafés, al pie ante el mostrador de un "bar", a mitad de la calle, los proyectistas gesticulan entusiasmados, ó hablan muy bajito, misteriosamente, para que nadie los sorprenda la idea y les malogre el delicado communal negocio.

Negocios descomunales, sí; negocios estupendos. Pensar en grandes destinos ó no pensar en nada. Unas veces se trata de crear una ciudad: otras veces el asunto consiste en regar un desierto, valorizar las tierras en proporciones de dos á mil; otras veces se habla de un invento prodigioso, ó de una nueva forma de avisos, ó de sociedades anónimas con capitales inauditos. Las cifras más altas, los miles y millones de pesos, hacen una danza extraña dentro de esas imaginaciones espoleadas. Las demás cosas del mundo les encuentran insensibles: no salen nunca del riñón de la ciudad, en esas calles apasionadas y ruidosas ellos encuentran un placer morboso que los enajena. El estrépito de tranvías, de carros, el vocear de los chicos, los golpes, los pezones, la continua alarma de la calle todo eso los enardece.

Absortos en su ideal, temblando siempre ante la inminencia del éxito, su cerebro se convierte en una columna de ilusiones. Dentro de sus almas hay fogos fatuos, sombras siniestras, iluminaciones repentinas y maravillosas. Rimas, cantidades, como el poeta rima bellísimos adjetivos. Poetas del negocio, idealistas estrambóticos en un medio caótico, ellos vienen á ser las mariposas de la romántica del centro de la ciudad. En sus res morbosas y enfermizas, caldeadas por la locura.

Hasta que caen lentamente en la diligencia, y se convierten en atorrantes. O una noche cualquiera, no pudiendo pobres cabezas resistir tan alta presión, revientan y se mueren.

JOSÉ M.^a SALAVERRIA.

Poda literaria



- ¿Le va á dejar el tronco solamente?
—¿Y para qué necesita de esa hojarasca? .
—Es verdad. Me olvidaba de que no quieren ustedes poner á nadie á la sombra.

Los condiscípulos

No hay como haber alcanzado, no ya la popularidad, sino tan sólo, como en mi caso, una relativa actuación teatral, para que gran parte de los condiscípulos de los primeros grados se acuerden de uno.

Día á día, puede decirse, se me presenta alguien, cuya comunidad de banca ó de clase en tal ó cual colegio lo autoriza plenamente á golpear mi puerta en demanda de mi influencia, á modo de vehículo, para llegar á la escena.

La sirvienta me anuncia.

—Un señor desea verle.

—¿Quién es?

—Dice que es Mengano, un antiguo compañero de colegio.

—Que pase.

Pues yo, no pudiendo pasar más allá de la modestísima mediocridad de mi labor, no desespéro sin embargo de procurarme, al menos, la gloria de encumbrar algún talento, y de ahí que á todos atienda.

—¡Hola, che!...—entra diciendo generalmente el visitante.—¿Qué es de tu vida?... ¿Y cómo te va, cómo te va?...

La confianza me ofusca un instante, á pesar de la costumbre de mis condiscípulos y luego respondo invariablemente:

—Bien ¿y usted?

—¿Usted?—pregunta él asombrado.

¿Pero es que no te acuerdas de mí? ¿No te acuerdas de Mengano, hombre, aquel que te traía los ratones que tú, más osado que yo, colocabas en el escritorio del maestro?...

—¿Mengano?—pienso yo en voz alta. —Sí, che... si estuvimos juntos en el tercer grado de la escuela Tal, con el profesor Cual... Haz memoria no más, que yo no me ofendo...

—Bien, Mengano. ¿Y en qué puedo "servirte"?

—Te diré... Tengo un dramita y una novellita que quisiera hacer representar y publicar, respectivamente, "un día de éstos", porque, como me voy á casar, desearía darle este orgullo á mi futura esposa... A tí, que tienes un nombre y estás ligado á empresas y casas editoriales, no te costará la menor molestia complacerme en este pequeño capricho... Por otra parte, te aseguro que son hermosísimas mis obras... Además, si tú has triunfado, yo, que he ido junto contigo al colegio, creo que te iré en zaga... Y sin más, agrega:

—¡Vaya! Te leeré mi drama y mi novela ahora mismo.

Resisto ese día el drama, cobrando energías á base de café con ron, y en los subsiguientes, poco á poco, para no indigestar mi cabeza, me engullo capítulo tras capítulo de la novela.

Pero al final son los aprietos. ¿Cómo hacer desistir de sus intenciones al visitante? La pobreza de su producción lo exige. Pero el eterno sustrerfugio de la excesiva bondad de sus páginas, cuya sutileza no comprendería el público, ni aun el lector, tan estragado como está su gusto con la mala literatura corriente,



ya no conforma á mis condiscípulos. Conocen el pretexto y le dicen á uno inmutarse:

—¡Vaya! No busques excusas. Dime más bien en confianza qué opinas de mis obras.

Pero ¡guay de que les dispenses una sana opinión, lector! No pagues al macenero todo el consumo de un año de un lustro y no te odiará tanto como aquél, á buen seguro. Y así como hasta entonces tenías en tu condiscípulo un admirador y propagandista entusiasta de tu talento ó genio muchas veces, partir de ese instante, en cambio, serás para él un adoplín viviente, incapaz de producir una línea original. Todas tus obras serán plagios y plagios mal tratados.

Aquel cariño que no se debilitó en tantos años y que hasta pareció crecer con la ausencia, se convierte al momento en un odio implacable.

Por eso he decidido no recibir más de mis antiguos compañeros de colegio, pero á mi deseo de desentrañar algún talento, aunque esto no impida que si me hallan en cualquier parte, me detengan con fines iguales.

Días pasados, por ejemplo, ó sea el día en que escribo esta página, me hallaba en una calle central con uno de mis inagotables condiscípulos.

—¿Es usted Fulano de Tal?

—Para servirle.

—Yo soy Pepito González, aquel muchacho que se hacía la rabona junto contigo cuando estábamos en el Nacional, ¿te acuerdas?

No me acordaba absolutamente, pero respondí:

—Sí, sí. ¿Cómo no he de acordarme Pepito González, sí... Ya me han hablado de tus obras, y estoy dispuesto á recomendarte á la compañía que prefieras...

—A "las" que prefiera dirás... He me una tarjetita para cada una de ellas: nacionales y extranjeras, pues para cada una tengo algo... no omitas compañías francesas, ni italianas, ni rusas, ni alemanas; para todas tengo...

Ante tal fecundidad, le aconsejé á Pepito que se viese con un vulgar cabaret teatral, á fin de que vendiese sus obras por docenas...

FEDERICO MERTENS.

Terrible pesadilla



Después de este sueño, se explica que el ministro renunciase á la reglamentación derogada por el último decreto sobre el descanso dominical.

Dualismo femenino

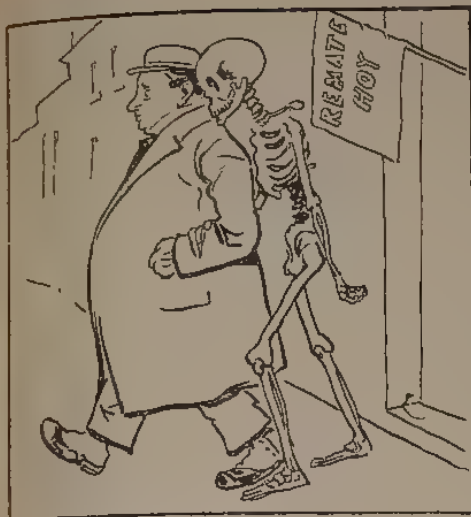


Dijo el joven al viejo : - Dos mujeres
fuéronme á despedir
cuando una tarde triste, mis deberes
forzaronme á partir.
Una de ellas, doliente, sollozaba :
"¡sin ti moriré yo !"
Me miraba la otra, me miraba,
y ni una frase habló.
Cuando, más tarde, regr-sé á la aldea,
de las dos que dejé
una sola salió ¡bendita sea !
una sola encontré.
Mi madre me esperó, La prometida
que tanto juró amar,
había ya marchitado, fermentada,
su cándido azahar.

Dijo el joven el viejo :—¡Quién pensara
que mi primer amor
tu madre fué, y al fin me traicionara
sin mirar mi dolor !
Que es la mujer en la comedia humana,
ya voluble, ya estoica
Como novia, es falaz, frívola y vana.
Como madre, es heroica.

LEONCIO LASSO DE LA VEGA.

El esqueleto rematado



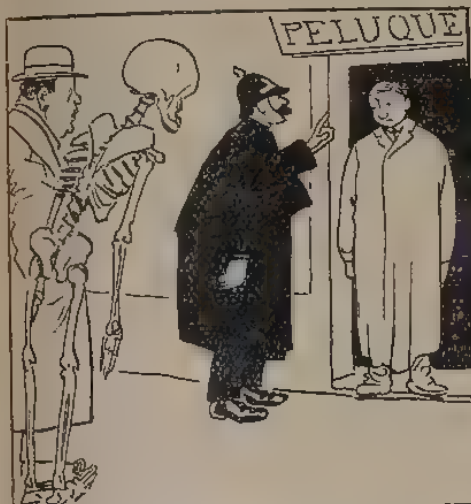
El adquirente:—No creí que tuviera usted tanto interesado.

El esqueleto:—Y yo tampoco; pero convengamos en que me ha adquirido usted por una bicoca.



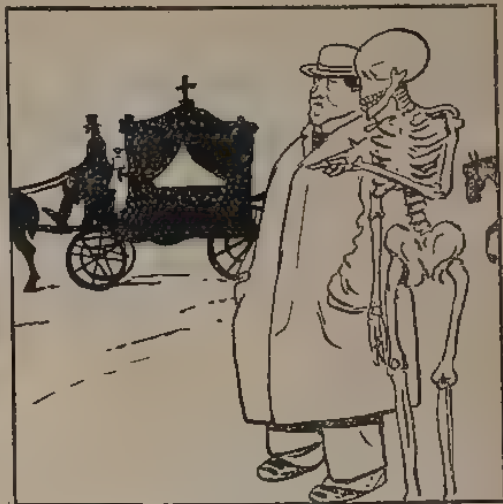
El adquirente: ¡Hace un frío bárbaro!

El esqueleto:—¡Ja! ¡Ja! ¡Ja! Pues qué diré yo que voy hasta sin cutis!...

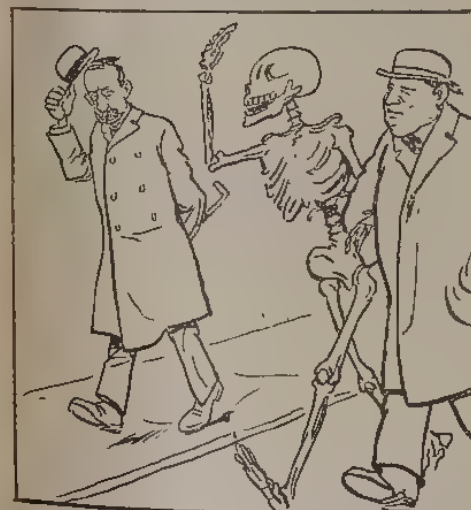


El esqueleto:—Debe haber ocurrido algo en esa peluquería.

El adquirente:—No, es que quiere cerrarla la autoridad por ser domingo.



El esqueleto:—Mire, mire un coche parecido al que me llevó a mi hasta el muelle cuando embarqué en Europa!



El esqueleto:—¡Adios, doctor!

El adquirente:—¿Le conoce usted?

El esqueleto:—¡Muchísimo! No hay quien no lo conozca en el Valle de Josafat.



El adquirente:—Aquí va a estar usted.

El esqueleto:—¡Todo sea por Dios! Mori resignado, porque dejaba de ser maestro y resulta que debo seguir enseñando después de fallecido.

APUNTES DE VIAJE



(DE UN LIBRO PRÓXIMO Á DESAPARECER)

"Habían transcurrido una semana y diez días desde aquella noche "entre clara y entre yema" en que abandoné el paterno hogar de mi difunta madre, rumbo directo á ese país desconocido donde los perros ladran con la cola.

Cansado de holgar y harto de sufrir hambre, llegué á orillas de un torrencioso río seco, cuyas aguas estancadas se deslizaban en sentido contrario á su corriente. Allí me desparramé bajo una blanda piedra de mandubay que no estaba en ese sitio, bien porque la habían sacado de allí ó bien porque jamás existiera; luego echéme las piernas al hombro y con ambos codos medité á voces acerca de mi felizmente desgraciada situación. Era tal el ruido del silencio, que se me durmieron hasta los pies...

No recuerdo si permanecí en semejante estado una hora exacta ó si sólo fueron sesenta minutos, pero la mentira del caso es que al despertar elevé la vista al suelo y oí en d' redor mío numerosas huellas de animal.—"Por aquí anduvo gente", pensé, y, efectivamente, las marcas correspondían á los dedos de una mula pangaré.

Henchido de alegre tristeza, pues el hambre ya me mataba de sed, corrí con mucha calma delante de las huellas más abajo mencionadas, teniendo poco después la satisfacción de leer en lontananza la voz de un burro que ladraba en silencio. Alejándome cada vez más cerca, pude al fin mirar sin ver la ausencia de un hombre cuyo cuerpo estaba desnudo con un largo manto de pelo de rana, teniendo, además, una gorra de finísima lana de algodón para descubrir el "cofre de la pasta divina". Cuando llegué, este señor estaba ordeñando el cuerno de un buey manco de ambas cuatro patas, mientras cantaba sin abrir la boca la canción que empieza con estos versos:

"Pájaro que estás volando
sentado en la rama verde..."

Con la quietud de mis pasos se sobresaltó tranquilamente, y con gesto avinagrado inquirió sonriente:

—¿Quién vive?

—Un muerto de hambre, gemí con energía, que cubierto de polvo...

—Polvo eres y de polvo te llenarás.

—... os exige humildemente le acompañéis á comer lo que estáis dispuestos á ofrecerle.

—Pedid y se os dará, respondió empujando el látigo.

—No, gracias... no como de esa marca... soy antialcoholista..., gritó bajando la voz.

Largo rato monologuémos aún sin entendernos, hasta que entrada la noche, oscureciéndose todo, se aclaró por fin el asunto, y conseguimos ponernos en la más discordante armonía. Fue entonces cuando apagué un fósforo, cuya obscuridad alumbró mi camino hasta entrar saliendo á una habitación sin techo y paredes, dentro de la cual un enorme enano, sentado de pie á orillas de una cama, cambiaba de palabras á su padre quien había nacido todavía mientras debajo de unas golísticas bolitas una madre muerta la víspere devoraba tranquilamente un ratón. No repuse aún de mi sorpresa, oigo un melodioso aullido que me llenó de espanto: placer: era un buen

ped quien me presentaba los sabrosos platos mencionados á continuación. Corré la boca y empecé á comer: "lengua" de zapato con queso; "falda" de un ve de monte azul; "tumba" de un finado cadáver ya muerto con "ajos" y "cebollas" de boca sucia; "bifes" de jineta dominguero; "batatas" de miedosos al horno, y como postre, "peras" de un olmo vecino y una "piña" en las de oler, que me hizo ver todo el sistema planetario.

Después, para principiar, me dió un "café" número uno, y me quedé completamente satisfecho.

Cuando concluí de ayunar hasta saciedad, me tiré una cama encima y dormí como un centinela, esperando en la dulce desconfianza de dar cima al viaje más interesante efectuado desde el siglo futuro hasta el presente momento."

ANTONIO A. RICHTER.



Frases cómicas



—¿Tú crees, Nicolás, que el hombre desciende del mono?

—Yo, sí.

—Entonces el mono, ¿de dónde desciende?

—De los árboles.

—Julia, ya llevamos bastante tiempo de relaciones para que pueda usted llamarme por mi nombre propio.

—Sí, y para que á mí me llamen los demás por su apellido.



El fotógrafo. — Su hijo me ha encargado hacerle este retrato.

El padre. — ¡Ah, está muy parecido! Le felicito á usted.

El fotógrafo. — Gracias; pero es el caso que no me lo ha pagado.

El padre. — Pues está más parecido aún con ese detalle.

En un examen:

—¿Cuál es la línea más corta entre dos puntos?

—La línea férrea.

—No, hombre, no; la línea telefónica.



—Esta noche he tenido un susto horrible. A eso de media noche desperté sobresaltada por oír unos ruidos muy fuertes; enciendo luz y veo salir dos piernas por debajo de la cama.

—¿Era un ladrón?

—No, hija mía; eran las piernas de mi esposo que se había escondido al oír el ruido.

—¡Ay, doctor! ¡No temo la muerte: lo que temo es que puedan enterrarme viva.

—¡Bah! No tenga usted cuidado: siendo yo su médico, muerta y bien muerta la enterrarán á usted.



—... Bueno, supongo que podrá salir el domingo...

—¡Ah! nun lo sé sejuro.

—Cuando se v'á casar... si no aceta este corazón ardoroso...

—Ni siquiera así. ¡A ustedes les cuesta más ire pra la iglesia que á mi patrona estarse un día sin rezonjare aunque le duela la lengua.

—El mismo disco'é siempre!... Sin embargo, si la visual de su cariño quisiera traspasarme las paredes del pecho hasta encontrar el motor que mueve mi maquinaria, se convencería'e la presión que tiene, porque ib'a ver que cuando está su lao hace más kilómetros que locomotora'e tren rápido.

—¡Sí, ya lu he notadu que camina muy ligeru!

Siempre se tiene apuro pa yegar á la estación de la felicidad.

—Aunque sea en el vajón del atrevimiento ¿no? ¿Se cree que me he olvidau? ¡Todavía tenju el calore del besu que me dió antianoche cuando vine á cerrar la puerta!

—No me lo ech'en cara, mi vida, que de acordarme sus lágrimas, dos días h'estado triste como violetas sin agua.

—¡Sí, ya lu sé!... ¡Por esu quisu arrarme las dos manus y hacerme acercare la cara, que tenía que decirme una cosa al oídu!

—Es el cariño, mi raina!...

—O la jolusina!... Nun hace quince días que se arrimau á hablarme, y ya me ha puestu un besu sin prejutare siquiera si lu acetaba.

—Cuando es el alma la que rempuja, el amor no sabe pedir permiso!...

Usted siempre tiene aljuna contes-tación adecuada.

—Y usté algún desdén á mano p'amar-

sión, que á pesar d'eyo, pa mí es la misma gloria...

—¡Ay!, si me quisiera de veras...

¡Qué felices seríamos, Santiajitu!...

—¡Es capaz de ponerlo en duda, to-davía!...

—Quisiera creerlo, peru... ¡ustedes lus criollus son tan bandidus!...

—Sí, porqu'en su tierra ningún espáñol es malo ¿no?

—Nun lo sé. Yo nunca tuve novia, peru creu que ispiran más confianza...

¡Ah, si lo supiera mi tía!

—Le buscarí'algún paisano.

—¡Nun, ni esu!... Siempre dice que tudavía soy muy joven. Y tiene razón.

¡Mismos los que pa mi enfermedad recetan los médicos!

—¿Nun ve? ¡Ya se está poniendu in-formal!...

—¡Rica!...

—Nun se ponja así... Me justa más verlu seriú.

A mí también. Y le prometo estar más que un inglés fumando en pito. Pero con una condición.

—Díjala.

Qu'el domingo va á salir conmigo.

—¿Y dónde vamos?

Al Parque Lezama, si le parece.

—¿Y se va á estare quietu?

—Con las manos en los bolsillos y sin sacarlas ni pa utilizar el pañuelo, si us-tu no me l'ordena.

—Bueno, lu acetu. Peru nun me justu el sitio porque va mucha gente.

—Entonces?...

—Vamos al bosque de Palermo, que allí estaremos más solos, y además, eno-zco algunos lugares que están bastante oscuritus.

SANTIAGO DALLEGRI.

garme el gusto en los labios. Estos labios, que al posarse en los suyos encontraron más dulce qu'en una confitería estos labios que hubieran deseado estar allí como una ventosa y, que al abrirse con ansias, con esas ansias locas del primer amor, quisieran haberle ocasionado una matadura en el corazón, matadura grave que sólo hallara alivio en el bálsamo de mi cariño.

—¡Por favor, Santiaju, que m'estoy sintiendo mala!...

No tenga miedo al fierro, mi raina que aquí están estos brazos pa si se desmaya.

—¡Nun, nun se acerque tantu, que le tenju miedo!... Nun haja como la otra noche, si nun quiere que descunfie.

—Pues yo la quiero asina, con los párpados entornaos, mirándome despacito. Asina, sí; asina con los ojos hecho espejos donde se refleje el cuore.

—¡Es usted el propio mandinja!

—A chicharrando m'en el fuego'e la pa-

Transeuntes conocidos



Don Cupertino del Campo
Presidente del Club del Progreso



Ministro confitero

"El ministro del Interior quedó perfectamente de acuerdo con los delegados de la Asociación Mutua de Propietarios de Hoteles, Restaurants y Cafés, conviniendo que podían abrir sus negocios el domingo; pero á última hora el ministro se trocó en inflexible.

"Uno de los confiteros perjudicados por este doble juego, cuando le obligaron á cerrar su establecimiento, mandó al señor ministro, de regalo, todos los pasteles que tenía preparados para la venta."

Y el ministro devolvió los pasteles al instante, diciendo:—Tengo bastante con el "pastel" que hice yo.

Comuna en capilla

"San Fernando está en capilla y no tardará mucho en ser declarado en acefalía."

Aunque en la capilla están bien los santos, no debían, (pues no es lo mismo) tener á San Fernando en capilla.

¡Y dicen que al pobre santo la acefalía le espera!
¡Dios mío! ¿Se atreverán á cortarle la cabeza?

Productos de Oliva

"Oliva.—Esta población ha entrado en período de franca reacción, operada por la perspectiva de una buena cosecha. Todos abrigan la esperanza de que, si no sobreviene algún contratiempo, como ser granizo, temporales, etc., este año se ha de recuperar todo lo que se ha perdido en la cosecha anterior."

Salvo que una inoportuna tempestad caiga de arriba, bajará, sin duda alguna, el precio de la aceituna y el del aceite de Oliva.

Conservadores apóstatas

"Madrid. — Comunican de Ayamonte que los operarios de las fábricas de conservas de aquella población, se declararon en huelga, ocasionándose serios tumultos. Intervino la guardia civil, siendo apedreada por los huelguistas.

"Es muy grande la excitación que reina entre los obreros."

Por deducción lógica, los que en Ayamonte fabrican conservas son "conservadores".

Pero, por los hechos, no se les conoce, porque no han sabido conservar el orden.

Botín importante

"Londres.—Despachos de Teherán dan cuenta de que en las inmediaciones de Atsabad las huestes del ex shah Mahmud Ali sostuvieron un gran combate con las tropas gubernistas. Las tropas locales se declararon en fuga, siendo perseguidas y acuchilladas por las fuerzas del ex soberano.

"Los vencedores se apoderaron de un importante botín."

Sufrieron varias derrotas los gubernistas, y, al fin, no se puso Ali las botas, pero se calzó un "botín".

Legislando para las bestias

"Montevideo. — Se ordenó el exacto cumplimiento de la disposición que ordena á los animales atacados de enfermedades contagiosas, que sean marcados con la quijada."

La tal orden no está mal, pero es mucha pretensión esperar que un animal cumpla la disposición de que habla el corresponsal.

EFFECTO DE LA MODA



Pero ¿qué te pasa? caminas torcido.
¿Tienes dolores?

—No, es que he acompañado á mi
fuera esta tarde.

Perlas "MIRA"

(Marca registrada)

En todos los tiempos de la historia ha ocupado la perla un preferente lugar entre las piedras calificadas de preciosas, y con ella ha querido simbolizarse la poesía del sentimiento y la delicadeza del alma.

Ciertamente es la perla el adorno preferido por las personas de exquisito gusto, pero no á todas es posible su adquisición por el crecido desembolso que demandan. Tan es así, que dándose de ello perfecta cuenta químicos de nota, se han consagrado con singular empeño á obtener, por medio de felices aunque costosas combinaciones la perla artificial, y el éxito ha coronado sus esfuerzos, logrando extraer del fondo del crisol una perla, que aun los más inteligentes confunden con aquella que la ostra guarda en su escondido seno.

Entre todas las perlas de fabricación artificial se distingue por la dulzura de su oriente y por la nitidez de su color tornasolado la perla "MIRA", y de ella puede asegurarse, sin incurrir en exageraciones, que resiste victoriosa los ataques de los ácidos más fuertes y la acción destructora del vinagre y del agua en estado de ebullición.

Las perlas "MIRA" van engarzadas en platino puro y oro de 18 kilates, y si tienen por compañeras otras piedras, éstas son brillantes ó diamantes verdaderos. Estas perlas sólo pueden obtenerse en la Exposición de joyería "LA PERLA NEGRA", Avenida de Mayo, 729.

Se remiten franco de porte á cualquier punto de la República.

Avisando por teléfono Unión Telefónica 3504, (Avenida), ó por carta, mandamos un empleado á domicilio con un surtido

729, AVENIDA DE MAYO, 729

ALGUNOS PRECIOS

ALFILER oro 18 ktes., con perla sola \$ 15.—

ALFILER oro 18 ktes., con diamantes y perla \$ 25.—

ALFILER platino puro, con perla sola \$ 32.—
Con diamantes \$ 45.—

ANILLOS oro 18 ktes. todas las medidas), con perla sola \$ 20.—
Con diamantes \$ 45.—
Con dos perlas \$ 33.—
Con dos perlas y diamantes \$ 48.—
Con tres perlas \$ 36.—

Con tres perlas y diamantes \$ 60.—
Con cuatro perlas más chicas \$ 36.—

BOTONES pechera, oro 18 ktes., perla fija \$ 13.—
A tornillo \$ 16.—

ROSETAS á tornillo, oro 18 ktes., perlas chicas, para niña \$ 12.—
Medianas \$ 16.—
Mayores \$ 20.—
Más grandes \$ 25.—

COLLARES con 69 perlas, gran tamaño, broché de oro 18 ktes \$ 60.—
Con 69 perlas, gran tamaño, broché platino puro, y diamantes \$ 120.—

Los collares con mayor número de perlas, pero más chicas, son á los mismos precios. Cada artículo irá en un elegante estuche, y cualquier artículo que no guste se cambiará por otro.

Toda correspondencia dirijase al señor Francisco Niella, gerente de

LA PERLA NEGRA

729, Avenida de Mayo — Buenos Aires

¡MUEBLES!

No olvide de comprarlos á
la **“UNION ♣ ♣ ♣ ♣
FABRICANTES”**

Que los vende sin intermediario alguno
y un 30 por ciento más barato que otras casas



Salón de Exposición y ventas



Corrientes 1779:

Casi esquina Callao

No anunciamos precios para no engañar al público

NO DEJE de VISITARNOS

ANTES DE EFECTUAR ALGUNA
COMPRA EN OTRA PARTE ::

EMBALAJE Y CATÁLOGOS GRATIS

DE LA PLATA



La comisión, presidida por la señorita Elida Ester Calvo, que organizó la velada artística á beneficio de la biblioteca de la Escuela Normal



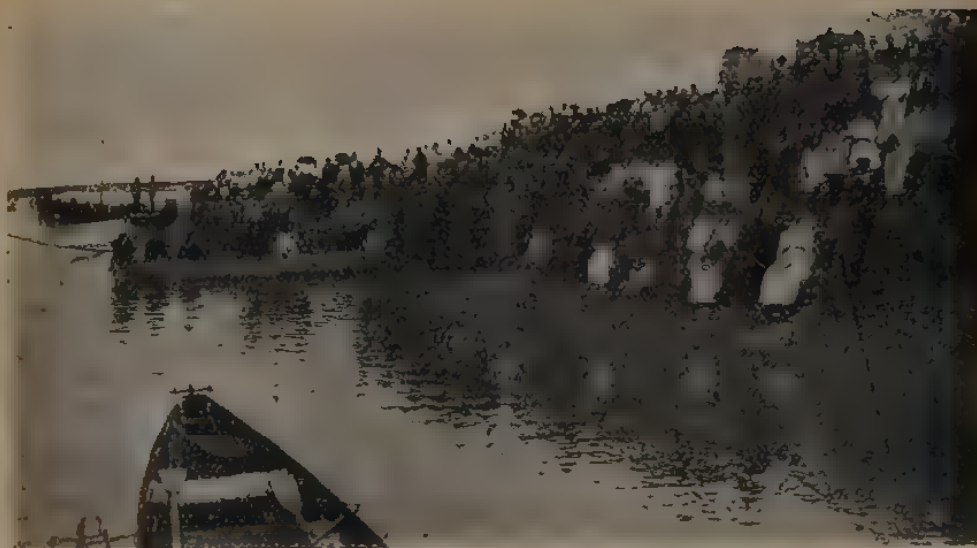
La comisión directiva y socios de la "Fraternidad Española", reunidos con motivo de la elección de las nuevas autoridades

JABON TINKAL

ESPECIAL
para
EL CUTIS



DE SANTA FE

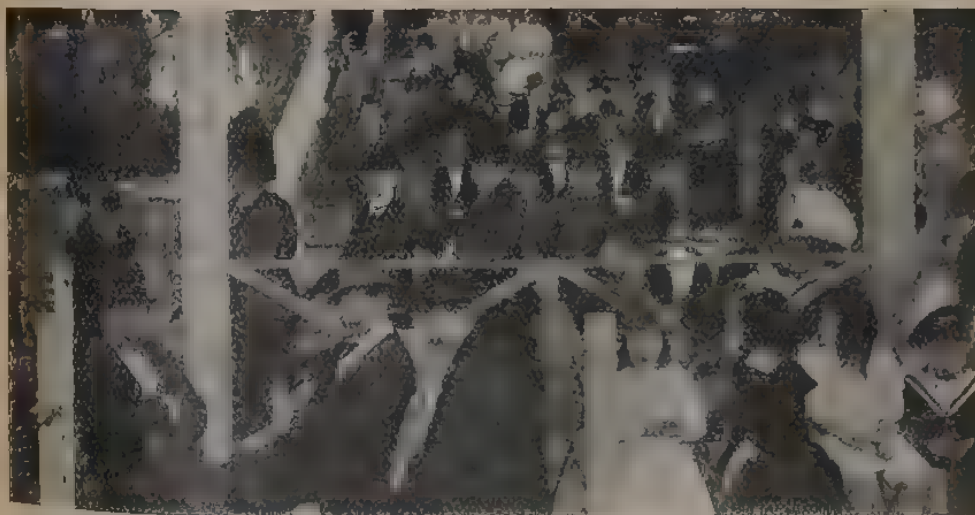


Público en las carreras del Club de Regatas, el día de su inauguración



Dos ganadores

DE SANTIAGO DEL ESTERO

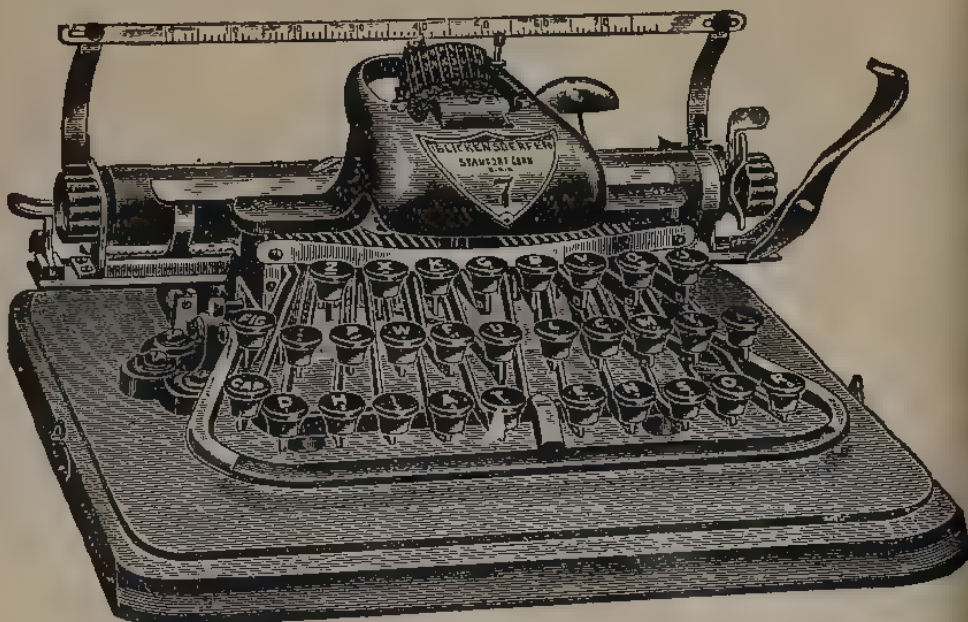


El gobernador, el ministro de gobierno y el jefe de policía, presenciando la partida de Cattaneo para hacer su primer vuelo sobre la ciudad

La **BLICKENSDECKER**

La mejor máquina de escribir no es necesariamente la más grande, ni la más costosa, sino aquella que reúne mayor número de ventajas positivas. Las siguientes ventajas que posee la **BLICKENSDECKER** no se encuentran reunidas en ninguna otra máquina:

Escritura visible. Alineación perfecta. Tipos permutables. Impresión directa sin cinta. Portabilidad. Sencillez. Durabilidad. Baratura. Teclado universal ó científico: :: :: :: :: ::



PRECIOS AL CONTADO

- Núm. 5—En estuche de madera..... \$ 110 m/n.
Núm. 6.—Semejante á la núm. 5, pero de aluminio y
en estuche de cuero especial para viajeros \$ 150 m/n.
Núm. 7 —En estuche de madera..... \$ 150 m/n.

EN 10 MENSUALIDADES

- Núm. 5—\$ 120; Núm. 6, \$ 160; Núm. 7.....\$ 160 m/n

CATÁLOGO DESCRIPTIVO Á QUIEN LO SOLICITE

ÚNICO IMPORTADOR:

RICARDO ILLA *

VENEZUELA 610
BUENOS AIRES

DE SANTIAGO DEL ESTERO



El "d collage"

DE 25 DE MAYO



Proyecto de monumento   La Revolución de Mayo, por el escultor Arturo Dresco, que se levantar  en la localidad

HIERRO-QUINA BISLERI

QUEREIS LA SALUD?



EL ÚNICO
APERITIVO HIGIÉNICO

admitido en la
EXPOSICIÓN INTERNACIONAL
DE HIGIENE

en la sección
ESPECIALIDADES MEDICINALES

y que obtuvo la más
alta recompensa, el

GRAN PREMIO de HONOR

Ha sido, pues, reconocido como
el gran aperitivo medicinal recon-
stituyente, confirmación completa de
los certificados médicos que ha me-
recido por su feliz combinación del
HIERRO con la QUINA-CAL-
SAYA.

EL HIERRO-QUINA-BISLERI
contiene en cada litro 5 gramos de
hierro disuelto asimilable por el
cuerpo humano. — Certificado nú-
mero 729 del Departamento Nacio-
nal de Higiene de Buenos Aires

VILLACABRAS

AGUA PURGANTE NATURAL

No tiene el gusto desagradable de las otras. No produce cólicos. Es de
efecto inmediato. Obra en menor dosis que sus similares.

He experimentado en algunos enfermos
el Agua purgante VILLACABRAS, con
excelentes resultados en todos los casos.
Dr. J. B. Mondelli, Médico.

Buenos Aires.

El facultativo que suscribe, certifica
haber usado el Agua purgante VILLACA-
BRAS con resultados muy satisfactorios,
pues con pequeñas cantidades se obtienen
resultados fáciles y obra sin producir có-
licos.

Dr. David Marengo, Médico.

Baradero.

Declaro que el Agua purgante de VI-
LLACABRAS aventaja a todas las com-
puestas por su enérgica acción y su sa-
lada ingratitud.
Dr. Cabezali, Médico.

Bahía Blanca

Certifico haber empleado en mi clientela
el Agua purgante mineral natural
VILLACABRAS, con muy buenos resu-
ltados en los casos en que generalme-
nte se usan los purgantes.

Dr. Ildefonso Gowland, Médico.

Buenos Aires

Unico introductor: JOSE PERETTI, Buenos Aires. — Montevideo.



Agapito Cabrera, á quien se encontró ahorcado en la Colonia Mirasol

GUDERIN

Preguntad á vuestro médico si el manganeso no es el único cuerpo que hace que la sangre sea fuerte, abundante y sana. Sangre pobre, es pobre ante todo en manganeso.

Pues bien, **GUDERIN** es el único preparado del mundo —el— que lo posee **ASIMILABLE**.

En venta en todas las Droguerías y buenas Farmacias

GRATIS Sea Vd. previsor y mande hoy mismo pedir
EL LIBRO DEL INSTITUTO DE EXITO

¡Le será de gran provecho!!



Todo el mundo tiene desde hoy un medio confidencial, para resolver el conflicto psicológico que le embarga.

Por consiguiente, vosotros los que vivís penando, sufriendo reveses y amargos desengaños, si os queréis librar de las miserias humanas, como ser de grandes disgustos, enredos, engaños, vicios, defectos, malas tentaciones, vencer dificultades, tener suerte, salud, belleza, y por fin inspirar amor y prosperar en el curso de vuestra vida, pedid **EL LIBRO DEL INSTITUTO DE EXITO** y veréis cómo, por medio sorprendente, todos vuestros anhelos quedarán satisfechos, vuestros ensueños realizados y vuestros más ambiciosos deseos los conseguiréis más allá de vuestras esperanzas.

El libro se manda gratis, incluyendo una estampilla de 10 centavos á quien lo solicite, pidiéndolo al **INSTITUTO DE EXITO**, calle **LARREA 231**, Buenos Aires. Escribir bien claro el nombre y dirección.

"Productos Andinos"

(CASA FUNDADA EN 1897)

El catálogo enseña el NATURALISMO y se remite GRATIS

Condiciones en que debe usarse la PIEDRA IMÁN

Estas hermosas piedras pueden verse en los escaparates de la casa Arenales 2301 y en la Exposición de La Rural (Palermo).



Como esta piedra tiene por sí misma la polarización de la Tierra, para llevarla consigo debe, ante todo, averiguarse cuál es su polarización. Una vez averiguado esto, hay que colocarla en armonía con la polarización de la vida. Llevada una piedra según se indica, queda la corriente en armonía de la Tierra, y como ésta va en armonía con el Sol, y ésta á su vez con toda la Creación, resultará una corriente natural que despertaría las facultades dormidas, protegería la inteligencia y ampliaría el radio de acción de la FUERZA VITAL MAGNETICA de la persona.

Toda piedra que se vende en esta casa lleva esos estudios. Sin estos requisitos será nulo el poder: no podrá circular su energía. Mi casa da garantidas las piedras é instrucciones de las prácticas para usarlas.

EMANACIONES DEL RADIUM. — Acaba de descubrirse una nueva propiedad del radium. Hace pocos días anunciaron desde París que un caballo muy viejo al que se aplicó una inyección de radium en la Escuela de Veterinaria, en Alfort, recuperó su vigor y aumentó en él la proporción de glóbulos rojos de la sangre — ("La Nación", del 15 de Julio de 1911).

¡No todo ha de ser electricidad! La PIEDRA IMAN es MAGNETISMO (todavía no explorado) y ¡quién asegura que no reconstituya el organismo y sus facultades más poderosamente que el radium !

TE DEL NIÑO

Paquete, \$ 1, TONICO NATURAL. Los cría sanos y robustos.

Los MEDICAMENTOS enferman á los niños de anemia y pobreza de sangre

TE ANDINO

(producto nacional) á \$ 1 y 2 el paquete cuyo uso acaba con la anemia, neurastenia, el estreñimiento, etc. En una palabra, RECONSTITUYE EL TUBO DIGESTIVO. (Combinación inimitable de varias yerbas elegidas).

"Te de los Andes" no es TE ANDINO, que solamente se vende aquí. La casa no tiene sucursal, por ahora (Arenales 2301).

En venta un tratado científico "APLICACION DE LA PIEDRA IMAN", á \$ 3 y el "MANUAL DE NATUROPATIA", \$ 2.

Negociaciones de minas. Venta de colecciones completas de minerales, fósiles andinos, oro en pepitas y toda clase de piedras finas.

La casa es atendida personalmente por su propietario y fundador, para mayor garantía del público.

U. Telef. 3457

(Juncal).

Sr. P. BUSTAMANTE

UNICO DEPOSITO

GENERAL:

ARENALES 2301

ESQUINA AZCUENAGA
BUENOS AIRES

Tranvías que dejan bien: 31, 33, 34, 37, 56, 58, 59, 61, 64 y 87.

NOTA — EL CATALOGO GENERAL ILUSTRADO se envía gratis y franco de porte; basta solicitarlo por carta (Arenales 2301).

DE TUCUMAN



Tiradores que concurrieron al concurso del Tiro Suizo

DE BUCHARDO (CORDOBA)



La procesión de San Roque

DE MAIPU



Banquete dado en honor del "team" Estación Ayacucho, que jugó contra el "team" Club Atlético, empatando

La industria argentina
se independiza

CERVEZA

“NEGRA AZUL”

Premiada en cuatro exposiciones
Internacionales de Higiene.

PARÍS, 1910
Grand-Prix

CRUZ y MEDALLA DE ORO



Montevideo, 1907. Medalla de plata

LONDRES, 1911
Grand-Prix

CRUZ y MEDALLA DE ORO



Buenos Aires, 1910. Medalla de oro

SUPERIOR Á TODAS SUS SIMILARES

Muy recomendada por los médicos, para personas
débiles, amas de leche y hospitales de maternidad

Se vende en Buenos Aires:

Anchorena, Atorrasagasti & Cía. — Pedro y Antonio Lanusse
Cangallo, 1369 Belgrano, 836/48

— AZUL: Piazza Hermanos —

Variedades de gatos



"Wilhelmine", soberbia gata europea cruzada con persa. Pertenece á Mme. Maurice

Mientras todas las razas han sufrido metamorfosis, produciendo tipos diferentes, sólo la raza felina conserva inalterable su tipo y hasta su anatomía. La especie más característica es el gato-tigre europeo (*Felis Oatus*), que se encuentra en las grandes selvas del antiguo continente.

Dos tipos principales se destacan en esa raza, á saber: el de pelo largo y el de pelo corto. La región asiática de Angora ha sido siempre reconocida como la

rojizos. 4.ª, piel de pelo largo y fino, aleonado. Este se considera en Persia como gato común; pero ofrece ejemplares magníficos. Sin embargo, no abundan los animales de este color en aquel país.

La otra variedad de pelo corto, aunque más común, tiene también sus admiradores. Los colores de su pelo ofrecen innumerables combinaciones, según los cruzamientos, desde el atigrado al negro ó al blanco, con rayas y manchas amarillas, grises y de variados colores.



"Soko" gato siamés, blanco, con cara, orejas y patas negras, pelo lanudo y lomo obscureciendo gradualmente hacia la cola.



"Mon Conte Bleu". Angora azul de la Cartuja, mixto de persa y europeo

mejor reproductora del mundo en animales de piel más hermosa. Y así todos los animales de ese tipo de piel con pelo largo y sedoso se agrupan en una sola especie, la llamada "Angora".

En su origen, el verdadero gato de Angora tenía una espléndida piel blanca y los ojos de azul porcelana. Pero, andando el tiempo, los cambios producidos por la domesticación y por la ocupación de parte de Europa por las razas orientales han hecho variar el color, y hasta en Persia es ya difícil hallar gatos de color blanco uniforme, con esa magnífica piel característica de la histórica raza.

Los gatos persas que hoy se producen pertenecen á las siguientes variedades: 1.ª, piel de pelo largo, sedoso y blanco, con ojos azules. 2.ª, piel de pelo negro, largo y sedoso con reflejos caoba y ojos anaranjados. 3.ª, piel de pelo largo, gris azulado y ojos grises ó

El tipo atigrado se presenta en gris y en leonado, surcando su piel rayas en tono más oscuro del mismo color. La nariz, la boca, y las extremidades suelen cambiar de color y se presentan generalmente blancas ó negras. Cuando el gato, abandonado á sí mismo, vuelve á la vida salvaje en los bosques, pronto recobra su color gris atigrado.

El verdadero gato casero es el siamés, de color uniforme. Suele decirse que es arisco y agresivo, pero esa reputación es falsa é injusta. Principalmente las hembras son regalonas y cariñosas en alto grado, y solamente revelan su instinto feroz ante la súbita aparición de una rata ó de un ratón.

Con la admirable destreza característica de su raza salta sobre el roedor y de una zarpada le rompe el cráneo. Después, cuando se convence de que está muerto, lo abandona, sin jugar con él ni devorarlo.



"Salam le Nocturne". Gato persa de pura raza, piel negra y ojos amarillos.

ULTIMOS DIAS

LIQUIDAMOS



SOBRETODOS ingle- 20
ses \$

SOBRETODOS forros 15
de lana \$

SOBRETODOS forros 28
de seda \$

TRAJES DE SACO, 12
gusto inglés . . \$

TRAJES DE SACO, 19
azul y negro . . \$

PANTALONES suel- 4
tos \$

TODOS

deben aprovechar
la ocasión. - - -

↑ ↑ ↑ ↑

En breve

exposición de las grandes nove-
dades recibidas para la próxima
estación de primavera y verano

La Universal

Sarmiento 1100, esquina Cerrito

CAZA Y PESCA

La caza del carnero salvaje en el Tibet



Campamento en la frontera Chiana



Personal de la expedición

El cazador ruso, Bioncourt, ha recorrido, acompañado de su esposa, también intrépida viajera, el centro del Asia, donde han tenido muchas ocasiones de consagrarse á su pasatiempo favorito.

Deseaba, sobre todo, cazar el carnero salvaje "ovis Polui" que sólo se encuentra en las grandes altitudes y al que dió

males heridos caían en precipicios de donde era imposible retirarlos. En un solo día, el 16 de mayo, M. Bioncourt mató 14 mufiones, cinco de los cuales tenían inmensos cuernos. Al día siguiente, entre él y el coronel mataron 26 carneros salvajes; pero en la persecución habían subido hasta 4.000 metros de al-



Uno de los carneros salvajes cazados



Los kirguises felicitando al cazador

su nombre el veneciano Marco Polo, por haber sido el primero en señalar su existencia á los naturalistas europeos. Los tártaros lo llaman "arkar".

Organizada una expedición por el coronel Ugrumiof, que el gobernador general del Turkestan había enviado como adjunto á Bioncourt, se realizó una campaña de diez y ocho días, que dió muy buenos resultados.

Los mejores momentos fueron los pasados en la frontera china. La caza era muy abundante; pero muchos de los ani-

malos, y el coronel, acometido del mal de las montañas, se vió precisado á volver atrás. Bioncourt siguió subiendo, acompañado de su guía Mohamed-bey, y aun mató muchas piezas; pero la retirada fué muy azarosa y arriesgada por consecuencia del deshielo. El botín había sido magnífico: 11 carneros, 14 bex, 5 ciervos, 43 marmotas, 1 águila y gran cantidad de diversas aves. Los habitantes del país los felicitaron mucho por su regreso, pues según una leyenda, "nadie franquea impunemente el feroz Terck"



El gran carnero del Tibet ó "arkar"



El "truc" de la cámara negra

Entre los más emocionantes experimentos de la llamada "magia negra", figura en los programas de los ilusionistas, con el nombre de "Hechicería rusa", uno cuya explicación es tan sencilla como sorprendentes sus efectos y profunda la emoción que produce, aun en los espectadores más despreocupados.

La pieza donde opera el médium está tapizada en paño negro, no solamente las paredes, sino también el techo y el piso. No hay más luz que la de linternas fotográficas proyectadas contra la concurrencia, dejando en la sombra el sitio donde tienen lugar las apariciones.

El ayudante del ilusionista está vestido de paño negro igual al del entapizado, lleva guantes negros, zapatos de paño, una capucha negra que le tapa completamente cara y cabeza, y un antifaz de gasa negra impide que por los agujeros de la capucha puedan verse los ojos.

En la relativa obscuridad de la habitación, este sujeto es perfectamente invisible. El es quien se cubre con un paño blanco para simular un fantasma, él agita en el aire una bujía pintada de negro, para que la luz aparezca una llama flotante, y hace otras muchas operaciones cuyo efecto no puede ser más fantástico.

En un momento dado se aplica una careta fosforescente, y parece una cara moviéndose vaporosamente, sin que ningún cuerpo la sostenga; otras veces hace que un mueble se mueva sin que aparentemente nadie le impulse. Con un palo negro hará caer los objetos situados a bastante distancia, como si un espíritu juguetón se complaciera en volarlos. Poniendo en el extremo del bastón una mano fosforescente la hará moverse en el aire, haciendo incomprensibles ademanes. Hará sonar una guitarra y la pasará por el aire, arrancando sonidos a las cuerdas con sus dedos invisibles.



Simulación de fantasma

El doctor Phillis Davis describió este "truc" una noche en que asistía a una sesión de pretendidas evocaciones espiritistas, y que en realidad no era más que una sesión de ilusionismo. Parecióle ver en la obscuridad de la pieza preparada para las apariciones cierta forma confusa desprendiéndose de los tapices. Se lanzó sobre ella y agarró por la muñeca al operador, que llevaba una lámpara fosforescente con la cual producía ciertas luces verdosas.

—Suelta ó te pego, murmuró el fantasma.

—Tu lámpara ó hago fuego con mi revólver, contestó el doctor.

Y el fantasma abandonó la lámpara y se escapó entre el cortinado.

Hay fantasmas más complicados. Se recorta en paño negro la silueta de un esqueleto, y de trecho en trecho, se cose en una vaina horizontal una varilla de hierro. La parte superior de la cabeza del esqueleto está fija en una tablilla y lleva un anillo negro en el vértice del cráneo. Sobre esa silueta se pinta un esqueleto de color blanco, y se cubre de pintura fosforescente. Sobre toda la figura se pone un sudario blanco de gasa, sujetándolo de trecho en trecho al esqueleto.

Este maniquí, colgado de un palo negro que lleva el operador, se moverá en el espacio, y se podrá replegar sobre sí mismo, ocupando un espacio reducidísimo si se le deja caer.

Esta figura se tiene en una caja negra, interiormente forrada de terciopelo ó paño negro, y en ella se deja caer el fantasma, que desaparece así súbitamente, como si lo hubiera tragado la tierra.

El operador tranquilamente cierra la caja y se la lleva, sin que el público se dé cuenta.

La cosa, como puede fácilmente comprenderse por este relato, es muy sencilla, y su exhibición resulta de gran efecto.

Profesionales recomendados

MEDICOS

Dr. E. F. POLITO, atiende con especialidad enfermedades de la piel, sífilis, venéreas y vías urinarias; tratamiento de la avariosis por el Salvarsan 606; de 2 a 4 y de 7 a 8 p. m. Entre Ríos 624. P. Telef., 2602 (Libertad).

Dr. JOSE M. RODRIGUEZ, Tuberculosis pulmonar.—Especialista en enfermedades internas (pulmón, corazón, estómago e intestinos). Consultas de 1 a 4 y de 7 a 8 p. m. Pueyrredón 1571. U. Telef. 429, (Juncal).

Dr. ANTONIO DE NUCCI, Enfermedades internas y del estómago. Rayos X. De regreso de Europa ha abierto su consultorio, Bartolomé Mitre, 1632. Consultas de 1 a 4 p. m. U. T. 3418 (Libertad).

Dr. PICCININI, Enfermedades secretas y del estómago; trata las estrecheces por el método del Dr. Fort. Aplicación progresiva del 606. (0.45 centig. en 3 inyecciones). Consultas de 9 a 11 y de 2 a 5 p. m. Tucumán 529.

ENFERMEDADES DE NIÑOS, Alimentación artificial, Dr. Velasco Blanco, de regreso de Europa, ha abierto su consultorio en Esmeralda 909, de 2 a 4 p. m. U. Telef. 4396, Avenida.

Dr. ELIZALDE, jefe de clínica en el servicio de enfermedades del riñón, próstata, vejiga, etc.; en el hospital San Roque. Consultas de cirugía y vías urinarias. Maipú 813, de 2 a 5 p. m.

Dr. JUAN CARLOS PODESTA, médico cirujano. Atiende especialmente enfermedades internas, señoras y niños. De 1 a 4. Independencia, 2264. U. T. 249 (Mitre).

Dr. R. LYNCH, atiende en consulta y a domicilio a enfermos del aparato digestivo, con preferencia niños destetados, raquícticos, anémicos, atróficos y atrasados mentales con digestiones perturbadas y adultos neurasténicos y estreñidos crónicos.—C. Pellegrini, 224. Consultas de 2 a 4.

Dr. RAUL ARGANABAZ, Enfermedades de los ojos.—Anteojos.—C. Pellegrini 594, de 1 a 5 p. m.

Dr. CHABROUX, médico del Hospital Rivadavia. Piel Génito-Urinarias y Secretas, diplomado en los hospitales de París (St. Louis, Urología, etc.). De regreso de Europa, Tucumán 828, de 3 a 6 y de 9 a 10 p. m.

Dr. JOSE SABATINI, médico cirujano. Especialista diplomado en la clínica de vías urinarias de riñones, próstata, vejiga, etc. Consultas: de 3 a 5. Mitre, 872.

ENFERMEDADES DE LOS OJOS

Dr. A. C. REBUFO, jefe del servicio oftalmológico del Patronato de la Infancia. Especialista en enfermedades de los ojos. Consultas de 1 a 5 p. m.

Carlos Pellegrini 156, Buenos Aires.

Dr. ALBERTO MAIDANA, jefe de los servicios de garganta y oídos de los hospitales Francés y Rivadavia. Consultas de 2 a 5 p. m. Carlos Pellegrini 1043.

Dr. CORREA, ex-encargado de la cátedra de oídos, nariz y garganta. Deformaciones nasales por parafina. De 2 a 4 p. m. Charcas 2003.

Enfermedades de los ojos. Anteojos
Dr. ADAM COWES, oculista del hospital Real Oftálmico, Londres, y la clínica oftalmológica, París, Lavalle, 542, de 2 a 5 p. m.

Dr. GORLERO PIZARRO, Especialista. Enfermedades del pulmón y estómago. Tratamiento de la tuberculosis. Consultas de 3 a 5 y de 8 a 9 p. m. Sarmiento (antes Cuyo) 1296.

Dr. PABLO AGUILAR, Médico cirujano. Ha trasladado su consultorio a la calle Rivadavia 2574. Clínica de señoras y niños. Consultas de 1 a 3.

CORAZON Y NERVIOSAS.

Dr. CORTI, del Hospital de Clínicas. Especialista en enfermedades del corazón, nerviosas y de niños. Consultas de 2 a 5 p. m. Bartolomé Mitre 1736.

Dr. DURANONA, ex médico del Hospital San Roque.—Atiende enfermedades de garganta, nariz y oídos.—Consultas de 1 a 3, Paraguay 745.

Dr. LUIS A. TAMINI, Especialista en enfermedades del aparato locomotor. (Parálisis, luxaciones). Deformaciones congénitas y adquiridas. Consultas: Martes, jueves, viernes y sábado. Tucumán 1381, U. T. 1097 (Libertad).

ESPECIALIDADES DE LOS OJOS

Dr. CERBONI, oculista. Lavalle 573, de 3 a 5 p. m.

El "606" se aplica por el Dr. C. Allevato, Sarmiento 1612 (antes Cuyo), de 1 a 4 p. m. Afecciones venéreo-sifilíticas, de señoras, vías digestivas y urinarias.

El "606" lo aplica el Dr. RAPOPORT, de regreso de Europa, adonde fué comisionado para estudiar este medicamento.

Especialista en enfermedades venéreo-sifilíticas, Corrientes 2070.

Dr. CERVERA.—Especialista en las enfermedades de la piel, sífilis, venéreas y vías urinarias. De regreso de Europa, ha abierto su consultorio en la calle Córdoba 849. De 1 a 3 y de 5 a 8 p. m.



Dr. G. WELCHLI, médico del Hospital Inglés. Especialista en enfermedades de los ojos, oído, nariz y garganta. Consultas de 3 a 5 p. m. Lavalle, 558.

Dr. REPARAZ, Ex agregado del profesor Gaucher de París. Enfermedades de la piel. Tratamiento científico de la hemorragia y sífilis. Las Heras, 478, de 1 a 4 y de 8 a 10 de la noche. Jueves gratis a los pobres.

Dr. ANTONIO PODESTA.—B. Mitre, 1165.—Médico del servicio de enfermedades nerviosas del Hospital San Roque. Internas y nerviosas. De 2 a 4 p. m.

Dr. O'FARRELL, director de la Maternidad del hospital Rawson. Atiende especialmente enfermedades de señoras, de 1 a 3 p. m., San Martín 637.

DOCTORA LANTERI RENSHAW, médica de la Asistencia Pública. Especialista en enfermedades de señoras y partos. Consultas de 1 a 3. Suipacha 782.

EMBALSAMAMIENTO HUMANO.—El Dr. Villafañe con el Dr. Izzo poseen el procedimiento único en la República, el embalsamamiento sin extracción de las vísceras. Con resultados garantidos. Operación breve en casa del difunto. Se va al campo.—Oficina: Moreno 1808.

Dr. M. KUTYN, Dentista norteamericano, diplomado en las universidades de Nueva York, Buffalo y Buenos Aires. Dentaduras sin paladar, extracciones sin dolor, últimos adelantos. Cerrito, 67.

JUAN A. ZABALZA
Cirujano Dentista
Rivadavia, 2509, esq. Larrea.—Bs. Aires.

HERNIA

Reducción completa y definitiva (sin operación y sin molestia). Sistema moderno, S. Báer, especialista, 429, Sarmiento.

La fotografía integral



Prueba fotográfica múltiple, que sirve para dar la sensación de relieve en el aparato Lippmann

Sabido es que se debe al profesor Lippmann la idea de esta clase de fotografía, cuyo objeto es la reproducción íntegra de la impresión visual que nos da directamente la naturaleza.

Aprovechando la propiedad de las lentes utilizadas en óptica de ser aparatos reversibles, Lippmann había observado que si reunía lado á lado muchas lentes pequeñas, de modo que recibiera sobre una superficie sensible una serie de imágenes del mismo objeto, encontrándose la vista en el foco común de esas lentes, percibiría simultáneamente todas las imágenes y tendría la impresión de una imagen única en relieve y del mismo tamaño que el objeto representado.

Hizo varios ensayos para la realización práctica de ese problema, utilizando primero globulillos de vidrio y luego lentes diminutas de foco muy corto, pero los resultados no le satisfacían.

Al fin, ha construido el siguiente aparato: Reune sobre la misma montura doce lentes de la misma dimensión focal, y cortadas rectangularmente para que se puedan colocar con exactitud unas al lado de otras. Con esto tiene un sistema de doce aparatos fotográficos — número arbitrario, que puede aumentar ó disminuir sin ventaja — destinados á funcionar simultáneamente y á dar sobre una misma placa sensible doce clichés yuxtapuestos del objeto fotografiado. El negativo así obtenido es utilizado para la preparación de un positivo sobre vidrio, destinado al examen.

Este se practica muy sencillamente: El positivo se introduce en el aparato en lugar y en el sitio del vidrio sensible. Hecho esto, el observador se instala delante del objetivo múltiple, en un punto próximo al foco común.

En esa posición, merced al fenómeno de la reversibilidad, los ojos recogen todos los rayos que emanan de las doce

imágenes y reciben así la impresión de una imagen única, en relieve, de tamaño natural y de aspecto variable, según el punto preciso desde el que se hace la observación. Parece como si el objetivo multilenticular fuese una ventana provista de muchos vidrios, al través de la cual y desde cualquiera distancia se contempla un objeto, más ó menos lejano.

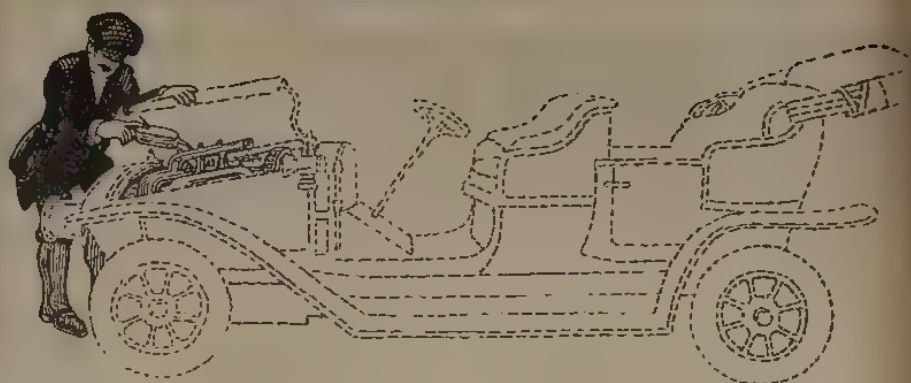
Tal es el problema verdaderamente interesante que acaba de resolver el profesor Lippmann.

La fotografía integral abre un campo nuevo é inexplorado á los innumerables aficionados á la fotografía, pues sobrepasa mucho, en lo sorprendente de sus efectos, á la visión estereoscópica actual.

El descubrimiento entrará de un momento á otro en el dominio de la práctica. Su ejecución es fácil y los constructores de aparatos no dejarán de facilitar la tarea de los fotógrafos.



El aparato para tomar una prueba estereoscópica



Aceites y Grasas

para automóviles, lanchas y
motores á nafta en general

— Marca "EXCELLENT" —

Estos aceites y grasas son garantidos exentos de
ÁCIDOS y **RESINAS** y son los mejores que *pueden*
producirse. Han obtenido la Gran Medalla de Oro
en la Exposición Universal del Centenario 1910.

Proceden de la

ROYAL LUBRICATING OIL Co., de Mitchan



Importante :

La Royal Lubricating Oil Co., á fin de dar á conocer sus aceites que **GARANTE** ser **LO MEJOR** que se puede obtener en la industria moderna, ha decidido gastar la suma de **£ 5.000** en premios á sus consumidores, **SIN RECARGO EN EL PRECIO DE VENTA**.

Hay 5.000 latas en el mercado platense, que contienen un tubo sujeto al corcho con un vale numerado, litografiado sobre hoja de lata, por una libra esterlina, que sera pagada á su presentación por el agente de la Royal Lubricating Oil Co., en Buenos Aires, calle Moreno 570.

Pedidos al por mayor á **P. CONCARO**

Único agente de la Royal Lubricating Oil Co.

MORENO, 570 - Buenos Aires

Una mina



Dos raspos medio químicos, que habían hecho un robo en cierta droguería, se llevaron en la prisa una bolsa de polvo blanco, que tiraron después al Riachuelo, no sabiendo para qué podía servir.



Era polvo de jabón. Cierta joven comprobó la cosa, porque un atorrante que cayó al agua salió limpio.

Algunos vecinos protestaban, pues el perfume les olía mal. ¡Están tan acostumbrados á los malos olores!



El mismo día, se presentó en la casa de unos esposos avaros el joven descubridor, que les propuso un colosal negocio.

"He encontrado una mina de jabón en el Riachuelo", decía moviendo mucho las manos, como si se las quisiera lavar.



Y después de deleitarlos con el cuento, el artista les cobró por su trabajo literario, vendiéndoles el secreto de la mina, y partió á viajar por Europa con elegancia. Los compradores reconocieron el tesoro, encantados.



Pasados unos días, los esposos negociantes fueron á ver de nuevo su riqueza minera. El agua corría mansamente; sólo había agitación en los corazones. Hasta probaron el líquido, con riesgo de indigestarse y vieron ¡ay! que había desaparecido todo elemento jabonoso.



El avaro engañado sufrió tanto, que desde entonces no quiso ni oler el jabón, llegando pronto á no poder pasar junto á una manada de cerdos, porque éstos se alborotaban terriblemente.

Los chanchos sentían al verlo mucha envidia.



Instituto "LACROZE"

1374, Bartolomé Mitre, 1374

GIMNASIA MEDICA SUECA

Para el tratamiento de las

Deformaciones del tórax
Desviaciones de la columna vertebral.
Obesidad — Reumatismo
Debilidad infantil
Atroflas musculares, etc. — Masajes

Electricidad médica — Baños

Vin Désiles

EL MEJOR TÓNICO Y EL MÁS EFICAZ :

Superior á todos los Vinos de Quina conocidos.
Es el **VIGOR** y la **SALUD** absorbidos cada
dia bajo la forma de una agradable bebida.

DE VENTA EN TODAS LAS BOTICAS.

"ALMORRANINA VEGETAL"

UNICO REMEDIO PARA CURAR
RADICALMENTE SIN OPERACIONES

LAS ALMORRANAS Y LAS FÍSTULAS

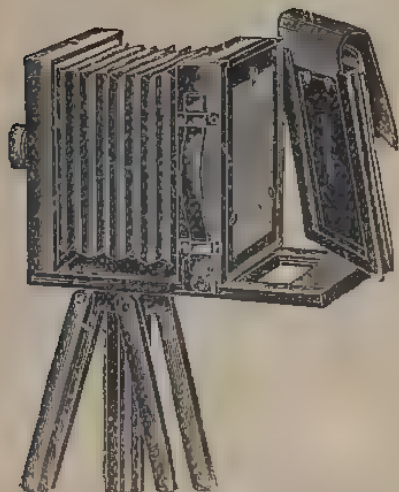
Algunos fomentos calman el dolor, y varios de ellos hacen desaparecer
por completo las almorranas y fístulas.

Se atiende también por carta

EMILIA DELL'ACQUA, Vda. Forlanini, Liniers, 1265. — Buenos Aires

Unico Depósito:

Farmacia "La Popular", calle San Juan, esq. Liniers



EMPORIO FOTOGRAFICO

CASA FUNDADA EN 1888

Surtido completo en material
para fotógrafos y aficionados. Ar
tículos para artistas, pintores, etc

Catálogos gratis y francos, solicítenlos

WIDMAYER & Cía.

CORRIENTES, 727 :: Buenos Aires

La raza vacuna suiza oscura

El rendimiento lechero varía según el peso del animal, su medio de cría y la riqueza de su alimentación, pero puede calcularse de 2.500 á 3.000 litros anuales. Es una leche muy rica, que contiene un 4'08 por ciento de manteca, un 2'38 por ciento de caseína y albúmina y un 14'8 por ciento de materia seca.

Recordemos al respecto, que Suiza produce 1.214 millones de litros de leche anuales, y que la mayor parte de este producto se debe á la raza oscura. Más de la tercera parte de esta cantidad es utilizada por el consumo corriente y por la industria de la leche concentrada, que es una industria nacional de Suiza. El resto se utiliza para la confección de 422.000 quintales de queso y 14.850 quintales de manteca.

La raza oscura apenas se emplea en el trabajo agrícola, y aunque su engorde es precoz y rápido, su carne no pasa de mediocre.

De fuerte apetito, y no muy delicada para la calidad de los alimentos, exige más bien una alimentación abundante. Es sumamente mansa y de perfecta sensibilidad hacia el hombre. Además, la vaca suiza sigue dando leche, aun después de fecundada, hasta el nacimiento del ternero. Y esta disposición natural hace de ella un animal precioso para países cálidos y secos, pues el clima no influye gran cosa en sus condiciones.

Durante el invierno, toda la hacienda vacuna de Suiza está reunida en los establos de los valles. El amontonamiento y la exigüidad del local son condiciones impuestas por la temperatura baja, que reina en el país. En primavera los animales suben á pastar á las montañas. Las vacas y los animales de cría suelen permanecer en torno del chalet en los prados medios; se reservan los bajos para las cabras. El rebaño se disemina más tarde por los flancos de la montaña, coronada de un bosque de pinos, destacándose sus siluetas oscuras sobre el verde claro del pasto, alegrando la soledad con el sonido de los cencerros, que el eco repite.



Toro de la raza oscura de los Alpes

Cuando se acerca el otoño, la hacienda regresa al valle; es el momento de las ferias, concursos y exposiciones, cuando los animales de raza se inscriben en el Herd-Book y obtienen su "pedigree", siendo luego puestos en venta á precios elevados. Los animales de segunda selección van á los principales mercados, y allí encuentran siempre compradores para el comercio local y para la exportación.

La raza suiza se divide en tres variedades á saber: pesada, media y liviana.



Vaca de la raza suiza

La variedad pesada llamada Schwitz, en Suiza, y Righi en Alemania, se encuentra en los cantones de Lucerna, Zug, Schwitz, Glaris y todos los cantones de Zurich y Argovia.

En los cantones de Unterwalden, San Gall y en la parte septentrional del cantón de Uri, encontramos la raza media.

Finalmente la variedad ligera habita la parte meridional de los cantones de Uri y los cantones del Valais, Tesino y Appenzell.

Hay también en Suiza una variedad de pelaje oscuro que se localiza en el valle Herius, famosa por el instinto de combatividad de las vacas. Cada rebaño tiene su reina, y para merecer ese título luchan las vacas tan pronto como se encuentran en los pastos comunales á fines de junio y principios de julio. La vaca que después se hace reina del rebaño, marcha al frente de éste y elige el mejor pasto. Para evitar los efectos de esa lucha, se les embotan los cuernos.



Tipo de toro de raza suiza

Fábrica de Bordados y Cortinas

Establecida
el año 1890

Ventas directamente de la FABRICA al COMPRADOR

CORTINAS, ESTORES y CORTINADOS
á MEDIDA

Estores para vidrieras

MUESTRAS Y PRESUPUESTOS

PIDAN



CORTINAS ESPECIALES para oficinas y escritorios, colocadas en sistemas modernos para subir y bajar.

ESTORES para vidrieras, bordados sobre tela de brin, calidad extra, LAVABLES. Se fabrican sobre cualquier medida en 24 horas.

GRAN VARIEDAD DE MODELOS NUEVOS y EXCLUSIVOS

Carbonell H^{nos}.

Independencia 900, esq. Tacuarí *

U. Telefónica 547
—B. Orden—



PARA LA NIÑA Y LA MUJER

Modas



Tapado de noche, de muselina verde sobre muselina limón. Bordado de oro y seda de diversos colores.



Traje de noche, de muselina orquídea, bordada de "strass" y perlas finas. "Echarpe" de "lamé" gris y oro que cae sobre el lado abierto de la falda.

LA POPOLARE - RICONSTITUENTE

Trinchieri

VINO D'ITALIA - 100% UVA DI VITIGNI ITALIANI



CONSULTORIO FEMENINO



Medor, Montevideo.
—Es decir, que está donde estaba; porque el Destino es el barco y el rumbo. No ha hecho más que abrir los ojos. No los cierre nunca y pasado mañana no se arrepentirá de haber vivido. Bogar y bogar, no importa hacia dónde; el timón es una ilu-

sión, y perseguir el horizonte sin temor lo que tras el horizonte pueda haber. ¡Y sobre todo, odio agareno al lastre! Bogando vamos sin temor...

Rosa.—¿Ha dado el beso? Pues ya no es mi amiga.

No me olvides.—El que te guste más. Verás cómo este consejo sí que lo sigues.

Raquel G., Buenos Aires.—Bueno, ¿y qué? Frívola, coqueta, indiferente... Vaya, eso no es malo si es todo. El que te llame así se condena él mismo. La cuestión es que llegue aquél que con el mero hecho de llegar te trastorne y lo trastorne todo en ti.

Luz y Sombra, Pergamino.—Tienes un alma radiosa. Así como en tu alma los bellos sentimientos, se reflejan en el mar sereno las noches tranquilas, los rayos inocentes de la luna. Difícil ha de ser que encuentres pareja digna de tus merecimientos. Soy siempre tu amiga.

Guillermo, Montevideo.—La letra del amiguito significa bondad, dulzura, sentimentalismo, corazón, egoísmo, blanda sensualidad é incoherencias volitivas. No lo ama, lo estima por reflexión. Es divagadora y obstinada como un bebé mimoso.

Aryana, Buenos Aires.—¿Sois joven? Pues bien, elegid el tema del ensueño.

Rosita, Olavarría.—Por la electricidad, es procedimiento seguro.

De Leonardo á Alma.—20 abril 19...
—Todos estos días estoy idiota, estoy como en atonía mental en que repugna todo esfuerzo y en que nada florece en mi magín que con palabras pueda traducir el estado bello pero deprimido de mi alma que se ha dado á contemplar los horizontes en los que se goza pintar lejano, visible, pero perdido, el vago ensueño que la habitaba hace sólo unos días. ¡Qué maldición de abismos se abren entre las almas, que confundidas serían felices! El cielo no tiene parte sin duda en estos acontecimientos desgraciados, y es lástima que no sea él el que decreta estos infortunios, porque así podríamos maldecir al cielo, y de la imprecación hacer refugio de la impotencia de almas que no se merecen tan duro trato del Destino. Pero á ratos creo que magnificamos la desdicha, y lo peor que hay en desdicha es agrandar las cosas, hacerlas magnas cuando no son más que regulares. ¿Por qué creer que un abismo nos separa?, me pregunto en este instante. ¿No será acaso esta palabra abismo algo pretenciosa, algo pedante? Voy creyendo que el Destino nos quiere el uno para el otro, porque siento crisparse en mis labios la sonrisa de fuerza y de confianza que otrora me hizo burlarme del imposible. ¡Bah! acepto la vida en toda su tragedia, ya que no me

es dado vivir su comedia ni encontrar en ella mi Tebaida. No quiero engañarme más ni por ello hacer otra tentativa. Te brindo una pasión, toda una pasión digna de ti y digna de mí; te cuido á vivir en el seno de la paradoja de nuestro amor; te invito á escuchar en silencio á nuestros corazones y á ahogar con gritos y estrépitos de palabras las voces de la cabeza, de la ridícula razón, ridícula como vieja fracasada en amores é ilusiones. Te brindo el derecho á reír, á reír hasta llorar. ¡Oh, qué bellas serán las lágrimas que se beban tus labios rientes cuando escuches maravillada el eco en tu corazón de mil palabras mías que cada una y todas juntas te digan mi error!

Me voy, me voy de aquí, me abrumba este techo y me ahogan estas paredes y me ofende este mar de papeles y libros y cuadros; me voy á la calle, á continuar escribiéndote detrás de algún cristal por el que sea la caravana perdida de los hombres, desdichados, unos porque saben que han extraviado su camino, contentos otros por creer que van á algún lado. ¡Ah, no hay más que un camino en la vida: el que conduce á ti, porque la vida es mi vida y mi vida eres tú! *Leonardo.*

Esperanza.—Deduzco de lo que me expones que él siente gran simpatía por ti, y que va poco á poco tanteando el terreno, sin estar por su parte decidido del todo. Creo que debes encerrarte en prudente reserva, y cuando se te declare, decirle que aceptas su amistad para estudiarlo á tu vez. El no va á tener más que una manera de demostrar la verdad de sus intenciones cuando vea que sólo le has concedido una vulgar amistad: señalando fecha para el matrimonio.

Palmira, Bahía Blanca.—La sombra y "El Dominio de la Voluntad Magnética"

Lilita, Belgrano.—Esas novelas son embrutecedoras

La Rubita, Belgrano.—No aceptes, sería una atrocidad de funestas consecuencias.

Tulipán Negro.—Sea usted amable y problema resuelto. Cuando el orgullo no es una nueva gracia, se renuncia á él.

Nióbide, Buenos Aires.—Para eso escribe muy poco, querida. Hágalo más larguito y la satisfaré.

Clodomira, Flores.—Voluntad débil, generosidad, espíritu artístico, delicadeza, algo de melancolía.

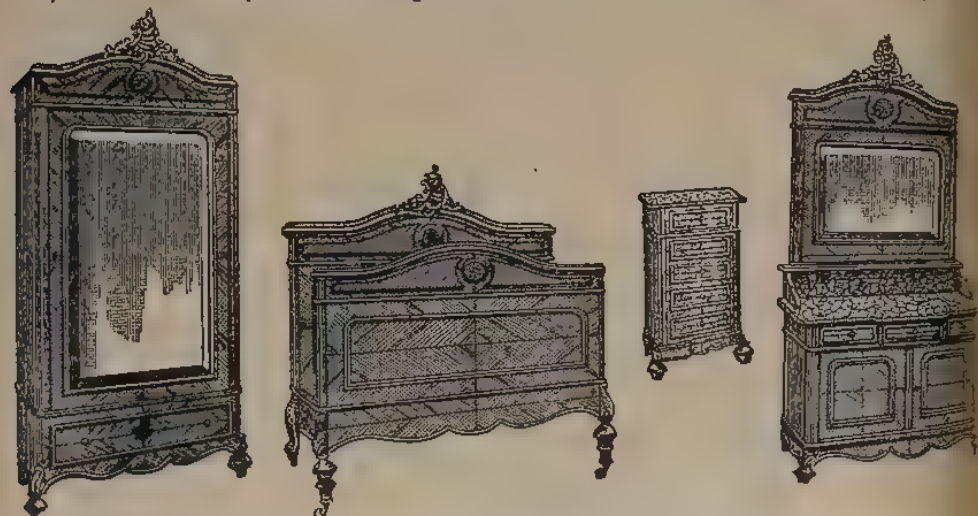
Una próxima á casarse.—Hija mía, yo no me he casado nunca. Pero lo lógico es que las iniciales sean las de él, todo lo de él y todo para él y todo por él; por eso yo no sé ni sabré nunca nada de esas cosas.

II APROVECHEN II

MUEBLEROS Y PARTICULARES ESTA GRAN REBAJA DE PRECIOS
COMO SIEMPRE ESTA CASA SE IMPONE A LAS DEMAS



SOBERBIO APOSENTO LUIS XV, 3 cuerpos, completo, roble sobre nogal de Italia, mármoles ónix, lunas francesas, lo mejor, dosel, colcha y rollo..... \$ 750-
Otro, tallado sencillo, las mismas piezas..... \$ 650-



¡RECLAME! ELEGANTE DORMITORIO para matrimonio, nogal claré, Luis XV, 7 piezas, mármoles rosa, lunas biseladas \$ 205-

ELEGANTE Y SOLIDO
COMEDOR Renacimiento,
de roble y nogal
norteamericano, lo me-
jor \$ 250.—

SILLAS de vaqueta y es-
terilla, docena \$ 85.—

MESA, 12 cubiertos, ma-
ciza \$ 35.—

Embalaje y conducción
GRATIS

Pidan el notable catá-
logo número 15.

Respondemos por rotu-
ras hasta el destino.

838-CUYO-844





La Cocina

Costilla asada.—Escoged una costilla bastante grande y no muy grasa, que haréis preparar por el carnicero. Mechad la vianda con tocino, sazónadla por ambos lados como para preparar buey á la moda. Atad bien con un hilo la costilla mechada,

á fin de que al cocer no se deforme. Colocad en el fondo de una cazuela algunas tajadas de tocino y de jamón. Poned la costilla encima y cubridla con lonchas de tocino, echando luego en la cazuela dos tazas de caldo sin grasa. Añadid una docena de zanahorias, un ramo de perejil, tomillo y cebolleta, una hoja de laurel y unas cuantas cebollas con dos ó tres clavos de especias.

Poned la cazuela al fuego, y haced hervir vivamente su contenido durante algunos minutos; cubrid entonces el fuego, y dejad que todo cueza muy despacio, durante tres horas largas. Retirad después la costilla del fuego; quitad el hilo y tened la vianda caliente junto al hornillo, en una pequeña parte del jugo del cocimiento. Por otro lado, pasad el resto del jugo por un tamiz; hacedlo reducir á fuego lento, hasta que haya adquirido una buena consistencia. Colocad la costilla de buey en una fuente y echadle encima la salsa reducida. Cuando el buey no es muy tierno, la cocción de la costilla asada debe prolongarse más allá del tiempo indicado; este manjar no es bueno más que cuando la vianda está perfectamente cocida. Para asar bien una costilla de buey, lo mismo que para preparar con arte todo pedazo de carne que deba asarse, conviene proveerse de una marmita de hierro colado esmaltada.

Rellenos para las aves asadas.—Se preparan ordinariamente, picando con la carne de puerco proporcionada al volumen del ave que debe rellenarse, el hígado del ave misma, una ó dos yemas de huevo, de 25 á 50 castañas bien asadas, á fin de que no se deshagan demasiado al cocer la miga de un panecillo bien embebido de caldo, y un aderezo conveniente de sal y pimienta. Cuando el ave que debe rellenarse es un grueso pavo ó un pato mediano, se puede prescindir de cocer el hígado antes de picarlo y mezclarlo con el relleno; pero si el ave es pequeña, el hígado debe cocer antes, porque el asado no permanecerá bastante tiempo en el asta para que cueza completamente el hígado.

Este relleno puede mejorar si se prepara del modo siguiente: el hígado, medio cocido y finamente picado, se mezcla con una ó dos trufas también picadas, aderezadas con sal, pimienta y unas cuantas ralladuras de nuez moscada; se incorpora luego cuidadosamente á la carne de puerco picada y á la miga de pan cocida en el caldo, al mismo tiempo que las castañas asadas y mondadas. Esta ligera modificación en el modo de preparar el relleno para las aves asadas, no es muy dispendiosa, transforma esos manjares mejorándolos tanto que no parecen los mismos, sobre todo cuando el cocinero se ha tomado el trabajo de picar y mezclar todos los ingredientes lo mejor posible.

Los dos rellenos cuya fórmula se acaba de dar, no sirven exclusivamente para rellenar el interior de aves asadas; en la cocina casera, se pueden utilizar tam-

bién en forma de tostadura para realzar el gusto de las viandas recalentadas, procedentes de comidas anteriores. A este efecto se llena una fuente que pueda soportar la acción del fuego: se colocan encima del relleno tajadas de carne fría cuidadosamente cortadas; se echa caldo encima; se vuelven de vez en cuando esas tajadas, á fin de que se calienten completamente por ambos lados, pero sin remover el relleno que, sin quemarse, debe pegarse ligeramente al fondo del plato. Los restos de vianda, servidos bajo esta forma, no serían presentables habiendo convidado á la mesa; pero constituyen un plato igualmente bueno y provechoso para una comida de familia. Con el mismo relleno, sin las castañas y con pechugas y restos de diversas viandas cocidas, si se quiere, se preparan las "fricadelles", que se usan en Bélgica y en todo el norte de Francia. Esta especie de albondiguillas son pasadas por la sartén con manteca ó grasa, y servidas muy calientes con salsa picante.

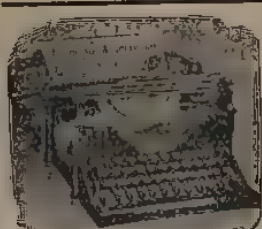
Ternera asada.—La ternera asada en el asta no es realmente buena más que cuando su cocción se ha llevado á efecto con muchísimo cuidado. Como esta carne no es buena sino cuando está bien cocida, es indispensable envolver el pedazo de ternera en el asta con una hoja de papel untado de manteca ó de grasa de puerco, sin lo cual la acción muy prolongada del fuego carbonizaría la superficie. Se quita el envoltorio del papel un cuarto de hora antes de retirar la ternera del asta. La espaldilla y el lomo, convenientemente atados con un hilo para hacerles conservar buena forma, son los pedazos de la ternera que se asan más frecuentemente; también se pueden poner en el asta con las precauciones que acaban de indicarse, la landrecilla, la rueda y la pierna. Estos pedazos menos grasos y menos delicados que el lomo y la espaldilla, deben mecharse con tocino antes de ponerse en el asta. Sirvese debajo de la ternera asada el jugo que se ha desprendido de ella durante la cocción; este jugo debe desengrasarse cuidadosamente. Se sala la ternera en el asta por toda su superficie, en el momento en que se retira el envoltorio de papel, para que el asado tome buen color.

Tripas de buey á la moda de Caen.—Colocad en el fondo de una marmita 125 gramos de tocino cortado en pedazos, medio pie de buey dividido en cuatro partes, media docena de zanahorias cortadas en lonchas, un ramo de hierbas finas, seis cebollas, cuatro cabezas de ajos y algunos clavos de especias. Poned encima de este adobo el mondongo bien aderezado con sal y pimienta y ralladuras de nuez moscada. Colocad en el centro de las tripas un jarrete de jamón y cubridlo todo con lonchas de tocino. Echad en la marmita tanto vino blanco como sea preciso para que todo lo que contenga quede en remojo. Tapad la marmita pegándole con pasta la tapadera. Dejad cocer su contenido durante seis horas á fuego lento y sin interrupción. Retirad las tripas de la marmita; pasad la salsa, desengrasadla, liadla con un poco de fécula de papa, vertedla encima de las tripas y servidlo todo muy caliente. En Caen, las tripas así preparadas se sirven delante de cada comensal en una pequeña fuente, debajo de la cual se halla un brasero con lumbre, á fin de que, á medida que se comen las tripas, no puedan enfriarse.

Hay que observar que los platos de mondongo preparados de este y otro modo, sólo deben comerse en familia, ó ofrecerse únicamente á convidados que los desean como platos de su país.

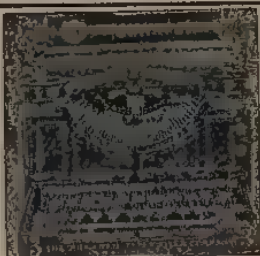
Emporio Americano de **MÁQUINAS de ESCRIBIR** DE TODOS — — SISTEMAS **PRECIOS DE OCASIÓN AL CONTADO**

GARANTIDAS EN ESCRITO POR 5 AÑOS — EMBALAJE Y FLETE GRATIS
 — SE CAMBIAN MAQUINAS USADAS POR LAS DE LA CASA —



UNDERWOOD

\$ 165 m/n



MONARCH

\$ 150 m/n



IDEAL

\$ 130 m/n



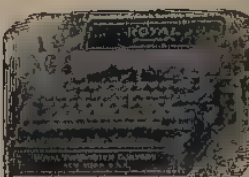
REMINGTON

\$ 165 m/n



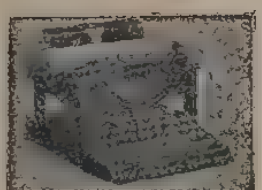
REVILO

\$ 145 m/n



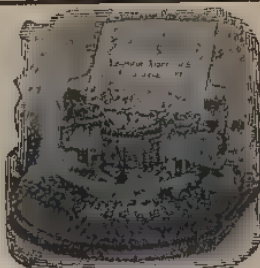
ROYAL

\$ 120 m/n



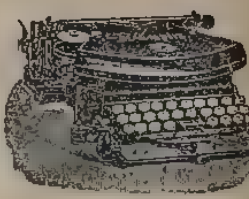
L. C. SMITH BROS.

\$ 160 m/n



HAMMOND

\$ 145 m/n



EMPIRE

\$ 115 m/n



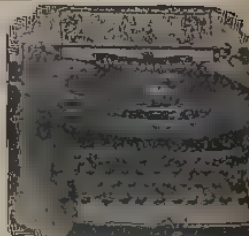
CONTINENTAL

\$ 155 m/n



VICTOR

\$ 140 m/n



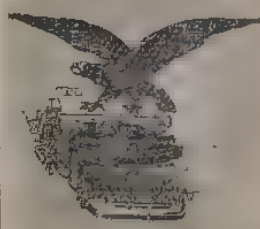
WELLINGTON

\$ 110 m/n



YOST (Visible)

\$ 150 m/n



ADLER

\$ 140 m/n



SUN

\$ 100 m/n

TALLER ESPECIAL PARA COMPOSTURAS Y PIEZAS DE REPUESTO
 PARA TODA CLASE DE MAQUINAS

Unica casa en la
 América del Sud:

Amadeo Fonfreda

RIVADAVIA, 627 — U. Telef. 4125 (Avenida) — Buenos Aires

SENCILLO Y PRÁCTICO

Llave de tuercas improvisada.—Cuando se necesita una llave para apretar o aflojar una tuerca, y no se tiene á mano la herramienta, se toma un perno largo y se le ponen dos tuercas, dejando entre tuerca y tuerca el espacio necesario para tomar la tuerca que se necesita mover.



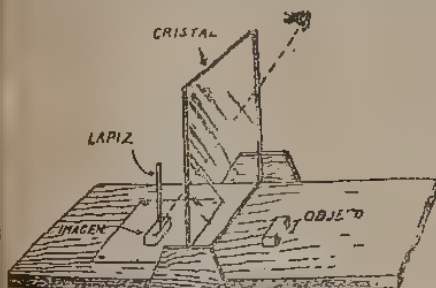
El sistema es excelente, y en ocasiones puede ser más útil que una verdadera llave, si ésta es corta y el perno es muy largo, y, por lo tanto, hace más fuerza para destornillar tuercas muy apretadas.

REPRODUCCIÓN FÁCIL DE DIBUJOS Y FIGURAS.

—Nuestro grabado reproduce un modelo de aparato muy útil para copiar dibujos y figuras. Se compone de un cristal sostenido verticalmente por dos piezas de madera con ranuras sobre un tablero. Por efecto de la reflexión, si se pone un dibujo en un lado del tablero, se ve su imagen en el otro lado. Mirando esta imagen á través del cristal, y siguiendo sus contornos con lápiz, se puede obtener una copia del original invertida. Si se trata de dibujos en que es preciso corregir esta inversión, se saca otra copia de la primera.

Llave de tuercas improvisada.

Con este aparato puede trazarse fácilmente la imagen de un objeto sólido, circunstancia que puede ser útil para cualquier inventor que encuentre dificultades en el trazado de la perspectiva de un modelo ó de alguna parte intrincada del mismo. El sistema es menos molesto que el de hacer una fotografía. Para que la imagen aparezca más clara y determinada, conviene poner una car-



Reproducción fácil de dibujos y figuras

tulina de modo que proyecte sombra sobre el papel de dibujo, y en todos los casos es más rápido y fácil limitarse á señalar las intersecciones de las diversas líneas, direcciones de las curvas, etcétera, después de lo cual se termina el dibujo con ayuda de una regla. El cristal debe ser lo más delgado posible, para que no confunda al dibujante la doble imagen debida á la refracción.

Los aficionados á la escultura pueden reproducir con este sistema cualquier figurita, poniendo arcilla en el sitio del papel de la copia y modelándola hasta

que las líneas de la figura coincidan con las del original.

EL TEMPLE DEL MARTILLO.—Los martillos para trabajar hierro y acero se endurecen con excelente resultado, de la manera siguiente: Se calienta el martillo hasta el rojo cereza, usando un soplete que produzca calor vivo, y en seguida se coloca el martillo de modo que le caiga un chorro de agua en la superficie de la boca. El agua, al cho-



Fig. 1

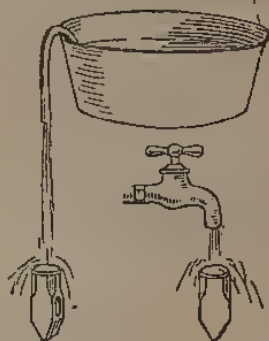


Fig. 2

Fig. 3

El temple del martillo

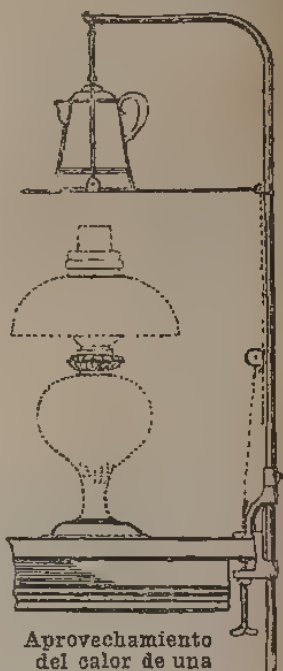
car con esta superficie, se desparrama alrededor, y de esta suerte sólo se temple dicha superficie, especialmente en el centro. Esto impide que el martillo se abra al golpear. Para echar el agua se pueden emplear cualquiera de los procedimientos que indican las figuras 1 á 3.

No debe retirarse del chorro el martillo hasta que esté completamente frío. Este temple es bueno para trabajar en hierro ó acero, pero no para trabajar en piedra.

APROVECHAMIENTO DEL CALOR DE LA LÁMPARA.—Un inventor yanqui ha ideado un aparato (véase el grabado) pequeño, manejable y barato, que permite aprovechar el calor de una lámpara ordinaria para calentar una taza de té ó de café, por ejemplo sin perjudicar al alumbrado.

El aparato, tal como aparece en el dibujo, es algo complicado, pero la idea es excelente, y cualquier persona un poco práctica puede construirse uno por el estilo, simplificando detalles y empleando materiales tan sencillos como el alambre grueso y la chapa de hierro.

Como se ve, consta de una varilla de hierro fuerte, cuyo extremo inferior lleva unos tornillos que permiten fijarla en el borde de la



Aprovechamiento del calor de una lámpara ordinaria.

mesa, y bajar ó subir la chapa donde se coloca el recipiente que se desee calentar.

Desarrollo de los pechos

Si deseáis desarrollar vuestros pechos obteniendo así unas formas agradables, escribid en seguida una carta en demanda de las instrucciones, que se remiten gratis.



Teodossh Chiclana

HUMBERTO I, 3132

BUENOS AIRES

La mejor tintura



Esta tintura ha desaparecido las manchas por espacio de dos años con una sola aplicación. Hay todos colores: rubio, castaño, negro, etc.

Gratis se remiten instrucciones y catálogos. Pedirlos á la doctora

Teodossh Chiclana Humberto I, 3132
Bs. Aires

Nuevas pruebas de curaciones



Sr. J. CARRANCIO
que fué curado de cáncer en una pierna

Señor doctor Vázquez:

De mi salud sigo bien, la curación efectuó rápidamente; en un mes de tratamiento quedé libre de los sufrimientos que sufría desde hacía ocho años. En mensaje al milagro que usted ha realizado le remito mi fotografía y esta carta para que usted haga de ambas el uso que me sea conveniente. Sin otro motivo saluda á usted su agradecido y atto. S. S.

José Carrancio.

Isla del Vizcaíno, Soriano
R. O. del Uruguay.

Contra el envío de veinte pesos remito el tratamiento para la curación de cáncer, tuberculosis, parálisis, lepra, etc.

Debido á la enorme cantidad de pedidos que se reciben, no nos es posible atender la correspondencia, por lo que se ruega sean breves los interesados en sus comunicaciones.

Doctor J. B. Vázquez.
Instituto Whilson, 90 á B.

GACETILLA

El nuevo crucero acorazado "Indefatigable", del tipo dreadnought, de la armada británica, ha batido el "record" de velocidad entre todos los buques de guerra del mundo, excepción hecha de los "destroyers"; en las últimas prácticas de tiro que ha realizado, marchó a razón de 29 nudos por hora.

En los primeros ensayos de velocidad, el "Indefatigable" alcanzó 26 nudos por hora, marcha superior a la exigida a los constructores del buque. En vista de ello, el almirantazgo concibió la idea de aumentar aún esa velocidad, y dispuso una importante modificación en las calderas del nuevo dreadnought; gracias a ello se ha conseguido aquel tipo de marcha que eleva superiormente el valor ofensivo y defensivo de este poderoso crucero.

Una estadística de la producción aurífera del Transvaal, hace ascender a 806 millones de francos el oro extraído de aquellas minas en 1910, contra 779 millones en el año anterior. Quiere esto decir que sigue en aumento esa producción, pues mientras en 1895 el Transvaal proporcionaba el 25 por 100 del oro que salía de la tierra en 1910 ha excedido a toda la producción mundial. El impuesto percibido por el gobierno de aquella confederación por los productos ascendió a 25 millones y medio de francos. En las minas se emplean 25.376 blancos y más de 200.000 indígenas. El salario medio percibido anualmente por cada blanco asciende a 8.030 francos, siendo menor el jornal de los negros, debido esto a su menor rendimiento.

La estadística a que se refieren estas líneas contiene también datos relativos a las minas de diamantes, que en 1910 produjeron dos millones 90.068 quilates por valor de 33 millones de francos; a las de cobre, que rindieron 3.180 toneladas, contra 1.947 en 1909, y a las de estaño, que proporcionaron 3.383 toneladas contra 2.657 en 1909. Todo esto es el Transvaal, que por lo visto y sabido es el país de la dicha, y por eso pusieron tanto empeño los ingleses en incorporarlo a sus dominios.

Recientemente ha sido vendido en Londres, en pública subasta, un anillo que la reina Isabel de Inglaterra regaló a su favorito el conde de Essex, exigiéndole que, si alguna vez se hallaba en peligro de muerte, le remitiese la joya y ella se cuidaría de salvarle.

Años después Lord Essex fué encarcelado por sus enemigos y condenado a la última pena. Acordándose de la promesa de su soberana, le envió el anillo, encomendando tan delicada misión a la condesa de Nottingham; pero ésta, que se creía agraviada por Essex, de quien suponía haber recibido en cierta ocasión un desprecio, tomó venganza y no cumplió el encargo. La reina, viendo que Lord Essex no le enviaba el anillo, pensó que su antiguo favorito, por serle traidor, no se resignaba a solicitar el real perdón en la forma prometida, y firmó la sentencia de muerte.

Pasaron los años, y hallándose en su lecho de agonía la condesa de Nottingham, confesó a Isabel su falta; la reina, atormentada por el remordimiento, sufrió grandes trastornos en su salud, hasta agravarse y morir, pagando así su crueldad inconsciente con el infortunado y fiel favorito.

La mujer más rica del mundo es Mrs. Betty Green, de Nueva York. Su capital ascende a 100 millones de pesos oro.



OBLEAS VEGETALES DIEVER

Poderoso depurativo de la sangre. Substituye ventajosamente al yoduro y mercurio. Eficaz en todos los periodos, recomendado para hombres y mujeres.

En las buenas droguerías y boticas

WELCOME CREAM DIEVER

Contra las almorranas por anti-guas y rebeldes que sean: evita las operaciones, no mancha la ropa: absolutamente vegetal.

En las buenas droguerías y boticas

POLVOS DIEVER

Contra todos los males del estómago e intestinos. Digestivo de primer orden, absolutamente vegetal.

En las buenas droguerías y boticas

Prospectos e instrucciones solicitadas a:

The American Chemical Co.
BALCARCE, 168, Bs. Aires

Coop. Telef. 4598 (Central).
mencionando a P. B. T.

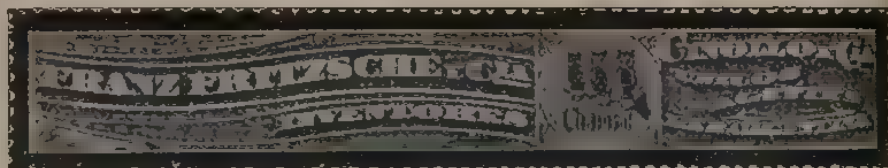


CHINOSOL

Poderoso ANTISEPTICO y DESINFECTANTE, sólo comparable al bicloruro de mercurio y CUARENTA VECES más enérgico que el ácido fénico. Tiene la ventaja de NO SER TOXICO, CAUSTICO, ni tener olor desagradable. Indispensable en toda casa de familia, para preparar inmediatamente una solución antiséptica eficaz, para la higiene íntima de los adultos y de los niños, para lavajes locales, como deodorante. En gargarismos, para precaverse ó curar las afecciones de la garganta. Recomendado y usado por los Ginecólogos, Cirujanos, Clínicos y Parteras. Se expende el CHINOSOL en tubos de doce pastillas de un gramo cada una. Basta una pastilla para un litro de agua.

EN VENTA EN
TODAS LAS FARMACIAS
Y DROGUERIAS

Es necesario prevenirse contra las falsificaciones. El producto legítimo lleva la faja de seguridad y la estampilla especial de impuestos internos que reproducimos en los siguientes grabados:



Esta faja está impresa en negro sobre fondo rojo



Exíjase en la estampilla de impuestos internos las leyendas: CHINOSOL—Cinollo y Cia., Unicos Agentes.

Único importador: José Cinollo * San Juan, 659

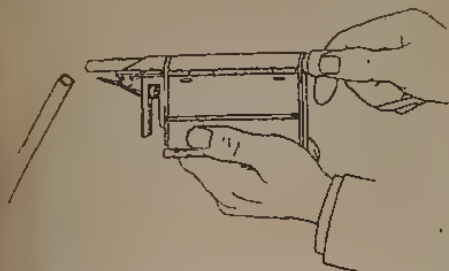
Jabón Chinosol

AVISO

Habiendo observado cierto parecido en las cajas adoptadas para este jabón con las de otro producto similar, SE RETIRA PROVISORIAMENTE DE LA VENTA Y SERA PRESENTADO EN BREVE BAJO OTRO ASPECTO.

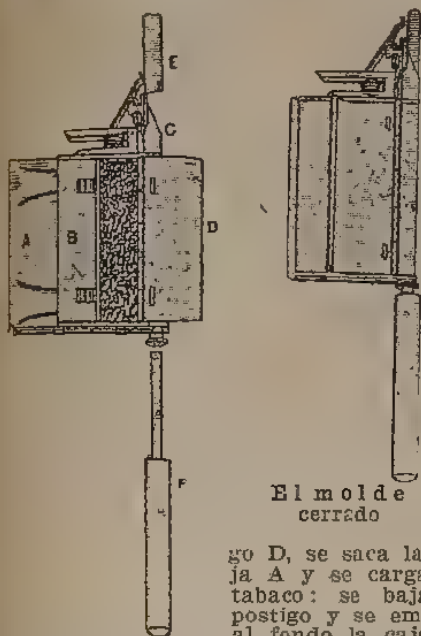
NUEVAS INVENCIÓNES

MOLDE PARA HACER CIGARRILLOS.—Este molde se compone de dos cajas: una A puede deslizarse en el interior de la



El cigarrillo terminado

segunda B, terminada por un redondeado C, que tiene la forma del cigarrillo que se desea fabricar. Se abre el postigo

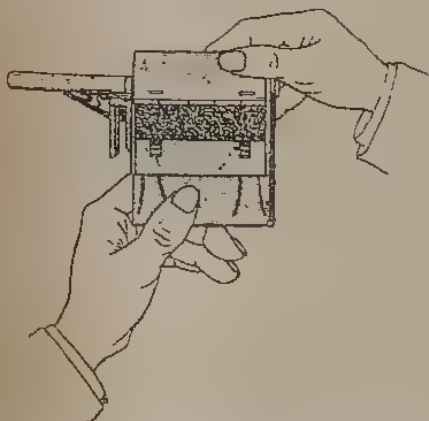


El molde cerrado

El molde abierto

go D, se saca la caja A y se carga de tabaco: se baja el postigo y se empuja al fondo la caja A, con lo que el tabaco se acumula en C. La

pinza mantiene en el tubo el papel que ha de formar el cuerpo del cigarrillo; por medio de un bastoncito F se rechaza



El molde lleno de tabaco

la carga de tabaco hacia el tubo, que de ese modo queda cebado, y el cigarrillo está hecho.



DUACASTELLA

Cinta extirpadora

DE —

VELLO y Bulbos

DEPILACIÓN
PRÁCTICA,
SENCILLA
y RÁPIDA

Uno mismo puede,
hacer la aplicación,
sin prepararlo
antes ó después,
pues no irrita,
no mancha,

Es inofensiva para el cutis

Fórmula puramente vegetal
y libre de malos olores.



Millares de testimonios escritos comprueban su bondad.

Muestras y prospectos:

KOSMEO AGENCY

MONTEVIDEO, 276

Tel. Unión 3816, Lib.

CORDICURA

está consagrado por los
médicos nacionales en vista de los
excelentes resultados obtenidos en numerosos casos.

Los certificados de los Dres. Juan F. Aranguren, Buenos Aires;
Eduardo Bondone, Rosario; Santiago Cerruti, Pergamino; Enrique
Fergola, Rosario; José Mangiante, Rosario; N. Salas Oroño, Córdoba;
etc., etc., confirman que el único y verdadero remedio para
las enfermedades del CORAZON es el

CORDICURA

Venta en Farmacias y Droguerías

Precio: \$ 5. Al interior, con flete, \$ 5.50

Pida el folleto B 2 sobre enfermedades del CORAZON

Señor
Alfredo T. Thomsen
Bolívar 172, Bs. Aires.

Sírvase remitirme á la
brevedad el folleto sobre
el corazón.

Nombre.....

Calle.....

Ciudad.....

Provincia.....

El ungüento antirreumático

POPONA

no es un remedio nuevo, sino que ha circulado sólo en un número
reducido de personas, quienes por recomendaciones de amigos han
podido apreciar sus virtudes excepcionales para combatir el reu-
matismo y la gota.

El modo de empleo es bien sencillo. El prospecto dice:

Úntese 2 ó 3 veces la parte dolorida y se notará la mejoría

NUMEROSOS CERTIFICADOS

Precio del tarrito: \$ 5.—

Al interior con flete \$ 5.50

VENTA EN FARMACIAS y DROGUERIAS

Aprobado por el Honorable Consejo Nacional de Higiene.
Ventas y pedidos al único depositario:

Alfredo T. Thomsen

Bolívar, 172 :- Buenos Aires

LO RARO Y LO CURIOSO

BALA CONTRA BALAS.—En el reciente concurso internacional de tiro de Grenoble, una bala belga fué atravesada por una bala de cobre, nuevo modelo, de fusil Lebel. Esas balas se encontraron en el terrero del campo de tiro de Comboire, como se ven en la fotografía. La bala belga, ya enerrada en el terrero, quedó atravesada por la bala de materia más resistente. El caso fué muy comentado por toda la concurrencia.



Una bala atravesada por otra

PLANTA CON APETITO.—Tres fotografías de una hoja de "drosera rotundifolia", tomadas con intervalos de unos cuarenta minutos, muestran cómo se fué aproximando a un trozo de carne que se colgó cerca de la planta. La carne pendía de un cablello atado a una aguja.

En el mundo vegetal, se descubren constantemente hechos tan sorprendentes para el naturalista como para el profano, que por su originalidad incitan al estudio.



Hoja con apetito, que se fué acercando á un trozo de carne

Excepcional REGALO á los lectores de P B T



metal artístico, garantido 5 años.
600 cartoncitos de cigarrillos. \$ 6.—

ota 18 k. refor-
do Fix, á \$ 3.—
60 cartoncitos de
cigarrillos.

reciben en pago cartoncitos de los cigarrillos 43, Vuelta Abajo, Monterrey borde celes-
Paris, Patria, Centenario, Rico Tipo, marquillas Mitre y otras marcas que tengan valor.
tienen precios. Agréguese \$ 0.55 en estampillas para el porte. Acompáñese este aviso con
do á la

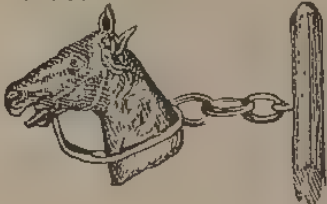
JOYERIA FONT y OGNIO, calle Carlos Pellegrini, 352, Buenos Aires



Prendedor 18 k. reforzado
Fix, á..... \$ 4.—
ó 200 cartoncitos de ciga-
rillos.



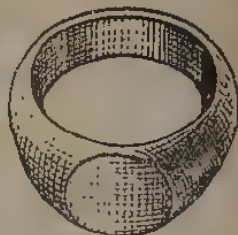
Prendedor 18 k. reforzado
Fix, con un diamante fino,
á..... \$ 12.—
ó 600 cartoncitos de ciga-
rillos.



Gemelos 18 k. reforzados
Fix, el par..... \$ 8.50
ó 425 cartoncitos de ciga-
rillos.



Alianza 18 k. reforza-
do Fix.... \$ 10.—
ó 500 cartoncitos de
cigarrillos.



Anillo 18 k. reforza-
do Fix.... \$ 10.—
ó 500 cartoncitos de
cigarrillos.



Anillo 18 k. reforza-
do Fix, con rubí ó
zafiro, á... \$ 8.—
ó 400 cartoncitos de
cigarrillos.

RECOMENDADOS



CASA ROSSI Fábrica de plumas de Ivestrova.
Se arreglan y se transforman.
plumas usadas en ricas heronas por tabeas, 35 centms.
\$ 6. Amazonas, 30 centms. \$ 7. Amazonas, 50 centms.
\$ 8. Se hacen todos los modelos de las últimas creaciones.
CERRITO 594. Buenos Aires.



A. J. FRICK, dentista
americano

Garante operaciones sin dolor. Belgrano, 992, esquina Bernardo de Irigoyen.



Dr. G. FASCE, ex jefe de clínica del Hospital Italiano. Dientes \$ 5 c/u. Operaciones sin dolor. Consultas gratis: de 9 a 11 y de 2 a 5.

RIVADAVIA, 3907, esq. MEDRANO



J. BONANSEA

Cirujano dentista

CALLE MORENO, 990



CASSULLO Hnos.

Cirujanos dentistas americanos. Buenos Aires: Avenida de Mayo, 1111. Montevideo: Calle Andes, 206.

FABRICA DE MEDALLAS Y SELLOS DE GOMA, de HORTA y Cia.

Bartolomé Mitre, 744

Se sirve cualquier pedido del interior y repúblicas sudamericanas. Pidan catálogos.

LETREROS LUMINOSOS

Obras eléctricas en general. Pidan catálogo
A. CALDERA Victoria, 1389

¡EN 72 HORAS!

se cura el reumatismo y la ciática usando el **BALSAMO ANTIREUMA - CIATICO**. Cura garantida. Único depositario para la América del Sud, **ANGEL BARDELLA**, Lavalle, 1443.

Precio del frasco: \$ 6. -



10 % de rebaja al que cite este aviso. Muebles sólidos y elegantes. Embalaje, conducción y catálogo gratis. Mueblería "El Sol", Corrientes 1118 Luis Toretti.

COLONIA SHAWGUAZU

Paraná Guazú

Terrenos altos, aptos para cualquier cultivo. Vendemos lotes de 5, 10 ó 20 hectáreas, pagaderas en 100 mensualidades. Facilitamos máquinas para labrar la tierra. Venta liberal, con el sólo objeto de poblar estas tierras lo más pronto posible. Pidan datos a **JUAN DIEGO SHAW**, Venezuela, 860, Buenos Aires.

Calzado de lujo para hombres

El Automóvil

F. A. Bordas - Talcahuano 442



Es la máquina de coser más duración y trae los accesorios para bordar, calar, vainillar, etc.

Gratis enseñamos a bordar á todo comprador. — Por \$ 65 % entrego una máquina completa, según muestra. Hecho la máquina "PF".

Pidan catálogos. **A. Barzino**, Santa Fe, 2166. — Ventas á plazos.



INSTITUTO OPTICO Y ORTOPEDICO

"LA ARGENTINA"

Anteojos enchapados aiterables. Bragueros, lentes de todas clases, diademas de goma, etc. — **RASETTI, C. Pellegrini**, 159. Se atienden pedidos por carta.

DINER - CONCERT
SANTA FE 2499

Muy importante

En las iglesias y en los teatros es toser que es un fastidio. ¿No valdría tomar alguna pastilla del doctor **Angel** que molestar al prójimo con ese ruido agradable? Sin duda que sí. Lo recomendamos á quien corresponda.

Para las CANAS

ACEITE VEGETAL MEXICANO



PERFUMADO

Premiado en varias exposiciones europeas. Devuelve el color natural á los cabellos manchados. Se usa con las mismas manos como aceite de tocador. Es la combinación de frascos, N.º 1 y 2. \$ 10, en perfume y farmacias. Es económico por su duración.

Depositarario: **L. CUVILLAS**, Rivadavia 1101, Bs.

Dolores de cabeza



Mareos, dolores en los ojos, no puedes tomar de almorzar, efecto en los ojos.

ANTEOJOS á \$ 8

Enchapados en oro con cristales de mejor calidad para la vista cansada. Se examina la vista gratis con el detenimiento que se pueda desear, en un binete moderno, tal cual se practica en las principales clínicas.

Garantizo por estos procedimientos exactitud más perfecta en la corrección de los defectos de la vista. **A. GARRARD**, óptico especialista. — Esmeralda, 268, Amarilla.

Para avisos en esta página dirigirse á su único concesionario **J. M. Gazzano**, Cangallo.

ENCICLOPEDIA ILUSTRADA

(CONTINUACIÓN)

MALVASIA. — Rica uva, variedad que se importó á España de la isla de Chinro.

MALVAISCO. — Planta de la familia de las malváceas que se cria en sitios frescos y húmedos, orillas de los arroyos y pequeñas corrientes. Sus hojas son redondas y vellosas, y las flores color rosa pálido. Todas las partes de esta planta tienen propiedades

emolientes. Se emplean las infusiones y los cocimientos de la raíz, de las hojas



Rama florida de malvaísc



Raíz de malvaísc

y de las flores en las enfermedades de los bronquios, resfríos e inflamaciones de las vías digestivas. La materia mucilaginosa que contiene entra en la preparación de pastillas, pasta y jarabe de malvaísc. La raíz tiene un gusto azucarado y se da a mascar á los niños que sufren de la dentición.

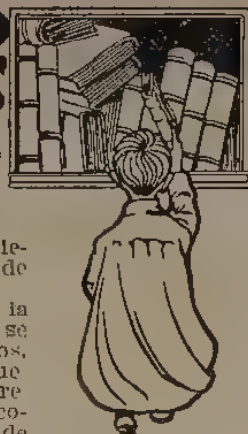
MALVIS. — Zorzal rojo que canta muy bien.

MAMBÍ. Substancia de color gris blanquecino que los peruanos mezclan con la coca.

MAMBRINA. Variedad de cabra.

MAMEY. — Arbol americano.

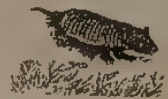
MAMÍFERO. — Todo



animal que tiene la piel más ó menos cubierta de pelo, que engendra á sus pequeños y los alimenta con la leche que segrega de sus glándulas mamarias, es un mamífero. Sin embargo, los cetáceos, aunque mamíferos, tienen muy escaso pelo. Los demás caracteres comunes á todos los mamíferos son, ante todo, los de los vertebrados. El aparato digestivo está completo con una boca provista

de dientes, un exófago, un estómago, intestinos, hígado y páncreas. La sangre es roja y caliente; el corazón tiene cuatro cavidades (dos ventrículos y dos aurículas); la respiración es pulmonar. Todos los mamíferos, salvo algunos marítimos, tienen cuatro miembros para la locomoción y algunos los utilizan también para la aprehensión. Se conocen unas 2.300 especies de mamíferos, descritas por los naturalistas, pero tal vez hay más.

Los mamíferos se clasifican por orden (prescindiendo del hombre), á saber:



Desdentados



Cuadrumano



Rumiantes

1.º *Cuadrumanos*, en cuyos cuatro miembros el pulgar es oponible (gorila, chimpancé, macaco, tití, etc.).

2.º *Lemnoides*. También de cuatro manos, pero con dedos armados de garras (maki, galcopieco, etc.).



Insectívoros



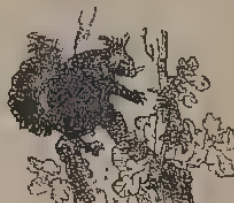
Lemúridos



Quirópteros



Carnívoros



Rodores



Equinos



TRANSFORMACIÓN física del semblante y del organismo humano "RODYLA"

Rejuvenecimiento natural por este secreto de la Naturaleza, puramente vegetal, eminentemente defensivo. Científico descubrimiento del doctor pezky, de San Petersburgo, usado misteriosamente por las razas del Oriente. Las personas que lo representarán de 10 á 15 años menos de lo que el transcurso de pocos días. Desaparición completa de todos los signos característicos de la vejez. Prolongación de la vida. Pidan prospecto al representante, Casilla de Correo 131. — A. C.



Fábrica de acordeones, guitarras y mandolines de A. MARACCINI, calle Rivadavia, 2768, Suc.: Bahía Blanca, Soler, 522.

MUEBLES

¡A 10 MESES DE PLAZO!

Juegos de dormitorio. Comedor.

Sala.

Escritorio.

Muebles sueltos.

Pidan catálogos.

Carlos Pellegrini, 457—SOLY BOMCHIL



PIANOS desde \$ mensuales sin intereses
1463, SARMIENTO, Buenos Aires
Tomás Deulofeu



"BIANCHI"

Unico agente G. CHIAPPA

Cerrito 372, B.A.



Productos Andinos

Casa de venta de minerales y grandioso acopio de Yervas de la Cordillera de los Andes. GRATIS se remite á cualquier punto de la República y Exterior un libro explicativo y de gran importancia, el cual trata de Naturalismo. — Pídalo hoy mismo.

Dirigirse: Independencia 2515. Vda. de BUSTAMANTE



No pierda ocasión! Vean nuestros

Menajes completos de 285 piezas por 100 \$, compuesto de un rico juego de mesa semiporcelana floreada de varios colores con 83 piezas; juego de cubiertos metal blanco alpaca, compuesto de 72 piezas; 31 piezas fítiles para comedor; un juego de lavatorio semiporcelana floreada, de gran formato, compuesto de 6 piezas; juego de copas cristal grabadas, con 51 piezas; un botellón de mesa de luz, una palmatoria, una batería de cocina enlozada ónix, especialidad de la casa, compuesto de 40 piezas; total 285 piezas por 100 \$, lo que vale 150 \$. Embalaje gratis. Solicite nuestros folletos de menajes.



Bazar "LA FAVORITA" GIRO HNOS 677, PERU, 677



Sin cansancio y sin emplear cepillo, con el

ETINCELAN

los pisos y muebles vienen brillantes como un espejo. Un niño mismo puede encerar un piso con el

ETINCELAN

Venta en ferreterías y bazares

Depósito general: L'ETINCELAN

LIBERTAD 829

Pidan prospectos y muestras.

ENTRETENIMIENTOS

Comprimido

Charada

T O R O

Losange logográfico

Léase vertical y horizontalmente:
Primero, vocal; segundo, en el mar; tercero, nombre de varón; cuarto, horizontaliza; quinto, vocal.

1	2	3	4	5
5	2	1		
1	2	3	4	5
1	4	5		
	5			

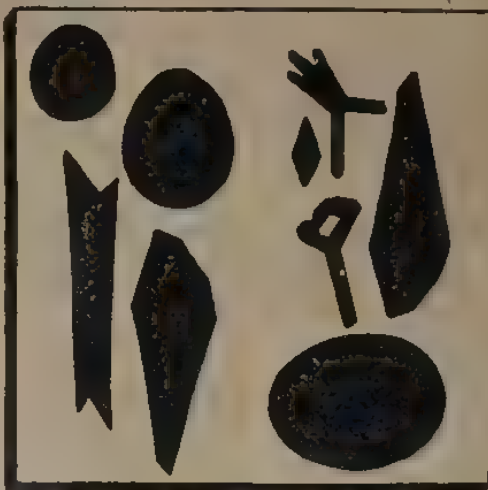
Nombre angular

*	*	*	*	*	*	*	*
*	*	*	*	*	*	*	*
*	*	*	*	*	*	*	*
*	*	*	*	*	*	*	*
*	*	*	*	*	*	*	*
*	*	*	*	*	*	*	*
*	*	*	*	*	*	*	*
*	*	*	*	*	*	*	*

Substituyendo las estrellas por letras se leerá horizontal y verticalmente en las respectivas primeras líneas un nombre de varón y en las restantes líneas horizontales: tratamiento, utensilio de viaje, título nobiliario, lugar delicioso, en las monarquías, bebida, vocal.

Nació en la fértil y en la bella *todo* *tres* *cuarta* *quinta*, hermosa bailarina, que al mundo cautivó por la hermosura y gracia sin igual que poseía. Mas, como al fin las glorias son fugaces, hoy *prima* *dos* *tercera* *cuarta* *quinta* rodando por el mundo, sin las galas que en otros tiempos *tercia* *cuarta* *quinta*.

Un pájaro



Combinando discretamente las manchas negras, debe reconstruirse la figura de un pájaro en graciosa actitud.

SOLUCIONES A LOS ENTRETENIMIENTOS DEL N.º 352

A la Charada:

MARMOLISTA

Al Triángulo numérico:

CÁNDIDO

A la Obra antigua:

EL DIABLO PREDICADOR

Al Cuadrado:

L U N A
U S A R
N A D A
A R A R

Al Comprimido:

MAYORDOMO QUE PIENSA

TEATRO DE MAYO

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas a cada uno de los primeros 224 lectores de "P B T" que reconstituyan la frase: *No hay atractivo más lindo que el de la primavera*, con palabras tomadas de los avisos de este

número, indicando la página en que cada palabra aparece.

TEATRO VICTORIA

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas a cada uno de los primeros 224 lectores de "P B T" que solucionen acertadamente cualquiera de los entretenimientos propuestos en esta página.

Los solucionistas de TODOS los entretenimientos indicados, serán recompensados con un mes de suscripción a esta revista.

Tanto para optar a esta recompensa como a los palcos, es necesario acompañar esta hoja entera con la nota de las soluciones y remitirla antes del 9 del corriente.

Los sobres deben venir dirigidos al señor "Redactor encargado de la sección Entretenimientos", y acompañar esta hoja con la nota de las soluciones a los en ella contenidos. La prioridad para la adjudicación de los premios se determinará por la fecha del sello del correo.

Los vales de palco sirven para todo el corriente año

PERLAS

INALTERABLES, iguales a las legítimas. Vean nuestra exposición. FLORIDA, 462.

JOYERIA RUSQUELLAS

TORNILLOS oro 18 quil... \$ 25.—, 18.—,

16.— y... \$ 14.—

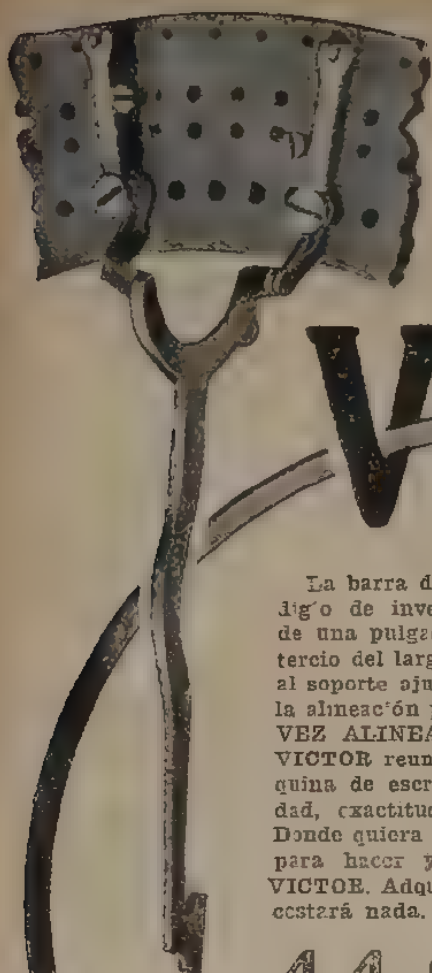
BOTONES pechera, oro 18 quilates, \$ 12,—

y... \$ 9.—

ANILLOS platinados, \$ 30.— y... \$ 18.—

ALFILERES corbata, 18 q. \$ 15 y \$ 12.—

COLLARES, todos tamaños... \$ 50.—



El secreto de un alineamiento perfecto y permanente está en la barra de tipo de la Máquina de
:: :: :: Escribir :: :: ::

VICTOR

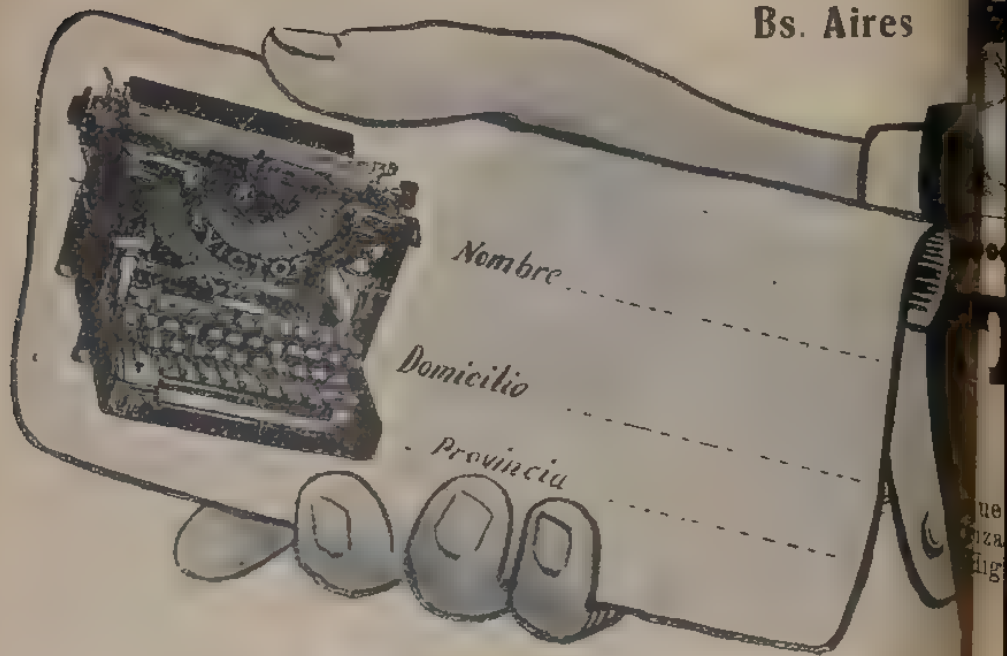
La barra de tipo de la VICTOR es un prodigio de invención moderna. Su soporte es de una pulgada de ancho, lo cual equivale a un tercio del largo de la barra. Esta cualidad, unida al soporte ajustable que impide el desgaste, hace que la alineación perfecta sea un hecho consumado. UNA VEZ ALINEADA, SIEMPRE QUEDA ALINEADA. La VICTOR reúne todas las cualidades que forman una máquina de escribir perfecta. En ella se combinan velocidad, exactitud, sencillez en su manejo y durebilidad. Donde quiera que usted se encuentre, siempre hay trabajo para hacer y plata para ganar, usando la máquina VICTOR. Adquiera usted una máquina VICTOR que no le costará nada. Nuestro plano de venta es

44 cts. por día
oro

Haga pagar esto a la máquina VICTOR y todo lo que sobra será GANANCIA. Necesitamos agentes para vender la máquina VICTOR y deseamos que usted nos pida nuestras condiciones de venta.

Cía. La Camona, Cangallo, 546

Bs. Aires



LA HIJA DEL POLICIA

POR

P. SERRAT Y WEYLER

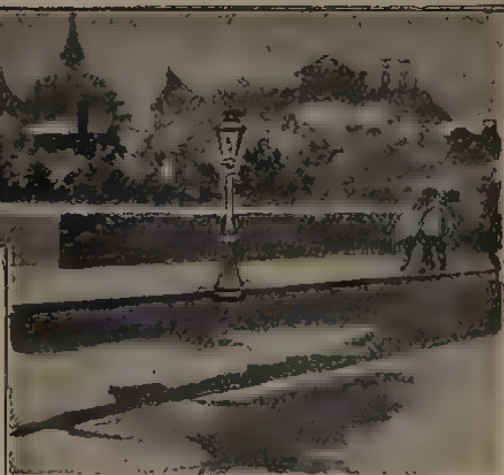
(Continuación)

Pues si es verdad ¿por qué sales ahora con esas exigencias y esos desplantes de que á nada conducen! Ten paciencia, la tenemos los demás, y á trabajar de que después de un día otro viene y no habrá para disfrutar alegremente lo tantas angustias y tantísimos sudores costao...—Luego, dirigiéndose á sus cuñeros, preguntó: ¿estáis satisfechos? ¿se defendido bien?

Muy bien—contestaron á coro.

Pues ahora sólo falta que nuestro respo- jefe, después de perdonarme por lo que he charlao sin su previo consentimiento, resuelva lo que hay que hacer, y decerle ciegamente como siempre.

¿No necesitas que yo te perdone—dijo Pisuergra—porque siempre estás en esto y sabes que te aprecio como mere- lo que le has dicho á ése—y señalaba



con marcada indiferencia al *Cabileño*—está muy puesto en razón, y por lo tanto exijo que sin ambages ni rodeos diga con toda claridad lo que piensa hacer, porque de sobra os consta que soy enemigo de que á mi lado se trabaje á disgusto ó á la fuerza. Yo quiero gente sumisa y no rebeldes como ese atrevido.

El *Cabileño* no desplegaba los labios, pero por su actitud humilde y respetuosa, advertíase desde luego su grandísimo deseo de seguir formando parte de la pandilla y respetar como antes las órdenes de su jefe. Comprendiéndolo así el *Reposon*, acercoso á él y agarrándole de un brazo le dijo con pausada entonación:

(Continuará...)

GRAN RECLAME DE SOMBREROS, TOCAS y GORRITOS para Señoras y Señoritas.

1.º Sombrero muy chic, paja tagalina, con plumas de fresée, igual al modelo \$ 35. El mismo, adornado con flores ó fantasías \$ 25.

2.º Creación picot, como el modelo \$ 10.50. Tocas drapé en paja fantasía, con alas ó cocardas de cinta \$ 12.50. En tagal, con fantasía \$ 18.50; con pluma sauce ó aigrette \$ 35.

Inmenso surtido en formas, á precios sin competencia: de paja arroz fina \$ 4.80, crisol \$ 5.80, tagal \$ 10.90, gorritos en 2' colores, ó liso \$ 3.95.

Flores, fantasías, aigrette, y plumas desde \$ 1.50. Velos de seda á \$ 0.30, 0.50 y 0.90.

MAISON ANDREA .

Bernardo de Irigoyen, 410



TOS,

resfríos, influenza, asma y todas las dolencias del pecho desaparecen con el renombrado

JARABE IMPERIALE

que ha sido comprobado en sus 50 años de existencia y está autorizada su venta libre por el Honorable Departamento Nacional de Higiene.

En venta en todas las farmacias de la república

Depósito: CARLOS PELLEGRINI 86



—Señorita: Si se siente un tanto delicada del estómago, ó si su apetito deja algo que desear, no titubee en tomar un vasito de este precioso VINO QUINADO KALISAY, y se convencerá de que es el mejor de los tónicos conocidos y el preferido por su exquisito paladar.

Lagorio, Esparrach y Cía.

BUENOS AIRES — ROSARIO.

Soulo

HIPODROMO ARGENTINO

Programa oficial para la reunión del domingo 3 de septiembre de 1911

PREMIO "RIO NEGRO"

Para toda yegua que no haya ganado más de una carrera. Distancia: 1.400 metros.
Premio: \$ 4.000 á la 1.^a, 400 á la 2.^a y 100 á la 3.^a

STUD	CABALLO	STUD	CABALLO
Aurora	1 Fernande 55	Calchin	8 Mentira 55
Tom Pouce	2 Gallareta 55	La Confianza	9 Turquoise 52
Beausoleil	3 Stellata 55	Esperanza	10 Judia 52
Los Cardales	4 Lealtad 55	Olimpico	11 Optima 52
Enrique B.	5 Mignonette 55	Simulacro	12 Crown 52
Belgrano	6 La Duse II.... 55	Madagascar	13 Full up..... 52
1. ^o de Mayo	7 Bromista 55	Royal	14 Flaminia 52

PREMIO "RIO URUGUAY"

Para potrancas que no hayan ganado. Distancia: 1.600 metros. Premio: \$ 4.000 á la 1.^a, 400 á la 2.^a y 100 á la 3.^a

Prisionero	1 Patricienne ... 56	Don Gonzalo	5 Espartana 56
Ceache	2 Lune d'Or.... 56	Buena Suerte	6 Alerte 56
M. Laffitte	3 Isola Bella... 56	Petite Ecurie	7 Frivola 56
Vhuela	4 Bolilla 56	Onix	8 Chochita 56

PREMIO "RIO SANTIAGO"

Para potrillos que no hayan ganado. Distancia: 1.200 metros. Premio: \$ 4.000 al 1.^o, 400 al 2.^o y 100 al 3.^o

CABALLO	CABALLO	CABALLO	CABALLO
1 Frenético ... 56	7 As de Espadas 56	13 Metileo 56	19 C. Water.... 56
2 Nearby 56	8 B. de Astrada 56	14 Rigo 56	20 Dominguito .. 56
3 Pagola 56	9 Jehová 56	15 Old Tom.... 56	21 Borgatti 56
4 Plebeian 56	10 Maldiciente .. 56	16 Cubano 56	22 Khediye 56
5 R. y Bill.... 56	11 B. Whist.... 56	17 Aguará 56	23 Remolador .. 56
6 Diablota ... 56	12 Oropel 56	18 Elmendarf .. 56	

PREMIO "RIO DE LA PLATA"

Para potrillos nacidos desde el 1.^o de agosto de 1908. Distancia: 2.000 metros.

Premio: \$ 8.000 al 1.^o, 800 al 2.^o y 400 al 3.^o

1 Germano 57	10 Abricot 57	18 San Benito... 57	27 Aeronauta ... 57
2 Glou Glou... 57	11 Condottiere .. 57	19 Divino 57	28 Monoplano .. 57
3 Jamson 57	12 Tirteo 57	20 Hiparco 57	29 Essling 57
4 Jaque 57	13 Volador 57	21 Curioso 57	30 Trife 57
5 Mentol 57	14 Sixto 57	22 Moyna 57	31 Ufano 57
6 Corrigan 57	15 B. Diamond.. 57	23 Quilmes 57	32 Alúmine 57
7 Spark 57	16 Boy Jin.... 57	24 El Solo 57	33 Messidor 57
8 Ocasión II... 57	17 Salso 57	25 Ramal 57	34 Baibén 57
9 Fishermann . 57		26 Romano 57	

PREMIO "RIO PARANA"

Para potrancas nacidas desde el 1.^o de agosto de 1908. Distancia: 2.000 metros.

Premio: \$ 8.000 á la 1.^a, 800 á la 2.^a y 400 á la 3.^a

Calma 55	7 Cucha Cucha. 55	13 Proeza 55	19 Marmita 55
Sourire 55	8 Tallada 55	14 Via Crucis... 55	20 Polar 55
Valentia 55	9 Fum Lam.... 55	15 Old Wife.... 55	21 Dione 55
Diablura 55	10 Sévigné 55	16 Malpica 55	22 Kity 55
Etusión 55	11 D. Cecilia... 55	17 Lupulina ... 55	23 E. Polar 55
Salerosa 55	12 Punta Arenas 55	18 Midia 55	24 Lada 55

PREMIO "RIO TERCERO"

Para todo caballo que no haya ganado más de \$ 40.000. Distancia: 2.000 metros.

Premio: \$ 4.500 al 1.^o, 450 al 2.^o y 100 al 3.^o

STUD	CABALLO	STUD	CABALLO
Orange	1 Minstral 58	Armón	6 Armón 52
Petite Ecurie	2 San Pascual... 54	Orange	7 Camelia 50
Las Peur	3 Bouchón 52	Tevere	8 Ariosto 50
Argano	4 Crédito 52	Pandero	9 Forward 48
Meret E.	5 Agon 52	Montiel	10 Levalle 54

PREMIO "RIO DULCE"

Indicap para todo caballo ganador. Distancia: 1.600 metros. Premio: \$ 5.000 al 1.^o, 500 al 2.^o y 100 al 3.^o

Star	1 Elástica 60	Ernestina	6 Young Hermit. 56
Turf	2 Gral. Paz.... 51	Santos Vega	7 Leoncio 55
Jockey	3 Sandwich 49	Livingston A. J.	8 Juventa 47
Cañas	4 Agripina 54	Orange	9 Condarco 48
Cucha J.	5 Ibarreta 59	Winchester	10 Mickey Free... 47

PREMIO "RIO GALLEGOS"

Indicap para todo caballo ganador. Distancia: 2.500 metros. Premio: \$ 5.000 al 1.^o, 500 al 2.^o y 100 al 3.^o

Don Gonzalo	1 Zaragatero ... 60	D. Winner	4 D. Winner.... 47
Ernestina	2 Young Hermit. 59	Brown	5 Diputado 47
Meret E.	3 Aeroplane 59	Los Hielos	6 Manchester ... 52

Cigarrillos habanos

SPORTSMEN á 0.30

Son los mejores



HUMORISTICO

NOTICIOSO

INSTRUCTIVO

Dirección, Redacción
y Administración:

Piedras, 150

U. Telefónica, 2402 (Avenida)
Cooperativa, 4398 (Central)

PRECIO DE SUBSCRIPCION

EN LA CAPITAL

	Edición corriente	Edición de
Trimestre	\$ 2.50	\$
Semestre	» 5.00	»
Año	» 9.00	»
Número suelto.....	» 0.20	»
Número atrasado.....	» 0.40	»

EN EL INTERIOR

	Edición corriente	Edición de
Trimestre	\$ 3.00	\$
Semestre	» 6.00	»
Año	» 11.00	»
Número suelto.....	» 0.25	»
Número atrasado.....	» 0.50	»

EN EL EXTERIOR

	Edición corriente	Edición de
Trimestre	\$ oro 2.00	\$ oro
Semestre	» » 4.00	» »
Año	» » 8.00	» »

ENCUADERNACION:

Por encuadernar cada
tomo correspondien-
te á un semestre...
Por cada tapa suelta.

No se devuelven los originales, ni se pagan las laboraciones no solicitadas por la Dirección, ni se publican. Los reporters, fotógrafos, cobradores, agentes viajeros y demás representantes de esta revista justificarán su personalidad documental rogándose al público no renoczca en tal caso, quien no presente el referido testimonio de identidad firmado y sellado por la Administración.

El Administrador



Revista Postal

FLASE, Maí del Plata. — En respuesta á su carta del 28 de julio, he de manifestarle que su nueva composición adolece, aun-

que en menor escala, del mismo exceso que la anterior: es también larga. Fíjese en el número de versos que tienen las que se publican; la suya llega á los 104 y le sobran más de veinte. Aparte de que las composiciones largas presentan inconvenientes desde el punto de vista de la impresión, es difícil que no adolezcan de cierta languidez.

R. S., Buenos Aires. — No es usted justo al quejarse de que no me haya referido á las composiciones que me remitió, con el laudable propósito de honrar la memoria de algunos próceres de la independencia. Con muy buena intención, se puede aparecer irreverente al manosear ciertos temas, que exigen mucho tacto y "dedos de organista". ¿Y qué dire de su *Clair de Lune*?

"El aire era suave, la noche serena,
"escalaban las flores, perfumes sin par.
"se arrullaban las aves en sus rústicos
[nidos
"y mi alma soñaba con verte otra vez."
Etcétera. Es lástima que no haya usted escrito en francés eso y lo que sigue.

M. V. G., Capital Federal. — La admiración hacia los héroes puede inspirar

grandes acciones, pero también versos. Yo creo que la primera forma culta debe ser más agradable que la segunda para los hombres ilustres que eso de realizar hazañas para el arrojen á uno cantos que parecen dras, no tiene malidito el chiste.

M. A., Bánfield. — "La presente por objeto remitirle unos versos que he permitido componer, con la idea que sean publicables."

Sin duda tan grata idea la pluma le hizo esgrimir, mas sólo alcanzó á escribir una cosa muy refea.

A. B., Matpá. — No dudo que en posición que me envía sea la que ha publicado; pero es difícil tar al primer golpe; hay que usar mucho papel antes de hacer que sea realmente publicable. Si haya usted llenado algunos cuadernos ensayos, escritos "para usted" estará en situación de darse cuenta le llama ó no Dios por ese camino rer lanzarse de buenas á primera da conduce.

J. P., Bánfield. —
"Velleza, gloria y amor,
"encierra en estos momentos
"toda mi alma poética.
"ante hestos momentos."

Dice usted que esto y lo que su primer saludo al país. Como de cortesía está bien; pero como de ortografía, se le puede poner algún reparo.

Máquinas de coser
MODERNAS

IMPERIAL

LAS MÁS PERFECCIONADAS
PARA USO DE FAMILIA

Suaves - Sencillas - Durables

Nuestras máquinas las
garantizamos

Por 5 AÑOS

Precios sin competencia, li-
bre de embalaje y conducción

Catálogo y muestras
de trabajo, gratis
mencionando
P B T N.º 3



Pueden bordar, vainillar, hacer encajes y demás labores de precisión y artísticas. Tenemos profesoras competentes que enseñan toda clase de estos trabajos, gratis, á los compradores de nuestra máquina.

VENTAS AL POR MAYOR Y AL POR MENOR

ANDERSON, CLERGET y Cía.

CASA MATRIZ:
135, Calle Maipú, 147 Buenos Aires

GRAN ANEXO CENTRAL:
47, Calle Maipú, 49

JABON REUTER



Precio del ejemplar: en la Capital, \$ 0.20.—En el interior, \$